

## PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2007-2008

9 JUIN 2008

### RAPPORT PÉKIN

**du Gouvernement de  
la Région de Bruxelles-Capitale  
sur la politique menée en 2006  
conformément aux objectifs de la quatrième  
conférence mondiale sur les femmes**

### RAPPORT

fait au nom du Comité d'avis  
pour l'Égalité des chances  
entre hommes et femmes

par Mmes Fatiha SAÏDI (F)  
et Viviane TEITELBAUM (F)

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2007-2008

9 JUNI 2008

### PEKINGRAPPORT

**van de Regering  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
over het beleid gevoerd in 2006  
overeenkomstig de doelstellingen  
van de vierde wereldvrouwenconferentie**

### VERSLAG

uitgebracht namens het Adviescomité  
voor gelijke kansen  
voor mannen en vrouwen

door mevr. Fatiha SAÏDI (F)  
en mevr. Viviane TEITELBAUM (F)

---

Ont participé aux travaux du comité d'avis :

M. Ahmed El Ktibi, Mmes Nadia El Yousfi, Véronique Jamouille, Fatiha Saïdi, M. Michel Colson, Mmes Nathalie Gilson, Viviane Teitelbaum, Céline Fremault, Fatima Moussaoui, M. Josy Dubié, Mme Valérie Seyns, M. Fouad Ahidar.

---

Aan de werkzaamheden van het adviescomité hebben deelgenomen :

De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Véronique Jamouille, mevr. Fatiha Saïdi, de heer Michel Colson, mevr. Nathalie Gilson, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Céline Fremault, mevr. Fatima Moussaoui, de heer Josy Dubié, mevr. Valérie Seyns, de heer Fouad Ahidar.



**I.a. Exposé de  
Mme Brigitte Grouwels,  
Secrétaire d'Etat à  
la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée de la Fonction publique,  
l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles  
(réunion du 18 février 2008)**

La secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Je voudrais tout d'abord vous remercier de m'avoir invitée à venir vous exposer le rapport de Pékin. C'est avec joie que je vous présente aujourd'hui le premier rapport de Pékin établi par la Région de Bruxelles-Capitale qui fait suite au Traité de Pékin de 1995 incluant l'engagement des signataires à œuvrer à la réalisation des objectifs fixés en faveur des femmes en matière d'égalité, de développement et de paix dans le monde. Le gouvernement belge figure en effet parmi les 189 gouvernements ayant ratifié le traité.

L'ordonnance du 20 avril 2006 impose aux différents membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de produire chaque année un rapport sur la politique suivie, conformément aux objectifs du Traité de Pékin. Ce compte rendu, appelé également « rapport Pékin », renferme les apports des différents ministres et secrétaires d'Etat bruxellois à la réalisation des objectifs stratégiques tels que définis à Pékin. Il s'agit, concrètement, des initiatives et actions mises en œuvre par les décideurs dans leurs domaines de compétences propres.

Ce rapport est le résultat d'une collaboration entre les différents ministres régionaux bruxellois. Une méthode de travail a été mise au point pour aider les collaborateurs de cabinets à rédiger ce premier rapport de Pékin. Dans ce rapport, chaque membre du gouvernement a la responsabilité de son apport personnel. Ni mes collaborateurs, ni moi-même, n'avons apporté de modifications aux pièces jointes par mes collègues. Pour la rédaction des textes, deux formulaires ont servi de support à la collecte d'informations, auxquels était joint un livret d'instructions.

Cette méthode de travail a été présentée aux collaborateurs présents à la réunion du groupe de travail inter-cabinets du 4 décembre 2006.

Chacune des contributions des différents ministres à ce rapport reprend les actions mises en œuvre en 2006 par chacun d'entre eux, ainsi que les actions programmées par eux pour 2007. En tant que secrétaire d'Etat à l'Égalité des chances, j'ai été agréablement surprise par les résultats de ce rapport. Passer en revue toutes les actions réalisées par mes collègues nous mènerait beaucoup trop loin, j'en énumérerai toutefois quelques-unes :

**I.a. Uiteenzetting van  
mevrouw Brigitte Grouwels,  
staatssecretaris van  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,  
belast met Ambtenarenzaken,  
Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel  
(vergadering van 18 februari 2008)**

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden het volgende betoog gehouden :

« Allereerst wil ik u bedanken voor de uitnodiging om hier vandaag aanwezig te zijn. Ik stel u vandaag dan ook met trots het eerste Pekingrapport van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor, in navolging van het in 1995 goedgekeurde Verdrag van Peking, dat een engagement inhield om te werken aan doelstellingen inzake gelijkheid, ontwikkeling en vrede voor alle vrouwen in de wereld. Onder de 189 regeringen die dit verdrag hebben goedgekeurd was ook de Belgische regering.

De ordonnantie van 20 april 2006 verplicht elk lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om jaarlijks een verslag uit te brengen over het beleid dat ze gevoerd hebben, conform de doelstellingen van het Verdrag van Peking. Het rapport dat hieruit voortvloeit, ook wel het Pekingrapport genoemd, moet bestaan uit bijdragen van de verschillende Brusselse ministers en staatssecretarissen, waarin zij per bevoegdheid aangeven welke acties en initiatieven zij ondernomen hebben om bij te dragen tot de strategische doelstellingen zoals bepaald in Peking.

Dit rapport kwam tot stand in samenwerking met de verschillende ministers die actief zijn op het Brussels Hoofdstedelijk niveau. Omdat dit geen eenvoudige oefening is, werd er een werkmethode ontwikkeld om de medewerkers van de verschillende ministers te helpen bij de totstandkoming van dit eerste Pekingrapport. Elk regeringslid draagt daarbij de verantwoordelijkheid voor zijn/haar bijdrage. Aan de bijlagen van mijn collega's is niets veranderd noch door mij noch door mijn medewerkers. De aangerekte methode bestond uit twee invulformulieren om de nodige informatie te verzamelen en een handleiding om via deze invulformulieren tot een tekst te komen.

Deze werkwijze werd op 4 december 2006 toegelicht op een Interkabinetten-werkgroep, waarop de medewerkers de nodige informatie ontvingen.

Elke bijdrage van de verschillende ministers vermeldt de specifiek door ieder van hen opgezette acties in 2006 en de geplande acties voor 2007. Als Staatssecretaris van Gelijke Kansen was ik aangenaam verrast door de resultaten van dit rapport. Het zou ons te ver leiden om alle acties van mijn collega's op een rijtje te zetten; hierna toch een summiere opsomming ervan :

- Le ministre-président Charles Picqué a porté une attention particulière aux domaines d’actions « Participation au pouvoir » et « Prise de décision ». Dans ce cadre, les femmes élues ont bénéficié de formations sur mesure en matière de « gender mainstreaming ». Une base de données spécifiques au genre a été établie concernant les élus aux conseils communaux bruxellois. Les fonctionnaires communaux en charge de la politique de l’égalité des chances ont bénéficié de formations dans le domaine du droit à l’égalité des chances et du code de la famille marocain. D’excellentes enquêtes sur des questions de genre ont été réalisées auprès d’hommes ayant des responsabilités politiques ou administratives. Au sein de l’administration des Pouvoirs locaux, une coordination régionale pour l’Égalité des chances a par ailleurs été mise en place pour assurer le caractère transversal des actions menées dans ce domaine. Comme moi, le ministre-président bruxellois s’est engagé dans la lutte contre la violence entre partenaires.
  - Le ministre Guy Vanhengel prévient que, en ce qui concerne ses compétences, il n’a pas pris de mesures spécifiquement favorables aux femmes, et que sa politique peut être qualifiée de neutre en matière de genre, et ce dans tous les domaines.
  - Le ministre Benoît Cerexhe a commandé de nombreuses études en rapport avec la question du genre. Ces études, réalisées par différents groupes d’études universitaires bruxellois, portaient notamment sur la santé et les soins de santé, ainsi que sur le travail des femmes dans le secteur des services à domicile. Par ailleurs, la direction régionale de l’Emploi et l’agence bruxelloise pour l’Entreprise prévoient l’établissement de statistiques en rapport avec la question du genre.
- Le manque de crèches constitue également un des domaines d’action du ministre.
- Le ministre Pascal Smet s’attaque, quant à lui, au sentiment d’insécurité régnant à la STIB. En effet, le baromètre de satisfaction de la clientèle indique un sentiment marqué d’insécurité de la part des femmes dans les transports publics, les femmes étant davantage victimes d’agressions. Pour cette raison, la présence d’agents de sécurité a été renforcée et des caméras vidéo ont été placées dans les stations. Lors d’études d’aménagement d’espaces, la STIB accorde désormais plus d’attention aux attentes de sa clientèle féminine. Par ailleurs, la STIB souhaite féminiser ses effectifs. A cette fin, une communication spécifique est axée sur les femmes, et un effort particulier est fait pour améliorer les conditions de travail des femmes. Pour encourager les femmes immigrées à faire du vélo, une brochure a été diffusée sous le slogan : « A vélo mesdames ! ».
  - La ministre Evelyne Huytebroeck indique qu’une politique de genre est déjà menée indirectement dans le cadre de la tarification sociale de l’eau et de la politique éner-
  - Minister-president Picqué heeft heel wat aandacht geschenken aan het thema zeggenschap en besluitvorming. De vrouwelijke verkozenen hebben opleidingen op maat genoten inzake gendermainstreaming en netwerking. Ook werd er een genderspecifieke database opgezet aangaande de Brusselse gemeenteradsverkozenen. De gemeentelijke gelijkkansen-ambtenaren kregen opleidingen inzake gelijkkansenrecht en het Marokkaanse familiewetboek. Er werden kwalitatieve enquêtes inzake genderkwesties ingesteld bij mannen met politieke en administratieve verantwoordelijkheden. Daarnaast werd een regionale coördinatie Gelijke Kansen binnen de Administratie Plaatselijke Besturen opgericht om het transversale karakter van de gevoerde acties in dit domein te verzekeren. Net als ik heeft de minister-president zich geëngageerd in de strijd tegen partnergeweld.
  - Minister Vanhengel meldt dat wat zijn bevoegdheden betreft hij geen specifiek vrouwvriendelijke maatregelen heeft getroffen en dat zijn beleid op alle terreinen genderneutraal te noemen is.
  - Minister Cerexhe heeft heel wat studies met betrekking tot het gender laten uitvoeren. Deze studies hadden als onderwerp gezondheid en gezondheidszorg, alsook het werk van vrouwen in de sector van de thuisdiensten. Deze studies zijn uitgevoerd door verschillende Brusselse universitaire onderzoeksgroepen. Daarnaast zijn de gewestelijke directie Werkgelegenheidsbeleid en het Brussels agentschap voor Ondernemingen van plan om statistieken op te maken i.v.m. de genderkwestie.
- Ook het tekort aan kinderopvang is één van de minister zijn actiepunten.
- Minister Smet pakt het onveiligheidsgemoed bij de MIVB aan, de klantenbarometer van de MIVB geeft aan dat vrouwen zich onveiliger voelen bij het gebruik van het openbaar vervoer. Vrouwen zijn dan ook vaker het slachtoffer van agressie. Daarom werd de aanwezigheid in de stations verhoogd, en camera- en video-uitrusting in de stations geplaatst. Bij studies en de inrichting wordt in het bijzonder aandacht besteed aan de verwachtingen van de vrouwelijke bevolking. Een ander actiepunt is dat men het personeelsbestand van de MIVB wil vervrouwelijken. Er wordt specifieke communicatie naar vrouwen gericht maar ook de werkomstandigheden moeten vervrouwelijken. Om de allochtone vrouwen aan het fietsen te krijgen werd er brochure verspreid met de titel : « dames ga fietsen ! ».
  - Minister Huytebroeck geeft aan dat er al een indirect genderbeleid gevoerd wordt in het kader van de sociale watertarieven en in het energiebeleid, hiermee worden de

gétique, protégeant ainsi les groupes de population les plus fragilisés. En Région bruxelloise, il s'agit le plus souvent de mères isolées avec enfants. Il importe, par ailleurs, que des femmes travaillent au sein de Bruxelles Environnement. La féminisation du marché de l'emploi doit être poursuivie, en particulier la création d'emplois à responsabilités pour les femmes. Ainsi, il est question de rendre accessible aux femmes la fonction de gardien de parcs publics.

- La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis a concentré ses actions sur un domaine spécifique, à savoir les comités consultatifs de locataires (ADG : Participation au pouvoir et prise de décision). Lors de l'établissement de listes de candidatures, des candidats de sexe opposé doivent se succéder et figurer par sexe en ordre alphabétique (arrêté du 31 août 2006).
- En ma qualité de secrétaire d'Etat à l'Égalité des chances, je m'efforce d'appliquer le principe d'égalité dans tous les domaines qui me sont dévolus.

Depuis mon entrée en fonction, une cellule Égalité des chances a été mise en place au sein de l'administration régionale bruxelloise. Cette cellule a établi une charte de la diversité et organise régulièrement des formations et des « midis de l'égalité », et mène par ailleurs des actions de sensibilisation, d'information et de communication, afin de sensibiliser les agents à la politique de l'égalité des chances. Les agents de l'administration régionale bruxelloise bénéficient d'horaires de travail flexibles leur permettant de concilier plus aisément travail et famille. Le ministère a par ailleurs mené une enquête sur la diversité auprès de son personnel et a développé un réseau de femmes cadres.

L'octroi de subsides à diverses organisations a contribué à soutenir de nombreuses initiatives prises en Région bruxelloise. Ces différents projets avaient trait aux domaines d'action du Traité de Pékin.

Comme mentionné plus haut, j'élabore de concert avec le ministre-président Charles Picqué la politique en matière de violence entre partenaires. Je ne me limite pas à la violence domestique, la violence en milieu urbain m'interpelle tout autant, tant il est vrai que le sentiment sécuritaire constitue un aspect des plus importants. La thématique de la violence entre partenaires est suivie par une coordinatrice régionale. En 2006, un répertoire régional a été établi, une plate-forme de concertation régionale a été créée et un appel à projets a été lancé à l'intention des communes bruxelloises portant sur l'égalité des chances et la violence entre partenaires. Depuis, un appel à projets est lancé chaque année.

Pour mettre en place une politique de l'égalité des chances, il importe que les femmes soient présentes sur la scène politique. De ce fait, une campagne telle que « VOTEZ FEMME » est primordiale. Il est souhaitable

meer kwetsbare bevolkingsgroepen beschermd. Dit zijn in de Brusselse stedelijke omgeving vaak alleenstaande vrouwen met kinderen. Daarnaast is het belangrijk dat er ook vrouwen werkzaam zijn binnen Leefmilieu Brussel. Daarom wil men de vervrouwelijking voortzetten en meer bepaald voor banen met verantwoordelijkheid. In het verlengde hiervan ligt dat men het beroep van parkwachter wil vervrouwelijken.

- Staatssecretaris Dupuis heeft haar acties gericht op één specifiek domein meer bepaald op de adviesraden van de huurders (ADG : Zeggenschap en besluitvorming) Bij de opstelling van de kandidatenlijsten moeten de kandidaten van verschillend geslacht afgewisseld worden en alfabetisch gerangschikt per geslacht. (Besluit van 31 augustus 2006)
- Als staatssecretaris gelijke kansen heb ik me geëngageerd om op al mijn toegewezen domeinen de gender-toets te hanteren.

Sinds mijn aanstelling is er in de administratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de cel gelijke kansen opgericht. Deze cel organiseert vormingen, heeft een diversiteitscharter opgesteld, organiseert op regelmatige tijdstippen een Middag van Gelijkheid en voert sensibilisering-, informatie- en communicatie-acties om ambtenaren te sensibiliseren voor het gelijke kansenbeleid. Anderzijds genieten ambtenaren van de Brusselse administratie glijdende werktijden, waardoor zij werk en gezin beter op elkaar kunnen afstemmen. Het ministerie heeft bij haar personeel een enquête gehouden over diversiteit en heeft ook een netwerk voor vrouwelijke kaderleden opgezet.

Door het verlenen van subsidies aan organisaties werden tal van Brusselse initiatieven ondersteund. Deze projecten hadden betrekken tot de verschillende actiedomeinen van Peking.

Zoals ik al eerder aangehaald heb, werk ik samen met mijn collega Minister-President Picqué het beleid rond Partnergeweld uit, maar niet enkel geweld in huiselijke kring krijgt mijn aandacht, ook geweld in de stedelijke context, sociale veiligheid is een belangrijk aspect. De thematiek partnergeweld wordt opgevolgd door een gewestelijke coördinatrice. Er werd in 2006 een gewestelijk repertorium opgesteld, een gewestelijk overlegplatform opgericht een projectoproep gericht aan de Brusselse gemeenten met betrekking tot gelijke kansen en partnergeweld. Dit laatste gebeurt sindsdien ieder jaar.

Om tot een beleid te komen waar er aandacht is voor zowel de belangen van de vrouwen als voor de mannen is het van groot belang dat vrouwen ook actief zijn op het politieke toneel, daarom is een campagne als STEM

qu'il y ait une représentation paritaire hommes/femmes au sein des conseils consultatifs régionaux. Tous les ans, mon cabinet fait le point sur la situation.

Le Port de Bruxelles a une image exclusivement masculine. Il importe donc que les femmes conquiètent également ce secteur d'activités. En facilitant l'accès aux formations, les entreprises portuaires marquent leur volonté d'engager davantage de femmes dans ce secteur où elles sont largement sous-représentées. Aujourd'hui, les emplois vacants au Port de Bruxelles sont accessibles tant aux femmes qu'aux hommes. Il n'en a pas toujours été ainsi.

- Le secrétaire d'Etat Emir Kir n'a, dans l'exercice de ses compétences, à savoir les Monuments et Sites et la Propriété publique, pris aucune mesure en rapport avec l'égalité des chances entre hommes et femmes.

Il importe que cet exercice soit fait dans tous les domaines de compétences, c'est-à-dire dans les domaines de compétences où le lien avec l'égalité des chances entre hommes et femmes n'est pas directement apparent. Comme il ressort de ce rapport, cela n'est pas toujours évident. En tant que décideurs politiques, nous devons prendre conscience du fait que chaque décision politique a des effets sur la vie de nos concitoyens, qu'ils soient hommes ou femmes. Il faut toutefois reconnaître que dans le processus décisionnel – même inconsciemment et implicitement – la norme masculine prévaut.

Il ressort de ce qui précède que ce premier rapport Pékin est un rapport de qualité. Chaque ministre a en effet indiqué pour chacune de ses compétences quelles actions spécifiques il/elle a entrepris afin de répondre aux objectifs de Pékin. C'était la première fois que le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale établissait ce rapport. Bien que l'exercice ne fût pas facile, il était néanmoins nécessaire. L'ordonnance du 20 avril 2006 prévoit un rapport annuel; je plaide quant à moi en faveur d'un rapport bisannuel. Ainsi, nous pourrions délivrer un rapport plus solide et éviter les répétitions.

La plupart des actions ont été prises dans les domaines suivants : « Violence à l'égard des femmes », « Femmes et économie » et « Participation et prise de décision ». Certains domaines ont été peu explorés, par exemple « Femmes et conflits armés » et « Petites filles ».

Les différentes contributions ont fait apparaître que les données chiffrées manquaient cruellement. Il est dès lors important que les membres du gouvernement bruxellois s'engagent fermement à obtenir ces données chiffrées.

J'espère que cet exercice aura fait prendre conscience à mes collègues que, pour chacune de leurs décisions, il fau-

VROUW van groot belang. In de gewestelijk adviesraad moet men komen tot een evenredige vertegenwoording van mannen en vrouwen, ieder jaar wordt door mijn kabinet de reële situatie in kaart gebracht.

De haven van Brussel heeft een mannelijk imago, daarom is het van belang dat ook hier vrouwen voet aan wal krijgen. Door het toegankelijker maken van de opleidingen willen de havenbedrijven meer vrouwen rekruteren, want in deze sector zijn vrouwen ondervertegenwoordigd. Momenteel worden alle vacante betrekkingen bij de Haven van Brussel zowel voor vrouwen en mannen opengesteld. Dit was in het verleden wel anders.

- Staatssecretaris Kir heeft bij de uitoefening van zijn bevoegdheden Monumenten en Landschappen en Openbare Netheid geen maatregelen getroffen die in verband staan met de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen.

Zeer belangrijk is dat deze oefening gemaakt moet worden voor alle bevoegdheden, dus ook voor de bevoegdheden waar de link met gelijke kansen voor mannen en vrouwen niet op het eerste zicht duidelijk is. Zoals uit dit rapport blijkt is dit niet altijd voor de hand liggend. Wij als beleidsmakers moeten beseffen dat elke beleidsbeslissing een effect heeft op onze burgers, op mannen én vrouwen. Het is spijtig genoeg de realiteit dat vaak onbewust en impliciet in deze beslissingen de mannelijke norm gehanteerd wordt.

Men mag concluderen dat dit eerste pekingrapport een kwalitatief rapport is. Iedere minister heeft voor elk van zijn bevoegdheid aangegeven wat hij/zij specifiek gedaan heeft om aan de doelstellingen van Peking te voldoen. Dit was de eerste keer dat de Brussels Hoofdstedelijke regering dit rapport opstelt. Het was geen makkelijke oefening, maar wel een noodzakelijke. De ordonnantie van 20 april 2006 spreekt over een jaarlijkse rapportage. Ik zou er voor willen pleiten om van deze jaarlijkse rapportage een tweearlijkse rapportage te maken. Zo kunnen we tot een kwalitatief sterk rapport komen, zonder te veel in herhaling te treden.

De meeste acties zijn genomen in de volgende actiedomeinen : Vrouwen en geweld, vrouwen en economie en zeggenschap en besluitvorming. Er zijn bepaalde domeinen waar weinig aandacht aan gegeven werd, zoals vrouwen en gewapende conflicten en het domein meisjes.

Uit de verschillende bijdragen blijkt dat het ontbreken van cijfermateriaal/statistieken als een gemis ervaren wordt. Het is daarom belangrijk dat de leden van de Brusselse Regering zich blijven engageren om deze cijfergegevens te bekomen.

Ik hoop dat mijn collega's met deze oefening het belang erkennen om steeds bij iedere beslissing de reflex te maken

dra qu'ils aient le réflexe de vérifier que cette décision aura le même impact sur les femmes que sur les hommes. Ce n'est qu'ainsi que la Région de Bruxelles-Capitale pourra poursuivre son rôle pionnier. ».

### I.b. Echange de vues

Mme Nathalie Gilson remercie la secrétaire d'Etat pour son exposé mais trouve qu'il est frustrant de se limiter à la seule présentation du rapport Pékin du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale sur la politique menée en 2006 conformément aux objectifs de la quatrième conférence mondiale sur les femmes. Elle ignore si le comité d'avis réuni ce jour aura la possibilité d'entendre l'ensemble des ministres de la Région mais souhaiterait à tout le moins que la secrétaire d'Etat leur transmette les observations des commissaires.

La députée regrette que le rapport présenté aujourd'hui soit surtout une compilation des actions menées par chacun des membres du gouvernement et dépourvu de toute vision globale. Elle désirerait qu'il soit pallié à ce défaut lors de la rédaction du prochain rapport. L'égalité des chances est effectivement une matière transversale.

L'oratrice insiste également pour que le rapport soit publié tous les ans de sorte que la pression sur le gouvernement soit maintenue.

Mme Nathalie Gilson constate que le ministre-président fournit de nombreuses informations détaillées. Elle relève notamment qu'il entend désormais, au travers de formations, intéresser les hommes à la problématique de l'égalité. Elle insiste toutefois pour que ces formations se déroulent réellement.

La députée souhaite également que la dimension du genre soit intégrée, en matière d'aménagement du territoire, dans les plans et schémas directeurs et ne se limite pas à une unique expérience de marche exploratoire dans la commune de Saint-Gilles.

Elle considère ensuite l'existence de réseaux d'élues comme un très bon outil mais regrette qu'il serve davantage à l'information qu'à la rencontre des mandataires féminines. Les hommes ont en effet leurs propres réseaux et beaucoup de choses se discutent en dehors des réunions officielles. Or, les femmes sont davantage prises par leurs engagements familiaux.

Mme Nathalie Gilson préconise aussi, à l'image de ce qu'encourage le ministre-président à l'échelon communal, d'introduire le gender budgeting au niveau régional. Elle déplore cependant le silence de M. Guy Vanhengel à cet égard.

Elle souhaite également que les subsides consacrés à des études soient davantage orientés vers des études dont les

of de beslissingen die genomen wordt voor beide seksexen dezelfde impact hebben. Zo kan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn voortrekkersrol in het Gelijke Kansenbeleid waar blijven maken. ».

### I.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Nathalie Gilson bedankt de staatssecretaris voor haar uiteenzetting maar vindt het frustrerend dat men zich beperkt tot de voorstelling van het Pekingverslag van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over het beleid van 2006, overeenkomstig de doelstellingen van de vierde Wereldconferentie voor de Vrouwen. Zij weet niet of het adviescomité dat vandaag bijeenkomt alle ministers van het Gewest zal kunnen horen, maar wenst in ieder geval dat de staatssecretaris de opmerkingen van de commissieleden bezorgt.

De volksvertegenwoordiger betreurt dat het vandaag voorgelegde verslag vooral een compilatie is van de initiatieven van elk regeringslid, zonder allesomvattende visie. Zij vraagt dat daar iets aan gedaan wordt bij het opstellen van het volgende verslag. De gelijkheid van kansen is immers een transversale materie.

De spreker dringt er ook op aan dat het verslag jaarlijks bekendgemaakt wordt om druk te blijven uitoefenen op de regering.

Mevrouw Nathalie Gilson stelt vast dat de minister-president heel wat gedetailleerde informatie bezorgt. Zij stelt onder andere vast dat hij via opleidingen de mannen in de toekomt bewust wil maken van de problematiek van de gelijkheid. Zij dringt er evenwel op aan dat die opleidingen ook werkelijk zouden plaatsvinden.

De volksvertegenwoordiger wenst ook dat de genderproblematiek, op het vlak van de ruimtelijke ordening, geïntegreerd wordt in de plannen en de richtschaema's en niet beperkt blijft tot een eenmalig experiment van een verkennende wandeling in Sint-Gillis.

Zij vindt het bestaan van netwerken van gekozenen een goed instrument, maar betreurt dat het meer gebruikt wordt voor informatieverspreiding dan ten voordele van de vrouwelijke gekozenen. De mannen hebben immers hun netwerken en veel zaken worden afgehandeld buiten de officiële vergaderingen. De vrouwen worden meer in beslag genomen door hun gezin.

Mevrouw Nathalie Gilson stelt ook voor om, naar het voorbeeld van de stimulansen van de minister-president op gemeentelijk vlak, genderbudgetting op gewestelijk niveau in te voeren. Zij betreurt het stilzwijgen van de heer Guy Vanhengel op dat vlak.

Zij wenst tevens dat de subsidies voor onderzoeken eerder zouden gaan naar onderzoeken waarvan de resultaten

résultats sont diffusés et peuvent déboucher sur des actions concrètes en Région bruxelloise.

La députée relève par ailleurs qu'au niveau de la lutte contre les violences intrafamiliales, la secrétaire d'Etat à l'Égalité des chances et le ministre-président apportent des informations similaires et regrette qu'il n'y ait pas eu de coordination sur ce point. Elle relève le manque de moyens financiers dont disposent les associations d'aide aux victimes telles que Praxis et le manque de formation de certains professionnels comme les policiers.

Mme Nathalie Gilson constate que le ministre Guy Vanhengel a consacré un million d'euros à une conférence relative à la problématique du genre. Elle se demande toutefois si cette somme importante a bénéficié aux femmes bruxelloises et attend le bilan de ce colloque dans le prochain rapport.

Elle regrette que le ministre Guy Vanhengel ne dise rien quant aux possibilités d'intégrer la dimension du genre dans les relations extérieures alors que le ministre-président plaide pour l'intégration de cette problématique dans le domaine de la coopération au développement. Il faudrait davantage de coordination entre les deux ministres.

La secrétaire d'Etat précise que la coopération au développement relève des compétences du ministre-président.

Mme Nathalie Gilson se réjouit du nombre d'actions menées en matière d'emploi. Elle souhaite toutefois une analyse plus fine du marché en fonction de l'offre et de la demande et du profil des femmes présentes sur le marché. Seule une telle analyse permettra de mener une politique de l'emploi favorable aux femmes, trop peu présentes sur ce marché.

L'intervenante relève aussi une diminution du nombre d'ACS dans les milieux d'accueil et souhaite que la tendance s'inverse.

La députée observe également que 92 % du personnel de la STIB est masculin et déplore le manque de succès des campagnes destinées à lutter contre ce phénomène. Elle pointe les horaires comme l'une des causes et plaide pour l'introduction de milieux d'accueil adaptés à cette réalité.

L'oratrice se félicite de la politique menée en la matière par la ministre Evelyne Huytebroeck. Des efforts ont ainsi été fournis en vue de féminiser des métiers a priori réservés aux hommes, tel celui de gardien de parc.

Mme Nathalie Gilson observe encore que Mme Brigitte Grouwels livre énormément d'informations précises sur certains organes régionaux (c'est le cas de l'administration), mais peu de renseignements sur d'autres (le CIRB, Actiris). Or, elle considère important que la secrétaire d'Etat s'interroge sur la politique de genre menée dans les organismes dont les membres du gouvernement ont la tutelle.

verspreid worden en die tot concrete projecten in het Gewest leiden.

De volksvertegenwoordiger wijst er overigens op dat, op het vlak van de strijd tegen het geweld binnen het gezin, de staatssecretaris voor de gelijkheid van kansen en de minister-president gelijksoortige informatie bezorgen en betreurt dat er geen coördinatie is. Zij wijst op het gebrek aan middelen bij de verenigingen voor slachtofferhulp, zoals Praxis, en op het gebrek aan informatie bij andere actoren, zoals de politieagenten.

Mevrouw Nathalie Gilson stelt vast dat minister Guy Vanhengel een miljoen euro besteed heeft aan een conferentie over de genderproblematiek. Zij vraagt zich evenwel af of dat aanzienlijke bedrag ten goede gekomen is aan de Brusselse vrouwen en wacht op de balans van dat colloquium in het volgende verslag.

Zij betreurt dat minister Guy Vanhengel het stilzwijgen bewaart over de mogelijkheden om de genderproblematiek te verwerken in de externe betrekkingen terwijl de minister-president ervoor ijvert om die problematiek een plaats te geven in de ontwikkelingssamenwerking. Er zou meer coördinatie moeten zijn tussen beide ministers.

De staatssecretaris preciseert dat ontwikkelingssamenwerking een bevoegdheid van de minister-president is.

Mevrouw Nathalie Gilson is verheugd over het aantal initiatieven inzake werkgelegenheid. Ze wenst evenwel een verfijnde analyse van de markt op basis van vraag en aanbod en van het profiel van de vrouwen op de arbeidsmarkt. Enkel na een dergelijke analyse, wordt een voor de vrouwen gunstig werkgelegenheidsbeleid mogelijk. Nu zijn de vrouwen ondervertegenwoordigd op de arbeidsmarkt.

De spreekster wijst ook op een vermindering van het aantal geco's in de opvangstructuren en vraagt dat die tenslotte omgekeerd wordt.

De volksvertegenwoordiger wijst er ook op dat 92 % van het MIVB-personnel mannelijk is en betreurt het geringe succes van de campagnes om daar iets aan te veranderen. Ze wijst op de urregelingen als een van de oorzaken en pleit voor de oprichting van aangepaste opvangstructuren.

De spreekster is tevreden met het desbetreffende beleid van mevrouw Evelyne Huytebroeck. Er zijn aldus inspanningen gedaan om beroepen die a priori door mannen uitgeoefend worden, te vervrouwelijken, zoals het beroep van parkwachter.

Mevrouw Nathalie Gilson wijst er ook op dat mevrouw Brigitte Grouwels heel veel en precieze informatie bezorgt over enkele gewestelijke organen (het bestuur), maar weinig over andere (CIBG, Actiris). Zij vindt het belangrijk dat de staatssecretaris aandacht besteedt aan het genderbeleid in de organen waarop de regeringsleden toezicht uitoefenen.

Partant des observations faites dans le rapport présenté devant la commission, la députée plaide pour qu'à compétences égales, une attention particulière soit accordée aux femmes qui sollicitent une fonction à un niveau décisionnel. Cela se fait à l'Union européenne.

Elle regrette que le ministre Emir Kir n'ait adopté aucune mesure en vue de l'égalité des chances entre hommes et femmes. Contrairement à ce qui se passe dans d'autres villes européennes, la propreté publique à Bruxelles est occupée principalement par des hommes. Or, les villes seraient peut-être plus propres si la profession se féminisait.

La commissaire souhaiterait que M. Emir Kir, comme M. Guy Vanhengel, viennent s'expliquer devant le comité.

Mme Fatiha Saïdi remercie la secrétaire d'Etat pour le rapport présenté ce jour, transmis néanmoins fort tardivement aux parlementaires.

Elle fait remarquer que l'égalité des chances demeure l'enfant pauvre des politiques menées et regrette que les parlementaires soient peu ou mal informés des initiatives en la matière.

La députée regrette également le caractère fragmentaire du rapport, sans fil conducteur. Il lui manque une mise en saillie des problématiques cruciales. Or de nombreux problèmes émergent continuellement aujourd'hui du fait de la mutation de notre société.

Elle s'insurge contre le silence de ministres qui ne disent rien sous prétexte qu'ils ne sont pas compétents dans le domaine de l'égalité des chances. Elle rappelle que le ministre Guy Vanhengel a pourtant mené, en collaboration avec la ville de Rabat, une campagne sur le cancer du sein.

Le rapport devrait davantage aborder, selon Mme Fatiha Saïdi, les questions liées à la multiculturalité, dont notamment celle des femmes vieillissantes d'origine étrangère.

La députée déplore également le manque de moyens consacrés à la politique de l'égalité des chances. 68.000 EUR sont aujourd'hui investis, dont seuls 18.000 EUR sont versés à l'échelon communal. Or, le gender mainstreaming impose de renforcer les moyens financiers et humains à la disposition notamment des acteurs locaux.

Elle souhaiterait également que le monde associatif réagisse au rapport en question et demande qu'une publicité auprès du secteur en soit faite.

Mme Fatiha Saïdi insiste enfin sur la transversalité de la matière et la nécessité d'une collaboration entre les membres du gouvernement.

Op basis van de opmerkingen in het verslag voor de commissie, pleit de volksvertegenwoordiger ervoor dat, in geval van gelijke competentie, bijzondere aandacht besteed wordt aan de vrouwen die een functie ambiëren op het niveau van de besluitvorming. Dat gebeurt zo bij de Europese Unie.

Zij betreurt dat minister Emir Kir geen enkele maatregel genomen heeft voor de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen. In tegenstelling tot wat gebeurt in andere Europese steden, zijn het vooral mannen die in Brussel in de openbare netheid tewerkgesteld zijn. De steden zouden misschien properder zijn als meer vrouwen het beroep zouden uitoefenen.

Het commissielid wenst dat de heer Emir Kir en de heer Guy Vanhengel enige uitleg geven in het comité.

Mevrouw Fatiha Saïdi bedankt de staatssecretaris voor het verslag van vandaag, dat echter zeer laat aan de commissieleden bezorgd werd.

Ze wijst erop dat de gelijkheid van kansen het ondergeschoven kind blijft van het beleid en betreurt dat de parlementsleden zo weinig of slecht geïnformeerd worden over de initiatieven terzake.

De volksvertegenwoordiger betreurt ook het fragmentaire karakter van het verslag, zonder leidraad. De cruciale problemen worden niet in de verf gezet. Vandaag rijzen er immers steeds nieuwe problemen als gevolg van de maatschappelijke veranderingen.

Zij stelt het stilzwijgen van de ministers aan de kaak, omdat zij zogezegd niet bevoegd zouden zijn voor de gelijkheid van kansen. Zij herinnert eraan dat minister Guy Vanhengel nochtans een borstkankercampagne in samenwerking met Rabat opgezet heeft.

Het verslag zou volgens mevrouw Fatiha Saïdi de vragen rond de multiculturaliteit aan bod moeten laten komen, met name die rond de ouder wordende vrouwen van buitenlandse oorsprong.

De volksvertegenwoordiger betreurt ook het gebrek aan middelen voor het gelijkkansenbeleid. Vandaag wordt 68.000 euro geïnvesteerd, waarvan maar 18.000 euro naar de gemeenten gaat. Gender mainstreaming houdt echter in dat de financiële en personele middelen voor onder andere de lokale actoren verhoogd worden.

Zij wenst ook dat de verenigingen een reactie zouden geven op het verslag in kwestie en dat men er ruchtbaarheid aan geeft in de sector.

Mevrouw Fatiha Saïdi wijst onder andere op de transversaliteit van de materie, alsook op de noodzaak van samenwerking tussen de regeringsleden.

Mme Fatima Moussaoui s'interroge sur le coût de la brochure ‘A vélo mesdames !’ destinée aux allochtones et sur le nombre de personnes qui adhèrent au projet.

Elle rappelle également la spécificité des problématiques qui se posent aux femmes du troisième âge d'origine étrangère et attire l'attention sur la difficulté des jeunes couples à concilier vie privée et vie professionnelle.

La députée déplore encore le silence des ministres Guy Vanhengel et Emir Kir et rappelle que ce dernier a quand même agi.

Elle voudrait enfin obtenir des précisions sur la campagne visant à recruter des femmes à la STIB.

M. Ahmed El Ktibi rejoint la plupart des remarques formulées par ses collègues.

Le député postule que l'importance qu'on accorde au sujet se mesure aux moyens y consacrés. Or, le comité d'avis pour l'Égalité des chances entre hommes et femmes n'en est qu'à sa deuxième réunion.

Il se réjouit que la secrétaire d'Etat essaie de faire bouger les choses et souligne la gravité croissante de la situation. De nombreuses femmes font encore l'objet de violences alors qu'elles portent continuellement plainte.

Le député rappelle que la violence conjugale aboutit généralement à la séparation et constraint les femmes à fuir leur domicile. Le problème se pose avec d'autant plus d'acuité lorsque les femmes ne travaillent pas, sont peu qualifiées et ont la garde des enfants. Et les moyens pour leur venir en aide sont de surcroît peu nombreux. Il arrive même que le père violent obtienne la garde des enfants parce que la mère ne peut leur offrir un logement convenable.

L'intervenant plaide dès lors en faveur de dérogations au niveau de l'emploi et du logement de manière à permettre une prise en charge rapide.

M. Ahmed El Ktibi met également en avant le problème du harcèlement sexuel au travail, particulièrement criant dans le secteur du nettoyage où les femmes sont en outre surexploitées. Il estime qu'il faut agir en la matière.

M. Fouad Ahidar estime que chaque femme doit pouvoir se sentir en sécurité et s'insurge contre la situation de certaines qui, face aux coups reçus de leur mari, n'osent plus porter plainte de peur de se retrouver à la rue sans aucun soutien.

Le député insiste également sur le caractère transversal de la matière et appelle les membres du gouvernement à davantage de coopération.

Mevrouw Fatiha Moussaoui heeft vragen over de kostprijs van de brochure « Dames, ga fietsen ! » voor de allochtonen en over het aantal mensen die in het project gestapt zijn.

Zij herinnert aan de specificiteit van de problematiek van de bejaarde vrouwen van buitenlandse oorsprong en de moeilijkheid voor de jongeren om privé- en beroepsleven te combineren.

De volksvertegenwoordiger betreurt het stilzwijgen van ministers Emir Kir en Guy Vanhengel maar herinnert eraan dat deze laatste toch iets gedaan heeft.

Zij vraagt meer details over de campagne om meer vrouwen bij de MIVB aan te werven.

De heer Ahmed El Ktibi is het eens met de meeste opmerkingen van zijn collega's.

De volksvertegenwoordiger poneert dat het belang van het onderwerp afgemeten kan worden aan de uitgetrokken middelen. Het adviescomité voor de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen is pas aan zijn tweede vergadering toe.

Het verheugt hem dat de staatssecretaris de zaken wil doen vooruitgaan en hij onderstreept de toenemende ernst van de situatie. Tal van vrouwen zijn nog steeds het slachtoffer van geweld hoewel ze voortdurend klacht indienen.

De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat partnergeweld meestal tot scheiding leidt en de vrouwen verplicht hun woonplaats te ontluchten. Het probleem is nog schrijnender wanneer de vrouwen niet werken, laaggeschoold zijn en het hoederecht over de kinderen hebben. De middelen om bijstand te verlenen zijn bovendien beperkt. Soms krijgt de gewelddadige vader het hoederecht wanneer de moeder geen degelijke woning heeft.

De spreker vraagt dan ook afwijkingen op het vlak van werkgelegenheid en huisvesting om een snelle tenlastening mogelijk te maken.

De heer Ahmed El Ktibi wijst op het probleem van sekueel ongewenst gedrag op het werk, in het bijzonder in de schoonmaaksector, waar de vrouwen bovendien uitgebuit worden. Men moet optreden.

De heer Fouad Ahidar meent dat iedere vrouw zich veilig moet kunnen voelen en stelt de situatie aan de kaak van vrouwen die slaag krijgen van hun man maar geen klacht durven indienen omdat zij dan misschien op straat terechtkomen, zonder enige steun.

De volksvertegenwoordiger benadrukt tevens het transversale karakter van het vraagstuk en roept de leden van de regering op om beter samen te werken.

Selon lui, les budgets à destination des échevins qui ont l'égalité des chances dans leurs compétences doivent bien sûr être augmentés, mais l'ensemble des échevins devraient également prendre leurs responsabilités dans ce domaine.

M. Fouad Ahidar soutient l'idée de lieux d'accueil adaptés aux conditions de travail à la STIB et estime que cette initiative devrait être étendue à d'autres organismes régionaux comme Bruxelles-Propreté.

Il croit également qu'il faudrait entendre MM. Guy Vanhengel et Emir Kir.

Mme Viviane Teitelbaum considère qu'un changement des mentalités doit s'opérer. Malgré les progrès législatifs en la matière, les résultats concrets sont encore loin de pouvoir être constatés sur le terrain. Ainsi, à l'école par exemple, les stéréotypes ne sont pas assez combattus. En politique, la plupart des réunions à un niveau élevé de pouvoir de décision regroupent encore principalement des hommes.

Les stéréotypes restent encore nombreux. A la page 24 du rapport examiné ce jour, on parle par exemple de femmes de ménage. C'est enfermer les femmes dans certains métiers. Il faudrait faire attention au vocabulaire utilisé.

La députée assimile également la problématique des femmes chauffeurs de trams ou de taxis à des problèmes de métier, d'horaire et de sécurité.

Elle se demande si les discriminations hommes-femmes sont signalées à l'Observatoire européen des discriminations.

Mme Viviane Teitelbaum considère enfin que l'intergénérationnel demeure un axe à aborder.

Mme Fatiha Saïdi pense que la modification de la fréquence de publication du rapport Pékin suppose un amendement du gouvernement. Elle se demande si en venir à une périodicité bisannuelle ne constituerait pas un retour en arrière.

La secrétaire d'Etat remercie les commissaires de leurs interventions et suggestions. Elle y voit des critiques constructives.

Mme Brigitte Grouwels constate qu'une des principales remarques porte sur la transversalité de la matière et le manque de vision globale du rapport.

Elle explique que l'élaboration de ce premier rapport a nécessité la mise au point de techniques pour expliquer pourquoi et comment répondre. Certains ministres n'ont sans doute pas été suffisamment exhaustifs dans leurs ré-

Volgens hem moeten de budgetten voor de schepenen bevoegd voor gelijkheid van kansen natuurlijk opgetrokken worden, maar alle schepenen zouden ook hun verantwoordelijkheid in dat verband op zich moeten nemen.

De heer Fouad Ahidar steunt het idee van opvangplaatsen die aangepast zijn aan de arbeidsomstandigheden bij de MIVB. Hij vindt dat dit initiatief ook in andere gewestelijke instellingen zoals Net Brussel zou moeten worden opgezet.

Hij vindt ook dat de heren Guy Vanhengel en Emir Kir gehoord zouden moeten worden.

Mevrouw Viviane Teitelbaum vindt dat het tijd is voor een mentaliteitswijziging. Ondanks de vooruitgang die op wetgevingsvlak werd geboekt, zijn er amper concrete resultaten op het terrein. In de scholen bijvoorbeeld, worden de stereotypen niet genoeg bestreden. In de politiek, nemen vooral mannen deel aan de vergaderingen.

Er bestaan nog veel stereotypen. Op bladzijde 24 van het besproken verslag wordt bijvoorbeeld gesproken van schoonmaaksters. Dat is vrouwen in een bepaalde beroeps categorie stoppen. Men moet voorzichtig zijn in de woorden die men gebruikt.

Volgens de volksvertegenwoordiger zijn de problemen van de vrouwelijke trambestuurders of taxichauffeurs problemen die eigen zijn aan het beroep en die ook verband houden met arbeidstijdregeling en veiligheid.

Ze vraagt of discriminaties tussen mannen en vrouwen gemeld worden bij het Europees Observatorium voor Discriminaties.

Tot slot is mevrouw Viviane Teitelbaum van oordeel dat het intergenerationale aspect moet worden aangekaart.

Mevrouw Fatiha Saïdi vindt dat er een amendement van de regering vereist is om de publicatiefrequentie van het Pekingrapport te wijzigen. Ze vraagt of een publicatie om de twee jaar geen stap achteruit is.

De staatssecretaris dankt de commissieleden voor hun opmerkingen en voorstellen, die ze als constructieve kritiek beschouwt.

Mevrouw Brigitte Grouwels stelt vast dat een van de belangrijkste opmerkingen gaat over het transversale karakter van het vraagstuk en het gebrek aan een algemene visie in het rapport.

Ze legt uit dat, om dit eerste verslag op te stellen, technieken moesten worden verfijnd om uit te leggen waarom en hoe moet worden geantwoord. De antwoorden van bepaalde ministers waren wellicht niet volledig genoeg, maar

ponses mais ce n'est pas son rôle de les corriger. C'est davantage la fonction de la réunion de ce jour : par leurs remarques, les députés peuvent effectivement inciter les ministres à en faire davantage lors de l'établissement du prochain rapport.

La secrétaire d'Etat se demande également si ce rapport n'est pas d'abord un rapport de progression et cite d'autres outils tels le Plan d'action « Egalité des chances à Bruxelles » dont la cohérence est l'un des objectifs.

C'est aussi la première fois que la compétence est attribuée à un ministre. Il a donc fallu créer une cellule, établie un budget, ... Des études sont actuellement réalisées sur le gender mainstreaming et le gender budgeting, de sorte qu'ils puissent être introduits au sein du ministère de la Région dès le début de la prochaine législature.

Mme Brigitte Grouwels estime qu'un des principaux problèmes est le manque de sensibilité des acteurs. La sensibilisation doit augmenter et tant le parlement que la secrétaire d'Etat peuvent jouer un rôle à ce niveau.

L'intervenante rappelle également que la matière est transversale. Son budget est certes faible mais celui de ses collègues du gouvernement peut également être réorienté de manière à promouvoir l'égalité des chances. Le budget consacré en 2008 à l'égalité a par ailleurs doublé, mais demeure insuffisant.

En matière d'aménagement du territoire, elle soutient la multiplication des marches exploratoires.

La lutte contre les violences doit quant à elle demeurer prioritaire et exige des mesures très fortes, dont certaines sont en cours d'élaboration, à différents niveaux : logement, accueil des enfants, emploi,...

La secrétaire d'Etat retient aussi l'idée d'augmenter le nombre de crèches liées aux services publics, et rappelle l'existence de lieux d'accueil dont peuvent bénéficier les enfants des fonctionnaires ainsi que des enfants du quartier. Actiris a également une crèche destinée aux enfants des demandeurs d'emploi.

L'oratrice signale que le rapport Pékin est disponible pour tous ceux qui le demandent. Il sera aussi placé sur le site Internet du ministère.

Elle insiste ensuite sur le succès de l'opération « A vélo mesdames ! ». C'est certes un petit projet, mais il faut travailler à différents niveaux.

La secrétaire d'Etat considère avec enthousiasme l'idée d'améliorer les statistiques hommes-femmes et de les ventiler en fonction de l'âge. Les femmes d'origine étrangère

het is niet haar taak om die te verbeteren. Dat is de bedoeling van deze vergadering : met hun opmerkingen, kunnen de parlementsleden de ministers ertoe aanzetten daar meer werk van te maken bij het opstellen van het volgende rapport.

De staatssecretaris vraagt zich tevens af of dit rapport niet in eerste instantie een vooruitgangsverslag is en ze vermeldt andere middelen, zoals het actieplan « Gelijkheid van kansen in Brussel » waarbij coherentie een van de doelstellingen is.

Het is ook de eerste keer dat de bevoegdheid wordt toegewezen aan een minister. Er moet bijgevolg een cel worden opgericht, een budget worden vastgesteld ... Er zijn thans studies over gender mainstreaming en gender budgeting aan de gang. Ze zullen bij het begin van de volgende zittingsperiode aan het Ministerie van het Gewest worden bezorgd.

Mevrouw Brigitte Grouwels vindt het gebrek aan sensibiliteit van de actoren een van de grootste problemen. De bewustwording moet toenemen. Daarbij is zowel voor het Parlement als de staatssecretaris een rol weggelegd.

De spreekster wijst eveneens op het transversale karakter van het vraagstuk. Ze heeft weliswaar een klein budget, maar dat van haar collega's in de regering kan ook worden geheroriënteerd om gelijkheid van kansen te bevorderen. Het in 2008 voor gelijkheid van kansen uitgetrokken budget is trouwens verdubbeld, maar het blijft ontoereikend.

Wat ruimtelijke ordening betreft, vindt de spreekster het goed dat er meer verkennende wandelingen worden gedaan.

De strijd tegen geweld moet volgens haar prioritair blijven en vereist ingrijpende maatregelen waarvan sommige op verschillende niveaus worden uitgewerkt : huisvesting, kinderopvang, werkgelegenheid...

De staatssecretaris onthoudt ook het idee om het aantal aan overheidsdiensten verbonden crèches te verhogen en herinnert eraan dat er opvangplaatsen bestaan voor kinderen van ambtenaren en kinderen uit de buurt. Actiris heeft ook een crèche voor kinderen van werkzoekenden.

Vervolgens wijst de spreekster erop dat het Pekingrapport beschikbaar is voor iedereen die het aanvraagt. Het zal ook op de internetsite van het Ministerie worden geplaatst.

De spreekster wijst vervolgens op het succes van de actie « Dames, ga fietsen ! ». Het is weliswaar een bescheiden project, maar men moet op verschillende niveaus werken.

De staatssecretaris is enthousiast over het idee om de statistieken inzake mannen-vrouwen te verbeteren en uit te splitsen volgens de leeftijd. Vrouwen van buitenlandse ori-

d'un certain âge connaissent évidemment des problèmes qui leur sont propres.

Quant à la violence intrafamiliale, Mme Brigitte Grouwels explique qu'on tend actuellement vers plus de cohérence : les différents acteurs se rencontrent, un cahier reprend les nombreuses initiatives en la matière, ...

Pour ce qui est de la situation des femmes dans certains milieux de travail, la secrétaire d'Etat souligne l'existence d'inspecteurs chargés de vérifier la correcte application des règles.

La secrétaire d'Etat s'accorde avec les commissaires : il faut maintenir la vigilance et continuer à mobiliser les esprits. Elle propose toutefois que le rapport ne soit publié que tous les deux ans dans un objectif de qualité. La pression sur les cabinets est forte.

Mme Nathalie Gilson rappelle que la quatrième conférence mondiale sur les femmes prévoit un rapport annuel.

La secrétaire d'Etat observe que la Région de Bruxelles-Capitale est la dernière à avoir rédigé ce rapport; que d'autres niveaux de pouvoir n'en publient plus.

Mme Fatima Moussaoui se réjouit de l'intervention de M. Ahmed El Ktibi sur les violences conjugales.

La députée juge très difficile, pour une femme maltraitée, de trouver un toit eu égard au manque de logements de transit. Les procédures sont longues et les plaintes n'aboutissent pas toujours.

L'intervenante souligne également l'existence, à côté de la violence physique, de la violence psychologique.

Elle relève enfin le manque de places en maison maternelle et la longueur des délais d'attente, de sorte qu'on en revient finalement à la situation initiale.

La secrétaire d'Etat transmettra ces dernières remarques à Mme Françoise Dupuis.

Mme Fatima Moussaoui plaide, comme cela se fait à Berchem-Sainte-Agathe, pour l'introduction de critères d'attribution pour le logement communal. Pourquoi ne pas réservé aussi un ou deux logements aux femmes victimes de maltraitance ?

La secrétaire d'Etat répond que c'est du ressort des communes.

M. Fouad Ahidar se demande quelle politique mener à l'égard des femmes voilées exclues, de ce fait, du marché du travail. Dans une société où chaque femme doit trou-

gine van een bepaalde leeftijd hebben natuurlijk hun eigen specifieke problemen.

Wat geweld binnen het gezin betreft, legt vrouw Brigitte Grouwels uit dat men thans naar meer coherentie streeft : de verschillende actoren komen bijeen, de talrijke initiatieven terzake worden in een cahier vermeld ...

Wat de situatie van de vrouwen in bepaalde arbeidskringen betreft, wijst de staatssecretaris erop dat inspecteurs de correcte toepassing van de regels moeten controleren.

De staatssecretarissen is het eens met de commissieleden : waakzaamheid blijft geboden en men moet de mensen blijven mobiliseren. Ze stelt evenwel voor om het rapport pas om de twee jaar te publiceren met het oog op de kwaliteit. De druk op de kabinetten is hoog.

Mevrouw Nathalie Gilson wijst erop dat de vierde Wereldconferentie voor de Vrouwen in een jaarlijks rapport voorziet.

De staatssecretaris merkt op dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat verslag als laatste heeft opgesteld en dat andere gezagheuvels het niet meer publiceren.

Mevrouw Fatima Moussaoui is ingenomen met de opmerking van de heer Ahmed El Ktibi over geweld binnen het huwelijk.

Volgens de volksvertegenwoordiger kan een mishandelde vrouw zeer moeilijk onderdak vinden, omdat er een gebrek aan transitwoningen is. De procedures zijn lang en de klachten hebben niet altijd resultaat.

De spreekster wijst erop dat er naast fysiek geweld ook psychologisch geweld bestaat.

Ten slotte wijst ze op het gebrek aan plaatsen in de vluchthuizen voor mishandelde vrouwen en de lange wachttijden, zodat men uiteindelijk bij de beginsituatie uitkomt.

De staatssecretaris zal die opmerkingen doorgeven aan mevrouw Françoise Dupuis.

Mevrouw Fatima Moussaoui pleit ervoor om, zoals in Sint-Agatha-Berchem, toewijzingscriteria in te voeren voor woningen van de gemeente. Waarom worden dan ook niet een of twee woningen gereserveerd voor mishandelde vrouwen ?

De staatssecretaris antwoordt dat de gemeenten daarvoor bevoegd zijn.

De heer Fouad Ahidar vraagt welk beleid moet worden gevoerd ten aanzien van gesluierde vrouwen die daardoor de facto uitgesloten worden van de arbeidsmarkt. Moeten

ver sa place, faut-il prendre des mesures spécifiques à leur égard ?

M. Ahmed El Ktibi remercie la secrétaire d'Etat de ses réponses. Il observe que le logement de transit est déjà saturé par des cas classiques (incendies, vétusté,...). Il estime qu'on devrait introduire des discriminations positives à l'égard des femmes battues. L'application des critères classiques demande effectivement du temps et conduit inévitablement à l'aggravation de la situation.

Le député relève par ailleurs qu'avec les moyens mis aujourd'hui à disposition de l'égalité des chances hommes-femmes, la ville de Bruxelles ne peut subventionner qu'un nombre restreint d'associations à concurrence de montants très faibles; et si certains projets sont cofinancés par la Région, ils sont peu nombreux.

Il convient dès lors de réclamer des moyens à la hauteur des revendications.

Mme Fatiha Saïdi considère que passer d'une périodicité de un à deux ans pour la publication du rapport Pékin revient à envoyer un signal négatif au gouvernement. Il faudrait donc maintenir la fréquence actuelle, quitte à ne prévoir qu'une évaluation tous les deux ans.

La députée insiste par ailleurs sur la faiblesse des moyens à disposition du ministère de la Région. Le personnel compétent se compose effectivement d'une coordinatrice « violence » et d'une deuxième personne chargée des autres problématiques. Cette dernière est actuellement en congé de maladie depuis plusieurs mois et tout remarquable que soit son travail, la coordinatrice « violence » ne peut seule assumer l'ensemble des tâches dévolues à la cellule égalité des chances.

Mme Nadia El Yousfi insiste sur le problème de la violence intrafamiliale. Il faut parfois des mois avant qu'un logement se libère, de sorte que la victime regagne finalement le domicile conjugal.

La députée se félicite de la transparence du rapport mais rappelle que légiférer ne suffit pas si les mentalités n'évoluent pas.

Elle se demande aussi si les ministres agissent plutôt par obligation ou réellement par conviction et s'interroge sur l'importance accordée à l'égalité des chances (la députée rappelle le long délai avant l'obtention du présent rapport). De cette façon, le rapport annuel est une forme de pression.

Mme Nadia El Yousfi rappelle également le manque de moyens dont souffre le secteur et le manque de visibilité de plusieurs actions.

er voor hen specifieke maatregelen worden genomen in een samenleving waar er voor elke vrouw een plaats moet zijn ?

De heer Ahmed El Ktibi dankt de staatssecretaris voor haar antwoorden. Hij merkt op dat er al een tekort aan transitwoningen voor de klassieke gevallen (brand, ouderdom...) is. Hij vindt dat mishandelde vrouwen positief gediscrimineerd zouden moeten worden. Het vraagt inderdaad tijd om de klassieke criteria toe te passen en dat verergert onvermijdelijk de situatie.

De volksvertegenwoordiger merkt voorts op dat de Stad Brussel met de middelen die vandaag worden uitgetrokken voor het gelijkekansenbeleid voor mannen en vrouwen, slechts een klein aantal verenigingen en in beperkte mate kan subsidiëren. Er worden niet veel projecten medegefincierd door het Gewest.

De middelen moeten bijgevolg worden afgestemd op de eisen.

Mevrouw Fatiha Saïdi vindt dat de verlaging van de publicatiefrequentie van het Pekingrapport van een naar twee jaar een negatief signaal voor de regering zou zijn. De huidige frequentie moet bijgevolg behouden blijven en desnoods dient er enkel om de twee jaar een evaluatie te worden gehouden.

Voorts benadrukt de volksvertegenwoordiger dat er weinig middelen ter beschikking van het Ministerie van het Gewest worden gesteld. Het bevoegde personeel bestaat immers uit een coördinatrice « geweld » en een tweede personeelslid dat belast is met de andere problemen. Dat personeelslid is sinds enkele maanden met ziekteverlof. De coördinatrice « geweld » levert uitstekend werk, maar kan niet alle taken van de cel voor gelijkheid van kansen uitvoeren.

Mevrouw Nadia El Yousfi legt de nadruk op het geweld binnen het gezin. Het duurt soms maanden voordat er een woning beschikbaar is, zodat het slachtoffer uiteindelijk naar huis terugkeert.

De volksvertegenwoordiger is ingenomen met het transparante rapport, maar wijst erop dat wetgevend optreden niet volstaat als de mentaliteit niet wijzigt.

Ze vraagt zich ook af of de ministers uit verplichting dan wel uit overtuiging handelen. Ze heeft vragen bij het belang dat aan gelijkheid van kansen wordt geschenken (ze wijst erop dat het lang geduurd heeft voordat dit rapport werd meegedeeld). Zo is het jaarverslag een vorm van druk.

Mevrouw Nadia El Yousfi herinnert ook aan het gebrek aan middelen in de sector en de onvoldoende bekendheid van vele acties.

Les échevinats communaux ont d'autant plus de difficultés à agir qu'il s'agit pour la plupart d'entre eux d'une nouvelle compétence et que tout reste à organiser. Or, la commune est un lieu de rencontre fondamental.

La députée rappelle encore le travail énorme accompli par certaines associations dont les besoins sont aujourd'hui criants.

Elle estime que les critères d'attribution du logement communal privilégient les cas d'incendies, d'inondations, ... et qu'une réflexion doit être menée sur le sujet. Des logements de transit avec accompagnement pourraient peut-être être réservés aux femmes victimes de violences conjugales.

La secrétaire d'Etat constate que les commissaires veulent, pour différentes raisons, maintenir le caractère annuel du rapport Pékin. Elle s'assurera donc que l'administration en produise une seconde édition. Il faut, selon elle, accroître l'attention portée à cette problématique.

Quant à la question du voile, Mme Brigitte Grouwels rappelle que les entreprises privées mènent leur propre politique. Elle constate également que certaines autorités communales considèrent que leur neutralité implique le bannissement de tout signe reflétant les convictions religieuses et politiques. C'est toutefois selon elle une question difficile.

M. Fouad Ahidar réplique en soulignant la diversité des politiques menées en la matière par les communes bruxelloises.

La secrétaire d'Etat rappelle l'importance de l'autonomie communale en Belgique. Il faudra néanmoins engager le débat.

Mme Brigitte Grouwels juge par ailleurs nécessaire de mener une politique spécifique en matière de violence conjugale.

M. Ahmed El Ktibi insiste sur le caractère transversal de la matière.

La secrétaire d'Etat explique que chaque ministre peut agir à son niveau : elle-même a développé une politique axée sur le respect garçons-filles, M. Benoît Cerexhe mène des actions visant à recruter des ACS dans les milieux d'accueil, Mme Françoise Dupuis peut agir au niveau du logement et le ministre-président et elle-même s'assurent de la coordination des services d'aide et d'encadrement.

Mme Brigitte Grouwels précise que le fédéral intervient dans le financement et qu'il faut donc continuer à responsabiliser les autres niveaux de pouvoir.

De gemeenteschepenen hebben des te meer problemen om op te treden omdat het voor de meeste gaat over een nieuwe bevoegdheid en alles nog moet worden georganiseerd. De gemeente is echter een belangrijke ontmoetingsplaats.

De volksvertegenwoordiger herinnert ook aan het werk van sommige verenigingen die nu grote behoeften hebben.

Zij meent dat in de gunningscriteria voor gemeentelijke woningen brand, overstromingen ... vooraan staan en dat daarover moet worden nagedacht. Misschien kunnen transitwoningen met begeleiding voor vrouwen die het slachtoffer zijn van echtelijk geweld worden overwogen.

De staatssecretaris stelt vast dat de commissieleden om verschillende redenen willen dat het Pekingrapport ieder jaar wordt opgesteld. Zij zal er dus voor zorgen dat het bestuur een tweede verslag opmaakt. Volgens haar moet het vraagstuk meer onder de aandacht worden gebracht.

Inzake de sluier, herhaalt mevrouw Brigitte Grouwels dat privébedrijven hun eigen beleid voeren. Ze constateert ook dat sommige gemeentebesturen vinden dat elk teken dat aan geloofsovertuigingen of politieke overtuigingen refereert ter wille van de neutraliteit moet worden gebannen. Het is volgens haar een heikel punt.

De heer Fouad Ahidar wijst op de diversiteit van het beleid terzake in de Brusselse gemeenten.

De staatssecretaris herinnert aan het belang van de gemeentelijke autonomie in België. Het debat moet echter worden aangezwengeld.

Mevrouw Brigitte Grouwels vindt een specifiek beleid inzake echtelijk geweld noodzakelijk.

De heer Ahmed El Ktibi wijst op het transversale karakter van de zaak.

De staatssecretaris poneert dat elke minister op zijn niveau kan handelen. Zij heeft een beleid op touw gezet gericht op het respect jongens-meisjes. De heer Benoît Cerexhe voert acties om geco's aan te werven in opvangkringen en mevrouw Françoise Dupuis kan iets doen op het vlak van de huisvesting. De Minister-President en zijzelf zorgen voor de coördinatie van de hulp- en begeleidingsdiensten.

Mevrouw Brigitte Grouwels preciseert dat de federale overheid bijdraagt in de financiering en dat dus moet worden doorgegaan met het responsabiliseren van de andere gezagsniveaus.

Mme Nathalie Gilson propose d'inviter les ministres Emir Kir et Guy Vanhengel. Elle espère des avancées dans leur domaine de compétences pour le prochain rapport.

Mme Fatiha Saïdi propose, dans un but de sensibilisation, d'inviter l'ensemble des membres du gouvernement plutôt que de stigmatiser les mauvais élèves.

Mme Fatima Moussaoui pense également qu'il faut interroger tous les ministres. Elle soutient que M. Emir Kir fait de son mieux pour répondre aux questions.

La présidente juge très intéressant de rencontrer l'ensemble des ministres et secrétaires d'Etat quelles que soient leurs compétences (*Assentiment*).

\*  
\* \*

**II.a. Exposé de  
Mme Françoise Dupuis,  
Secrétaire d'Etat à  
la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée du Logement et de l'Urbanisme  
(réunion du 3 mars 2008)**

Le problème de l'égalité des chances entre hommes et femmes se pose surtout au niveau de la formation professionnelle, pour laquelle Mme Françoise Dupuis est compétente au sein de la Commission communautaire française.

Au niveau du logement, une proposition a été formulée, qui garantit l'alternance hommes-femmes (principe de la tirette) sur les listes des candidats aux Conseils Consultatifs des Locataires. On observe néanmoins depuis longtemps une tendance à la féminisation.

La Fédération bruxelloise des Unions des Locataires est loin d'être sexuellement homogène mais, afin de s'assurer d'une représentation hommes-femmes équilibrée, le principe de la tirette y a été instauré.

Un avant-projet d'ordonnance viendra quant à lui modifier le Code bruxellois du Logement du 17 juillet 2003, en y insérant un nouveau titre consacrant l'égalité de traitement. Le Conseil consultatif du logement de la Région de Bruxelles-Capitale l'a examiné il y a peu et le passage devant le Conseil d'Etat devrait être une formalité.

Le Code bruxellois du Logement modifié garantira l'accès au logement public indépendamment, notamment, de tout critère lié au sexe. Il s'agit en réalité d'une transposition des directives 2000/43/CE du 29 juin 2000 relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre les personnes sans distinction de race ou d'origine ethnique et 2004/113 du 13 décembre 2004 mettant en œuvre le principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes

Mevrouw Nathalie Gilson stelt voor om de ministres Emir Kir et Guy Vanhengel uit te nodigen. Zij hoopt op een doorbraak op hun bevoegdheidsterrein tegen het volgende rapport.

Mevrouw Fatiha Saïdi stelt met het oog op bewustmaking voor om alle leden van de regering uit te nodigen in plaats van de slechte leerlingen met de vinger te wijzen.

Mevrouw Fatima Moussaoui meent ook dat men alle ministres op de rooster moet leggen. Ze vindt dat de heer Emir Kir zijn best doet om op de vragen te antwoorden.

De voorzitter vindt het hoogst interessant om alle ministres en staatssecretarissen ongeacht hun bevoegdheden te ontmoeten (*Instemming*).

\*  
\* \*

**II.a. Uiteenzetting van  
mevrouw Françoise Dupuis,  
staatssecretaris voor  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
belast met huisvesting en stedenbouw  
(vergadering van 3 maart 2008)**

Het probleem van de gelijke kansen rijst vooral in de beroepsopleiding waarvoor mevrouw Françoise Dupuis bevoegd is binnen de Franse Gemeenschapscommissie.

Voor de huisvesting, is er een voorstel gedaan dat het ritsprincipe garandeert voor mannen en vrouwen op de lijsten van kandidaten voor de adviesraden voor de huurders. Men merkt echter sedert lang een tendens om meer vrouwen op te nemen.

De Brusselse federatie van de huurdersbonden is uit het oogpunt van het geslacht verre van homogeen maar voor een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen is het ritsprincipe ingevoerd.

Een voorontwerp van ordonnantie zal de Brusselse Huisvestingscode van 17 juli 2003 wijzigen en er een nieuwe titel in opnemen over gelijke behandeling. De adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het onlangs onderzocht en het onderzoek door de Raad van State zou een formaliteit moeten zijn.

De gewijzigde Brusselse Huisvestingscode zal de toegang tot de openbare woningen garanderen, los van onder meer elk criterium in verband met het geslacht. Het gaat in werkelijkheid om de omzetting van richtlijn 2000/43/EG van 29 juni 2000 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht het verschil van ras of etnische afstamming en van richtlijn 2004/113 van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel

dans l'accès à des biens et services et la fourniture de biens et services.

Mme Françoise Dupuis a également participé au Plan d'action « Egalité des chances » à Bruxelles avec la secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels.

## **II.b. Echange de vues**

Mme Nathalie Gilson rappelle la problématique des femmes victimes de violence. Elle souhaite intégrer cette dimension dans l'accès au logement social et considère que certaines situations sont si dramatiques qu'elles justifient des discriminations positives.

Il est effectivement difficile de répondre à ce problème : certaines femmes n'entament aucune démarche dès lors qu'on ne peut leur garantir un logement susceptible de les protéger.

Mme Fatiha Saïdi se réjouit de la présence des femmes au sein des Conseils Consultatifs des Locataires, d'autant qu'il s'y déroule d'importantes discussions à propos des animations, des équipements collectifs,... dans les quartiers.

La députée évoque également la loi du 28 janvier 2003 visant à l'attribution du logement familial au conjoint ou au cohabitant légal victime d'actes de violence physique de son partenaire, et complétant l'article 410 du Code pénal. L'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a entrepris une série d'actions visant à faire connaître cette loi. Entretient-il des contacts avec la Région à cette fin, conformément aux objectifs du Plan d'action national en matière de lutte contre la violence conjugale ?

La secrétaire d'Etat Françoise Dupuis reconnaît que les femmes battues sont dans une situation de priorité. Elle rappelle néanmoins que l'attribution d'un logement social repose principalement sur le revenu; que le logement social n'est pas conçu comme un logement d'accueil ou de transit.

La discussion porte plus sur les mécanismes d'accompagnement, qui relèvent davantage de matières bicommunautaires.

Par ailleurs, la secrétaire d'Etat ne pense pas que la violence faite aux femmes soit plus présente au sein des logements sociaux. La sécurité y fait d'ailleurs l'objet d'une attention particulière.

Mme Françoise Dupuis n'a pas connaissance de contacts entretenus avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes concernant la loi du 28 janvier 2003; elle n'aperçoit toutefois aucune raison qui l'empêcherait de travailler

van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten.

Mevrouw Françoise Dupuis heeft ook meegewerk aan het actieplan « Gelijke kansen » in Brussel, met staatssecretaris Brigitte Grouwels.

## **II.b. Gedachtwisseling**

Mevrouw Nathalie Gilson herinnert aan het probleem van de vrouwen die het slachtoffer zijn van geweld. Zij wenst dat in aanmerking te nemen bij de toegang tot de sociale huisvesting en vindt dat sommige situaties zo dramatisch zijn dat ze positieve discriminatie verantwoorden.

Het is inderdaad moeilijk om dat probleem aan te pakken : sommige vrouwen doen niets zodat men niet kan zorgen voor een woning om hen te beschermen.

Mevrouw Fatiha Saïdi is blij met de aanwezigheid van vrouwen in de adviesraden van de huurders, omdat er belangrijke gesprekken worden gevoerd over animatie, collectieve voorzieningen ... in de wijken.

De volksvertegenwoordiger verwijst ook naar de wet van 28 januari 2003 tot toewijzing van de gezinswoning aan de echtgenoot of aan de wettelijk samenwonende die het slachtoffer is van gewelddaden vanwege zijn partner en tot aanvulling van artikel 410 van het Strafwetboek. Het Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen heeft een reeks acties ondernomen om die wet kenbaar te maken. Zijn er in dat opzicht contacten met het Gewest overeenkomstig de doelstellingen van het nationaal Actieplan inzake de strijd tegen het echtelijk geweld ?

Staatssecretaris Françoise Dupuis geeft toe dat vrouwen die geslagen worden voorrang krijgen. Zij herinnert er echter aan dat de toewijzing van een sociale woning voornamelijk afhangt van het inkomen. De sociale woning wordt niet opgevat als een woning voor opvang of voor tijdelijk onderdak.

De discussie gaat meer over de begeleidingsmechanismen die meer te maken hebben met bicomunautaire angelegenheden.

De staatssecretaris denkt niet dat het geweld tegen vrouwen meer voorkomt in sociale woningen. Veiligheid krijgt er bijzondere aandacht.

Mevrouw Françoise Dupuis heeft geen weet van contacten met het Instituut voor Gelijkheid van Mannen en Vrouwen in verband met de wet van 28 januari 2003. Zij ziet echter geen reden om niet in die zin te werken. Zij vindt het

dans ce sens. Il lui semble clair que dès lors qu'il y a urgence, le système instauré par ladite loi fonctionne.

Ce mécanisme introduit davantage de souplesse puisqu'il permet de passer outre les différentes priorités (la secrétaire d'Etat estime qu'à force de multiplier les priorités, celles-ci s'estompent) et d'obtenir des dérogations face à une situation d'extrême précarité.

Mme Françoise Dupuis avoue qu'il est difficile de répondre à ce problème si ce n'est par la multiplication des centres d'accueil et des logements de transit et la spécialisation des agents.

La secrétaire d'Etat relève enfin d'importantes évolutions depuis la Troisième Conférence mondiale sur les femmes à Nairobi en 1985.

\*  
\* \*

### **III.a. Exposé de M. Emir Kir, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Propreté publique et des Monuments et Sites (réunion du 3 mars 2008)**

Le secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Il existe, au sein de la Direction des Monuments et Sites de la Région, des cellules exclusivement féminines.

A l'Agence Bruxelles-Propreté, il faut faire une distinction entre le personnel ouvrier et employé.

Au 1<sup>er</sup> février 2008, il y avait 2232 personnes occupées par l'Agence.

Sur ce total, 240 personnes sont considérées comme employées, soit 11 %. Pour ces personnes, la répartition hommes-femmes est de 60 % (M) et 40 % (F).

Par niveau, les résultats sont les suivants :

- 14 universitaires sont des femmes soit 1/3 des universitaires de l'Agence;
- 13 niveau 2+ soit 43 %;
- 44 niveau 2 soit 1/3;
- 23 niveau 3 soit 70 %.

Ce niveau est relativement stable.

Au niveau ouvrier, sur les 1992 membres du personnel, on compte 12 femmes.

evident dat het systeem ingevoerd door die wet dringend in werking moet treden.

Dat mechanisme zorgt voor meer soepelheid omdat het de verschillende prioriteiten terzijde schuift (de staatssecretaris vindt dat hoe meer prioriteiten er zijn hoe meer ze vervagen) en maakt het mogelijk om afwijkingen toe te staan wegens extreme nooddrift.

Mevrouw Françoise Dupuis geeft toe dat het moeilijk is om iets te doen aan dat probleem, tenzij door te zorgen voor meer opvangcentra en transitwoningen en het personeel te specialiseren.

De staatssecretaris ziet ten slotte grote evoluties sedert de derde Wereldconferentie voor de Vrouwen van Nairobi in 1985.

\*  
\* \*

### **III.a Uiteenzetting van de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met openbare netheid en monumenten en landschappen (vergadering van 3 maart 2008)**

De staatssecretaris heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gegeven :

« Binnen de Directie van Monumenten en Landschappen zijn er cellen met uitsluitend vrouwen.

In het Brussels Agentschap voor Netheid moet een onderscheid worden gemaakt tussen de arbeiders en de bedienden.

Op 1 februari 2008 waren er 2.232 mensen in dienst.

Hiervan zijn er 240 bedienden, zijnde 11 %. Voor hen geldt als verdeling 60 % mannen en 40 % vrouwen.

Per niveau zijn de resultaten de volgende :

- 14 universitairen zijn vrouwen of 1/3 van de universitairen van het Agentschap
- 13 niveau 2 + of 43 %
- 44 niveau 2 of 1/3
- 23 niveau 3 of 70 %

Dat niveau is vrij stabiel.

Inzake de arbeiders zijn er 12 vrouwen onder de 1.992 personeelsleden.

Cette proportion s'explique exclusivement par la pénibilité de la tâche tant au niveau de la collecte que du nettoiement.

Ajoutons en outre que, vers les 45 ans, les agents de la collecte sont glissés automatiquement vers le nettoiement, considéré comme moins pénible, ce qui explique globalement la situation exceptionnelle de l'Agence Bruxelles-Propreté en termes de représentation « hommes-femmes ».

Par ailleurs, il convient d'indiquer que le personnel féminin de l'Agence est largement statutarisé.

En effet, au niveau « employé », sur les 19 agents statutaires que compte l'Agence, 12 sont des femmes.

Au niveau « ouvrier », sur les 12 femmes, 5 sont des agents statutaires. ».

Le secrétaire d'Etat rappelle, en guise de conclusion, qu'il n'est pas le ministre qui a le plus de compétences pour être en première ligne dans la lutte pour l'égalité des chances entre hommes et femmes mais qu'il peut toutefois, en collaboration avec les autres membres du gouvernement, améliorer le sort de la femme.

### **III.b. Echange de vues**

Mme Nathalie Gilson déplore le manque de réflexion quant à la féminisation des métiers au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté. Elle constate que de nombreuses femmes occupent ce genre de poste dans d'autres villes européennes (Lisbonne, Rome, ...).

L'argument physique, selon la députée, ne suffit pas. A côté de la collecte des déchets, il y a aussi le nettoyage des rues. Il est par ailleurs étonnant que, tant les femmes sont présentes dans le secteur du nettoyage industriel, tant elles sont absentes dans le secteur de la propreté publique.

Mme Nathalie Gilson émet l'hypothèse d'un obstacle culturel et encourage la mise sur pied d'un plan d'action.

Mme Fatiha Saïdi voudrait encourager les employeurs à mener une politique du genre.

Elle soutient l'idée d'intégrer des femmes dans des équipes plus masculines mais reste consciente des tensions qui peuvent survenir dans ce genre de situation. Elle illustre la problématique par la situation dans sa propre commune où les femmes éprouvent des difficultés à trouver leur place.

Mme Fatiha Saïdi estime qu'il faut dès lors former les hommes à cette nouvelle réalité.

Mme Nathalie Gilson relève le problème des horaires au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté. Ne faudrait-il pas, comme cela se fait ailleurs, y installer une crèche ? L'Agence ne pourrait-elle pas, conformément au programme

Die verhouding is uitsluitend het gevolg van de zware taak inzake ophalen en schoonmaken.

Bovendien stappen de vuilnismannen rond 45 jaar over naar de reiniging, die als minder zwaar beschouwd wordt, wat de uitzonderlijke situatie van het Agentschap Net-Brussel op het vlak van de vertegenwoordiging mannen en vrouwen verklaart.

Het vrouwelijk personeel van het Agentschap is overigens in ruime mate statutair geworden.

Bij de bedienden zijn 12 van de 19 statutaire personeelsleden van het Agentschap vrouw.

Bij de arbeiders, zijn 5 van de 12 vrouwen statutair. ».

De staatssecretaris zegt tot slot dat zijn bevoegdheden hem niet de mogelijkheid bieden om een voortrekkersrol te spelen in de strijd voor de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen, maar dat hij, in samenwerking met de andere regeringsleden, het lot van de vrouwen wel kan verbeteren.

### **III.b. Gedachtewisseling**

Mevrouw Nathalie Gilson betreurt het gebrek aan debat over de vervrouwelijking van de beroepen bij het Agentschap Net-Brussel. In andere Europese steden (Lissabon, Rome ...) oefenen veel vrouwen die beroepen wel uit.

Het fysieke argument gaat volgens de volksvertegenwoordiger niet helemaal op. Naast de afvalophaling, is er ook de straatreiniging. Het is eigenaardig dat er veel vrouwen zijn in de sector van de industriële reiniging, maar veel minder in de sector van de openbare netheid.

Mevrouw Nathalie Gilson veronderstelt dat er een cultuurel obstakel is en pleit voor een actieplan.

Mevrouw Fatiha Saïdi zou de werkgevers ertoe willen aanzetten om een genderbeleid te voeren.

Zij is het ermee eens dat vrouwen in de mannenploegen opgenomen moeten worden, maar is er zich van bewust dat er spanningen kunnen ontstaan. In haar gemeente, bijvoorbeeld, ondervinden de vrouwen heel wat moeilijkheden om hun plaats te vinden.

Mevrouw Fatiha Saïdi meent dat men de mannen dan ook moet voorbereiden op die nieuwe werkelijkheid.

Mevrouw Nathalie Gilson wijst op het probleem van de uurregeling in het Agentschap Net-Brussel. Moet er een crèche komen zoals elders ? Kan het Agentschap niet, overeenkomstig het programma voor de synergieën tussen

SEMA (Synergies entre Employeurs et Milieux d'Accueil), réservier des places dans une crèche proche et adaptée au rythme de travail particulier de Bruxelles-Propreté ?

M. Emir Kir précise que les femmes peuvent évidemment postuler au sein de l'Agence Bruxelles-Propreté et considère que la présence des femmes au sein d'un service apporte une approche différente : les hommes se comportent autrement.

Le secrétaire d'Etat rappelle la répartition du personnel de l'Agence Bruxelles-Propreté en fonction du sexe, et la juge équilibrée.

L'orateur estime toutefois qu'il peut être utile de sensibiliser le personnel dirigeant à cette problématique.

Il approuve l'idée d'une crèche, dont les hommes, qui débutent leur service parfois tôt le matin, pourraient également tirer profit.

Mme Fatima Moussaoui regrette que les crèches n'acceptent pas d'enfants à raison de deux à trois heures par jour. Il existe certes des haltes garderies mais celles-ci sont encore peu nombreuses.

M. Emir Kir rappelle que les moyens à destination de la petite enfance ont triplé et que celui qui désire monter un projet comme une halte garderie bénéficie de primes.

L'information n'est néanmoins pas suffisamment diffusée et il y a là un important travail à mener avec la Communauté française.

Mme Fatima Moussaoui relève qu'il est plus facile d'ouvrir une crèche en Communauté flamande.

M. Emir Kir conçoit que des efforts doivent être fournis par la Communauté française.

Mme Nadia El Yousfi explique que certains contrats de quartier, comme dans la commune de Forest, essaient de favoriser des projets mixtes : crèche et halte-garderie.

\*  
\* \*

#### **IV.a. Exposé de Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau (réunion du 17 mars 2008)**

La ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

de werkgevers en de opvangstructuren, plaatsen laten voorbehouden in een crèche in de buurt, rekening houdend met de bijzondere urregelingen van Net-Brussel ?

De heer Emir Kir préciseert dat vrouwen uiteraard kunnen solliciteren bij het Agentschap en dat de aanwezigheid van vrouwen binnen een dienst tot een andere benadering leidt : de mannen gedragen zich anders.

De staatssecretaris herinnert aan de verdeling van het personeel in het Agentschap naargelang het geslacht en meent dat die evenwichtig is.

De spreker vindt het evenwel nuttig om de leiding te sensibiliseren voor de problematiek.

Hij steunt het idee van een crèche, wat ook voor de mannen, die soms vroeg beginnen, een goede zaak zou zijn.

Mevrouw Fatiha Moussaoui betreurt dat de crèches geen kinderen willen opvangen voor twee of drie uur per dag. Dergelijke opvangstructuren bestaan maar zijn weinig talrijk.

De heer Emir Kir herinnert eraan dat de middelen voor de peuteropvang verdrievoudigd zijn en dat wie opvang wil organiseren, premies kan krijgen.

Die informatie wordt echter te weinig verspreid en er is op dat vlak dus werk voor de boeg in samenwerking met de Franse Gemeenschap.

Mevrouw Fatima Moussaoui wijst erop dat het gemakkelijker is om een crèche in de Vlaamse Gemeenschap te openen.

De heer Emir Kir stelt dat de Franse Gemeenschap inspanningen moet doen.

Mevrouw Nadia El Yousfi legt uit dat bepaalde wijkcontracten zoals in Vorst naar gemengde projecten streven : crèches en korte kinderopvang.

\*  
\* \*

#### **IV.a. Uiteenzetting van mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor leefmilieu, énergie en waterbeleid (vergadering van 17 maart 2008)**

De minister heeft in de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

## « Contexte

Des politiques de genre sont indirectement menées dans le cadre :

- de la tarification sociale de l'eau (ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau);
- des obligations sociales imposées aux acteurs du marché de l'énergie bruxellois libéralisé (ordonnance du 14 décembre 2006 modifiant les ordonnances du 19 juillet 2001 et du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatives à l'organisation du marché de l'électricité et du gaz en Région de Bruxelles-Capitale).

Ces dispositions visent à protéger une population plus précarisée, ce qui en milieu urbain bruxellois signifie notamment beaucoup de femmes seules avec des enfants. Les femmes sont donc les premières bénéficiaires de ces politiques sociales. L'eau et l'énergie ne sont pas des biens de consommation ordinaires. Ce sont des biens vitaux auxquels l'accès doit être garanti à tous. Ces garanties sont de plus en plus fondamentales vu le contexte général d'augmentation des prix de l'énergie et du logement.

## Actions

En matière de politique de l'eau, les principes suivants ont été instaurés dans l'ordonnance pour la tarification de l'eau :

- la structure du prix de l'eau doit garantir l'accès à tous à l'eau nécessaire à la santé, à l'hygiène et à la dignité humaine et peut, en conséquence, prévoir des mesures sociales;
- le prix de l'eau appliqué à la consommation domestique tient compte du nombre de personnes composant le ménage;
- l'opérateur est tenu de réserver à des fins sociales une partie des recettes générées par la tarification de l'eau.

En matière de politique énergétique, l'ordonnance maintient et renforce des acquis sociaux, en tenant compte de la situation économique et sociale des ménages :

- confirmation des acquis existants malgré la libéralisation du marché : droit à une fourniture minimale ininterrompue d'électricité, coupure de gaz ou d'électricité qui ne peut être opérée qu'après décision du juge compétent, mise en place de plans de paiement avec les CPAS, etc.;

## « Context

Er worden indirecte gendergebonden beleidsmaatregelen getroffen in het kader van :

- de sociale tarivering van het water (ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid),
- de aan de actoren op de vrijgemaakte Brusselse energiemarkt opgelegde sociale verplichtingen (ordonnantie van 14 december 2006 tot wijziging van de ordonnanties van 19 juli 2001 en 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gas- en elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

Die bepalingen strekken ertoe een kansarmere bevolkingsgroep te beschermen. In de Brusselse stedelijke leefomgeving gaat het onder meer over veel alleenstaande vrouwen met kinderen. De vrouwen zijn dus de eerste begunstigden van die sociale beleidsmaatregelen. Water en energie zijn geen gewone consumptiegoederen. Het zijn levensnoodzakelijke goederen waartoe iedereen een gewaborgde toegang moet hebben. Die waarborgen worden alsmaar belangrijker, gelet op de algemene stijging van de energie- en woningprijzen.

## Acties

Wat het waterbeleid betreft, heeft de ordonnantie de volgende principes ingevoerd voor de tarivering van het water :

- de prijsstructuur van het water moet aan iedereen de toegang verzekeren tot het water dat nodig is voor de gezondheid, de hygiëne, en de menselijke waardigheid en kan, bijgevolg, in sociale maatregelen voorzien;
- de waterprijs die wordt toegepast voor het huishoudelijk gebruik houdt rekening met het aantal personen die het gezin samenstellen;
- de operator moet een deel van de inkomsten afkomstig van de tarivering van water voorbehouden voor maatschappelijke doeleinden.

Wat het energiebeleid betreft, behoudt en versterkt de ordonnantie de sociale verworvenheden, rekening houdend met de economische en sociale situatie van de gezinnen :

- bevestiging van de bestaande verworvenheden ondanks de vrijmaking van de markt : recht op een ononderbroken minimumlevering van elektriciteit, gas of elektriciteitsvoorziening kan alleen afgesloten worden na een beslissing van de bevoegde rechter, invoering van betalingsplannen met de OCMW's, enz.;

- création du fonds social de guidance énergétique, en vue de prévenir les situations de non-paiement et d'endettement;
- obligations d'information et de transparence dans les offres des fournisseurs;
- durée de contrat de minimum 3 ans, afin d'éviter l'exclusion des ménages précarisés;
- obligation de fournir tout client résidentiel, sans discrimination, fondée notamment sur son statut, niveau de revenu ou lieu de résidence;
- mesures pour prévenir et gérer les situations d'endettement des consommateurs en situation de précarité, les « clients protégés » (limiteur, plan d'apurement, résiliation du contrat après décision du juge de paix, alimentation en hiver, etc.).

Par ailleurs, pour des raisons d'efficacité, les femmes constituent un groupe cible privilégié dans les campagnes de sensibilisation à l'utilisation rationnelle de l'énergie (URE).

## Perspectives

Un rapport d'évaluation après un an de libéralisation de l'énergie doit être remis au parlement en septembre 2008. Il peut s'agir d'une bonne opportunité pour examiner l'impact de ces mesures dans le cadre d'une politique du genre.

## Domaine d'action G : Femmes et prise de décision

### Contexte

La présence des femmes au sein des administrations est un élément important de leur implication dans la prise de décision. Encore faut-il qu'elles occupent des postes à responsabilité au sein des administrations, ou des cabinets ministériels.

### Actions

Les pourcentages d'emplois occupés par des femmes au sein de Bruxelles Environnement sont :

- niveau A : 45 %;
- niveau B : 62 %;
- niveau C : 65 %;
- niveau D : 28 %;
- niveau E : 0,6 %.

- oprichting van het sociaal fonds voor energiebegeleiding om situaties van niet-betaling en schulden te voorkomen;
- informatie- en transparantiepligt in de offertes van de leveranciers;
- Een overeenkomst met een minimumlooptijd van drie jaar om uitsluiting van achtergestelde gezinnen te voorkomen;
- verplichting om residentiële afnemers zonder discriminatie te bevoorradden op basis van onder meer statuut, inkomstenniveau of woonplaats;
- maatregelen om schuldenlast voor achtergestelde afnemers (de « beschermd afnemer » te voorkomen en te beheren), vermogensbeperker, terugbetalingsplan, opzegging van de overeenkomst na beslissing van de vrederechter, levering in de winter, enz.).

Voorts zijn de vrouwen, omwille van de efficiëntie, een bevoordeerde doelgroep in de campagnes ter bewustmaking van rationeel energiegebruik (REG).

## Perspectieven

Het Parlement moet een evaluatieverslag krijgen een jaar na de vrijmaking van de energiemarkt. Dit kan een goede gelegenheid zijn om te onderzoeken wat voor invloed de maatregelen hebben, in het kader van een genderbeleid.

## Actiedomein G : Vrouwen en besluitvorming

### Context

De aanwezigheid van vrouwen binnen de administraties zorgt ervoor dat ze betrokken zijn bij de besluitvorming. Daarvoor moeten ze dan wel een baan met verantwoordelijkheid uitoefenen binnen de administraties of de ministeriële kabinetten.

### Acties

Binnen Leefmilieu-Brussel, zijn de percentages van de door vrouwen ingenomen betrekkingen als volgt :

- niveau A : 45 %;
- niveau B : 62 %;
- niveau C : 65 %;
- niveau D : 28 %;
- niveau E : 0,6 %.

La répartition entre les postes de direction (chef de département, de division, etc.) est néanmoins plus faible : 29 %.

Le 14 juin 2007, le gouvernement a octroyé 7 promotions de A2 (chefs de département), dont 4 pour des femmes. La tendance au rééquilibrage se poursuit donc.

Au niveau du cabinet, la présence des femmes aux postes clés est nettement plus importante :

- Conseiller : 45 %;
- Support : 61 %;
- dont postes de direction : 43 %.

## Perspectives

Poursuivre la féminisation, principalement pour les postes à responsabilité, dans le respect des règles statutaires en vigueur et du principe d'égalité de traitement.

## **Domaine d'action G : Les femmes et l'environnement Féminisation des métiers de l'environnement**

### Contexte

Le gardien de parc est devenu un agent de proximité au service de l'environnement, de la société, des citoyens. Il joue un rôle majeur en termes de sentiment de sécurité et de médiation ou de gestion des conflits. En outre, le gardien est également une source importante d'informations pour Bruxelles Environnement sur les attentes de la population. A cet égard, la quasi absence de mixité au sein de l'équipe de gardiens pose question.

Cette féminisation doit également concerter d'autres fonctions, telles que les emplois de jardinier ou de garde forestier.

### Actions

Une étude sur la réorganisation complète de la gestion des gardiens et jardiniers de Bruxelles Environnement va être lancée. La féminisation des métiers de l'environnement en sera un des aspects.

Par ailleurs, il ne suffit pas d'effectuer des recrutements féminins pour atteindre l'objectif voulu, encore faut-il que ce personnel puisse exercer ses missions dans de bonnes conditions. Ainsi, des investissements importants ont été réalisés (et se poursuivront à l'avenir) afin d'aménager les

De aanwezigheid van vrouwen in directiefuncties (departementshoofd, afdelingshoofd, enz.) blijft evenwel laag : 29 %.

Op 14 juni 2007, heeft de Regering 7 personeelsleden bevorderd naar de graad A2 (departementshoofden), onder wie 4 vrouwen. Er wordt dus gewerkt aan een evenwichtige verdeling tussen mannen en vrouwen.

In het kabinet, is het aantal vrouwen in de belangrijke functies duidelijk groter :

- Adviseur : 45 %;
- Ondersteuning : 61 %;
- Waarvan directiefuncties : 43 %.

## Perspectieven

De vervrouwelijking voortzetten, vooral voor banen met verantwoordelijkheid. Daarbij zullen de statutaire regels die van kracht zijn en het principe van gelijke behandeling gerespecteerd worden.

## **Actiedomein G : Vrouwen en leefmilieu Vervrouwelijking van de milieuberoepen**

### Context

De parkwachter is een buurtwerker geworden ten dienste van het leefmilieu, de samenleving, de burgers. Hij speelt een grote rol op het vlak van het veiligheidsgevoel, conflictbemiddeling of -beheer. Bovendien is de parkwachter een belangrijke bron van inlichtingen voor Leefmilieu-Brussel over de verwachtingen van de bevolking. In dat verband, doet het grote tekort aan gemengdheid binnen het team van de parkwachters vragen rijzen.

Ook andere beroepen, zoals tuinman of boswachter, moeten vervrouwelijkt worden.

### Acties

Er komt een studie over de volledige reorganisatie van het beheer van de bewakers en tuiniers van Leefmilieu Brussel. Een van de aspecten zal de vervrouwelijking van de milieuberoepen zijn.

Het volstaat overigens niet vrouwen aan te werven om de gewenste doelstelling te bereiken : die personeelsleden moeten dan ook hun opdrachten in gunstige omstandigheden kunnen vervullen. Daartoe is (en zal er in de toekomst nog worden) geïnvesteerd in de aanpassing van de bewa-

locaux des gardiens et jardiniers de Bruxelles Environnement pour des équipes mixtes (toilettes, douches, etc.)

## Perspectives

Etude sur la féminisation des métiers de l'environnement.

Poursuite des investissements.

D'autres politiques peuvent être menées en « environnement », par exemple promouvoir les femmes entrepreneurs en développement durable. Mais cela sort des compétences environnement au sens strict, puisqu'il s'agit plus certainement d'aspects des politiques d'emploi-formation. ».

## IV.b. Echange de vues

Mme Fatiha Saïdi demande à quel stade en est l'étude sur la réorganisation complète de la gestion des gardiens et jardiniers de Bruxelles Environnement évoquée par la ministre.

La ministre Evelyne Huytebroeck répond qu'elle sera bientôt lancée, que le marché est en cours d'attribution.

Mme Fatiha Saïdi s'inquiète de l'existence de métiers exclusivement masculins au sein desquels les femmes, minorisées, ne restent pas. Il est alors particulièrement utile, selon la députée, de rester attentif aux relations entre les deux sexes.

La ministre Evelyne Huytebroeck répond qu'un travail de sensibilisation doit être effectué, qu'il peut notamment être réalisé par les femmes déjà en place.

Mme Viviane Teitelbaum se réjouit du nombre d'actions entreprises par la ministre.

La députée s'interroge sur la manière dont le rapport d'évaluation relatif à la libéralisation de l'énergie a intégré le critère du gender mainstreaming. Elle voudrait également connaître le timing des investissements futurs.

La ministre Evelyne Huytebroeck fait part de l'existence d'une planification sur cinq ans, élaborée en collaboration avec Bruxelles Environnement pour la remise en état de plusieurs espaces verts (parc du Botanique, parc Reine Elisabeth, ...) et des locaux destinés à leur personnel.

Quant à l'évaluation sur la libéralisation de l'énergie, elle sera globale et on espère y intégrer le critère hommes-femmes.

kers- en tuiniersgebouwen van Leefmilieu Brussel voor gemengde teams (toiletten, douches, enz.).

## Perspectieven

Studie over de vervrouwelijking van de milieuberoepen.

Voortzetting van de investeringen.

Op het vlak van het leefmilieu, kunnen andere beleidsmaatregelen worden getroffen, bijvoorbeeld vrouwelijke ondernemers die aan duurzame ontwikkeling doen promoten. Dan gaat men evenwel de leefmilieubevoegdheden *sensu stricto* te buiten, aangezien het zeker om aspecten van het tewerkstellings- en opleidingsbeleid gaat. ».

## IV.b. Gedachtwisseling

Mevrouw Fatiha Saïdi vraagt hoever het staat met de studie over de volledige reorganisatie van het beheer van de parkwachters en de tuiniers van Brussel-Leefmilieu waarover de minister het gehad heeft.

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt dat de opdracht momenteel wordt toegewezen en dat de studie dus binnenkort van start gaat.

Mevrouw Fatiha Saïdi maakt zich zorgen over het bestaan van exclusief mannelijke beroepen, waar de vrouwen, die daar in de minderheid zijn, niet blijven. Volgens de volksvertegenwoordiger is het bijzonder nuttig om aandacht te hebben voor de relaties tussen de twee geslachten.

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt dat er aan sensibilisering moet worden gedaan, onder meer door de reeds aanwezige vrouwen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum is ingenomen met het aantal acties van de minister.

De volksvertegenwoordiger vraagt hoe het criterium gender mainstreaming werd geïntegreerd in het evaluatierrapport over de liberalisering van de energiemarkt. Ze wenst eveneens het tijdpad voor de toekomstige investeringen te kennen.

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt dat er een in samenwerking met Leefmilieu Brussel opgestelde planning over vijf jaar bestaat voor de rehabilitatie van verschillende groene ruimten (Kruidtuinpark, Koning Elisabethpark ...) en van de lokalen voor het personeel.

Er zal een algemene evaluatie van de liberalisering van de energiemarkt worden uitgevoerd. Hopelijk wordt daarbij rekening gehouden met het man-vrouwencriterium.

Mme Viviane Teitelbaum s'interroge encore sur la manière dont s'opère la concertation entre les différents ministres de la Région.

La ministre Evelyne Huytebroeck répond que la concertation avec le ministre Cerexhe fonctionne très bien mais qu'elle voudrait davantage insister sur l'importance des enseignements technique et professionnel. Il est temps que l'orientation de l'étudiant vers ce type de filière résulte d'un choix et ne soit plus un dernier recours.

Mme Evelyne Huytebroeck fait observer qu'il existe des possibilités pour les jeunes filles dans les métiers de l'environnement et que le choix vers ces filières peut s'opérer dès l'enseignement secondaire.

Elle déplore toutefois que parmi les nombreux jeunes embauchés à Bruxelles Environnement dans le cadre d'un contrat de premier emploi, on ne dénombrait que des garçons.

Il faut dès lors faire davantage la promotion de ces professions auprès des jeunes filles.

Mme Fatiha Saïdi regrette que le rapport Pékin se focalise sur la Région de Bruxelles-Capitale et ne prenne pas en compte les compétences de la Commission communautaire commune.

La ministre Evelyne Huytebroeck approuve le propos de Mme Fatiha Saïdi. Le ministre Pascal Smet et elle-même sont ainsi compétents pour les affaires sociales à la Commission communautaire commune. Il devrait également exister un bilan à ce niveau.

\*  
\* \*

**V.a. Exposé de  
M. Benoît Cerexhe,  
Ministre du Gouvernement de  
la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Emploi, de l'Economie,  
de la Recherche scientifique et  
de la Lutte contre l'incendie et  
l'Aide médicale urgente  
(réunion du 17 mars 2008)**

Deux remarques préalables doivent être formulées :

- La politique du genre est, pour les matières qui occupent le ministre Benoît Cerexhe, une compétence implicite. Elle ne vise pas exclusivement les femmes mais tend à répondre à un souci d'égalité tant pour les femmes que pour les hommes. Ce caractère implicite ressort très bien des différentes mesures visant à concilier vie privée et vie professionnelle ou à faciliter la recherche d'un emploi.

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt nog hoe het overleg tussen de verschillende ministers van het Gewest verloopt.

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt dat het overleg met minister Cerexhe zeer goed verloopt, maar ze zou meer de nadruk willen leggen op het belang van het technisch en beroepsonderwijs. Het is tijd dat leerlingen dat soort onderwijs uit vrije keuze en niet meer als laatste kans volgen.

Minister Evelyne Huytebroeck merkt op dat er mogelijkheden bestaan voor jonge meisjes in de milieuberoepen en dat de keuze voor die richtingen al in het secundair onderwijs kan worden gemaakt.

Ze betreurt evenwel dat de overgrote meerderheid van de jongeren die door Leefmilieu Brussel in dienst worden genomen met een startbaanovereenkomst, meestal jongens waren.

De milieuberoepen moeten bijgevolg beter gepromoot worden bij jonge meisjes.

Mevrouw Fatiha Saïdi betreurt dat het Pekingrapport zich toespits op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en geen rekening houdt met de bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Minister Evelyne Huytebroeck is het eens met mevrouw Saïdi. Minister Pascal Smet en zijzelf zijn aldus binnen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor de sociale zaken. Op dat niveau zou er ook een balans moeten worden opgemaakt.

\*  
\* \*

**V.a. Uiteenzetting van  
minister Benoît Cerexhe,  
minister van  
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
bevoegd voor Werkgelegenheid, Economie,  
Wetenschappelijk Onderzoek en  
Brandbestrijding en  
de Dringende Medische Hulp  
(vergadering van 17 maart 2008)**

Er moeten twee voorafgaande opmerkingen geformuleerd worden :

- Het genderbeleid is een impliciete bevoegdheid die verweven zit in de aangelegenheden waarvoor minister Benoît Cerexhe bevoegd is. Dat beleid is niet uitsluitend op vrouwen gericht, maar streeft naar gelijkheid tussen mannen en vrouwen. Dat die bevoegdheid impliciet is, blijkt zeer goed uit de verschillende maatregelen om het privé- en beroepsleven beter te combineren of de zoek-

Cette approche n'empêche cependant pas des politiques spécifiquement orientées vers un public féminin, de correspondre à un besoin, à une réalité ou à une nécessité politique. Ainsi des études, soutenues par la recherche scientifique en matière de santé, relatives aux soins pré-nataux ou au cancer du col de l'utérus, des études sociologiques relatives à l'emploi de femmes dans le domaine des soins à domicile, des initiatives visant à faciliter la création de micro-entreprises (cf. le projet d'économie sociale « Femmes d'affaires, Affaires de femmes » qui, par son approche intégrée, permet à un certain nombre de femmes d'oser un projet d'entreprise, d'être accompagnées et d'être financées).

- Le ministre dit tout mettre en œuvre pour qu'un rapport similaire soit approuvé par le Collège de la Commission communautaire française en septembre de cette année.

Le ministre Benoît Cerexhe met ensuite en avant plusieurs éléments importants pour l'implémentation de la question du genre dans l'exercice des politiques de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il paraît fondamental au ministre de faire des administrations et des pararégionaux des partenaires statistiques pour l'établissement d'une politique du genre en Région de Bruxelles-Capitale qui soit la plus affinée et la plus précise possible.

Il faut activer et renforcer les outils mis en place depuis 2005 avec les partenaires sociaux, que ce soit au sein de la fonction publique ou dans le monde des entreprises :

- la désignation de managers de la diversité;
- l'adhésion par les entreprises à la charte de la diversité;
- la mise en place d'une cellule de consultants de la diversité auprès du Pacte territorial;
- la création de plates-formes d'échange de savoirs par le développement du tutorat, du mentorat et, plus généralement, du job coaching.

Il faut tout mettre en œuvre pour répondre aux difficultés bien réelles de concilier vie privée et vie professionnelle, que ce soit dans le cadre de la recherche d'un emploi ou dans l'exercice d'une activité professionnelle.

Voilà pourquoi il est décidé, dans le cadre du Pacte territorial, de définir un plan d'action dont le contenu est, vu les caractéristiques du tissu urbain de la Région, de mettre l'accent sur la situation des familles monoparentales plus souvent assumée par les femmes que par les hommes, sur la situation des femmes faiblement qualifiées et/ou d'origine étrangère et des femmes rentrant sur le marché du travail.

tocht naar een baan te vergemakkelijken. Die benadering staat evenwel een specifiek beleid voor vrouwen niet in de weg teneinde rekening te houden met een behoefté, een realiteit of een politieke noodzaak, zoals op wetenschappelijk gezondheidsonderzoek gebaseerde studies betreffende prenatale zorg of baarmoederhalskanker, sociologische studies over werkgelegenheid voor vrouwen in de thuiszorgsector, initiatieven om de oprichting van micro-ondernemingen te vergemakkelijken (cf. het project voor sociale economie « Vrouwenzaken » dat door zijn geïntegreerde aanpak een aantal vrouwen de stap naar het opstarten van een bedrijfsproject doet zetten en hen daarbij begeleidt en finanziert).

- De minister zegt dat hij alles in het werk stelt opdat het College van de Franse Gemeenschapscommissie in september van dit jaar een soortgelijke rapport goedkeurt.

Minister Benoît Cerexhe wijst vervolgens op verschillende belangrijke elementen voor de implementatie van het gendervraagstuk in de beleidsvelden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De minister vindt het van wezenlijk belang dat de overheidsdiensten en gewestelijke semi-overheidsinstellingen samen statistieken opstellen om een zo verfijnd en nauwkeurig mogelijk genderbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vast te stellen.

De middelen die sinds 2005 met de sociale partners zijn ingevoerd, moeten geactiveerd en uitgebreid worden, zowel in de overheidssector als in de bedrijfswereld :

- aanwijzing van diversiteitsmanagers;
- ondertekening van het diversiteitscharter door de bedrijven;
- oprichting van een cel diversiteitsconsultants bij het Territoriaal Pact;
- oprichting van platformen voor uitwisseling van know-how via de uitbouw van mentoraat en meer algemeen van job coaching.

Alles moet in het werk worden gesteld om de reële problemen bij het combineren van het privé- en beroepsleven op te lossen, zowel tijdens de zoektocht naar een baan als bij het uitoefenen van een beroepsactiviteit.

Daarom wordt in het kader van het Territoriaal Pact beslist om een actieplan vast te stellen waarvan de inhoud, gelet op de kenmerken van het stadsweefsel van het Gewest, zich toespitst op de situatie van de eenoudergezinnen – met vrouwen veel vaker dan mannen als gezinshoofd –, de situatie van vrouwen met een lage scholingsgraad en/of van buitenlandse oorsprong en van vrouwen die wederintreden op de arbeidsmarkt.

Actiris est également un partenaire avec lequel le ministre Benoît Cerexhe entend favoriser la conciliation entre vie privée et recherche d’emploi :

- en y confirmant la localisation d’un guichet anti-discrimination;
- en ayant créé deux maisons d’enfants permettant aux demandeurs d’emploi généralement plus fragilisés économiquement, la prise en charge ponctuelle de leurs enfants et une meilleure gestion du moment critique de la remise au travail par la mise à disposition pour leurs enfants d’une structure d’accueil transitoire; l’on précisera que les destinataires de ce service sont pour 91,8 % des cas, des femmes pour la plupart infraqualifiées et fragilisées;
- en étendant ses partenariats avec les haltes-garderies et les crèches pour les enfants de demandeurs d’emploi occupés par une formation chez un partenaire conventionné d’Actiris ou qui dépendent d’un CPAS; l'accès au réseau des crèches partenaires est élargi aux demandeurs d’emploi qui suivent une formation chez un partenaire conventionné d’Actiris ou qui dépendent d’un CPAS et sont inscrits dans un programme d’insertion socioprofessionnelle, certifié par un agent d’insertion; la présence de chaque enfant est limitée à la période de formation, afin de pouvoir satisfaire le plus grand nombre de demandes; le réseau compte 93 places réparties entre 14 crèches;
- en affectant enfin du personnel ACS aux politiques d’extension de capacité des places d’accueil développées par les politiques communautaires; la Région est soucieuse de répondre aux besoins des Communautés et a octroyé aux structures d’accueil 91 ACS en 2005 et 55 ACS en 2006; des conventions signées entre le ministre de l’Emploi et les ministres en charge de la petite enfance ont permis de soutenir une extension de capacité de plus de 800 places d’accueil, en ce compris des nouvelles places en halte-garderie.

La SDRB est aussi un acteur essentiel pour contribuer au mieux à cette conciliation entre vie privée et vie professionnelle, notamment par l’implantation de 3 nouvelles crèches inter-entreprises et bilingues dans ses zonings.

Le ministre Benoît Cerexhe a également souhaité introduire dans le projet d’ordonnance sur la promotion de l’expansion économique un chapitre spécifique sur le soutien aux entreprises qui réservent des places d’accueil pour les enfants de leur personnel dans des lieux d’accueil proches de leur siège d’exploitation.

Actiris is ook een partner waarmee minister Benoît Cerexhe de combinatie tussen privéleven en het zoeken naar werk wil vergemakkelijken :

- door een antidiscriminatieket op te richten;
- door twee kinderdagverblijven te openen, die punctuele kinderopvang biedt aan werkzoekenden, die in het algemeen economisch kwetsbaarder zijn, en op die manier beter kunnen omgaan met het kritieke moment waarop ze weer aan de slag gaan, doordat hun kinderen tijdelijk kunnen worden opgevangen. Daarbij kan benadrukt worden dat de personen die van die dienst gebruikmaken in 91,8 % van de gevallen vrouwen zijn, voor het grootste deel laaggeschoold en kwetsbaar;
- door de partnerschappen met kinderopvang en crèches voor kinderen van werkzoekenden uit te breiden die een opleiding volgen bij een erkende partner van de BGDA of die een uitkering krijgen van het OCMW. De toegang tot het netwerk van crèches die samenwerken met de BGDA wordt uitgebreid tot de werkzoekenden (ook al vallen ze niet onder het begeleidingsplan) die een opleiding volgen bij een erkende partner van de BGDA of die een uitkering krijgen van het OCMW en ingeschreven zijn in een programma voor socioprofessionele integratie dat gewaarborgd is door een integratieambtenaar. Elk kind wordt maar opgevangen voor de duur van de opleiding, zodat er zoveel mogelijk personen kunnen genieten van de dienst. Het netwerk telt 93 plaatsen, verdeeld over 14 crèches;
- door eindelijk geco’s in te zetten voor het beleid van de Gemeenschappen tot uitbreiding van de kinderopvangcapaciteit; het Gewest wenst te voldoen aan de behoeften van de Gemeenschappen en heeft in 2005 91 geco’s en in 2006 55 geco’s aan de opvangstructuren toegewezen; overeenkomsten tussen de minister voor Werkgelegenheid en de ministers bevoegd voor peuteropvang hebben geleid tot een uitbreiding met meer dan 800 opvangplaatsen, met inbegrip van de plaatsen voor korte opvang.

De GOMB is ook een belangrijke actor die zo goed mogelijk moet bijdragen om de combinatie van het privé- en beroepsleven te vergemakkelijken, onder meer door de opening van drie nieuwe tweetalige crèches voor meerdere bedrijven in haar industriezones.

Minister Benoît Cerexhe wenst in het ontwerp van ordonnantie betreffende de promotie van de economische expansie ook een specifiek hoofdstuk in te voegen over de steun aan de bedrijven die in kinderopvangplaatsen in de buurt van hun vestiging plaatsen reserveren voor de kinderen van hun personeelsleden.

### **V.b. Echange de vues**

Mme Viviane Teitelbaum souhaiterait que le chômage soit analysé également sous l'angle du genre. On pourrait ainsi dresser un profil des femmes sans emploi, de leurs besoins et de leurs qualifications.

La députée dit par ailleurs avoir l'impression que le nombre d'ACS diminue.

Le ministre Benoît Cerexhe précise que les statistiques du chômage sont déjà ventilées en fonction du genre.

Il précise aussi que le nombre d'ACS ne diminue pas. En fait, le gouvernement a décidé de les affecter dans trois secteurs particuliers : la sécurité, la propreté et la petite enfance, et 800 places supplémentaires ont été créées dans ce dernier secteur.

Mme Viviane Teitelbaum se demande encore si l'étude du chômage est réalisée de la même manière pour les hommes et pour les femmes.

Le ministre Benoît Cerexhe répond par l'affirmative.

Mme Fatiha Saïdi relève qu'une étude a été menée en mars 2004 par l'Observatoire bruxellois du Marché du Travail et des Qualifications, sur la situation des femmes sur le marché du travail en Région de Bruxelles-Capitale.

\*  
\* \*

### **VI.a. Exposé de M. Pascal Smet, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics (réunion du 17 mars 2008)**

En guise d'introduction, le ministre précise que l'égalité des chances est, pour ce qui le concerne, une compétence implicite.

#### **Renforcement de la sécurité et du sentiment de sécurité dans les transports et espaces publics**

Le baromètre des clients de la STIB, mesurant la satisfaction de la clientèle, montre que le sentiment d'insécurité des voyageurs est sensiblement plus élevé chez les femmes que chez les hommes (47,7 % des femmes se sentent insécurisées ou parfois insécurisées contre 38 % des hommes).

Des chiffres qu'il faut par ailleurs relativiser en regard du nombre de déplacements enregistrés sur le réseau de la

### **V.b. Gedachtewisseling**

Mevrouw Viviane Teitelbaum wenst dat de werkloosheid vanuit de invalshoek van het gender wordt geanalyseerd. Men zou dan een profiel van de werkloze vrouwen, van hun behoeften en hun kwalificaties kunnen opstellen.

Voorts heeft de volksvertegenwoordiger de indruk dat het aantal geco's daalt.

Minister Benoît Cerexhe preciseert dat de werkloosheidstatistieken al uitgesplitst zijn volgens het gender.

Hij preciseert ook dat het aantal geco's niet daalt. In feite heeft de regering beslist om ze in drie sectoren in te zetten : veiligheid, netheid en kinderopvang. In die laatste sector zijn 800 extra plaatsen gecreëerd.

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt of de studie over de werkloosheid op dezelfde wijze wordt uitgevoerd voor mannen en vrouwen.

Minister Benoît Cerexhe antwoordt bevestigend.

Mevrouw Fatiha Saïdi wijst erop dat het Brussels Observatorium van de Arbeidsmarkt en de Kwalificaties in maart 2004 een studie heeft uitgevoerd over de situatie van de vrouwen op de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

\*  
\* \*

### **VI.a. Uiteenzetting van minister Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken (vergadering van 17 maart 2008)**

Bij wijze van inleiding preciseert de minister dat gelijkheid van kansen voor hem een impliciete bevoegdheid is.

#### **Versterking van de veiligheid en het veiligheidsgevoel op het openbaar vervoer en in openbare ruimten**

Volgens de klantenbarometer van de MIVB, die de tevredenheid van de reizigers meet, is het gevoel van onveiligheid van de reizigers duidelijk groter bij de vrouwen dan bij de mannen (47 % van de vrouwen voelen zich onveilig of soms onveilig, tegenover 37 % van de mannen).

Men moet de cijfers evenwel relativieren gezien het aantal reizen op het MIVB-net. Voor elk miljoen reizigers die

STIB. Pour chaque million de voyageurs qui empruntent les transports publics, en moyenne 1,4 seulement est réellement victime de violence.

L'enseignement que l'on peut en retirer est que toutes les initiatives prises en faveur de la sécurité et du sentiment de sécurité dans les transports et espaces publics touchent particulièrement le public féminin, même si ce sont tous les usagers qui sont visés.

- Depuis deux ans, deux cents personnes supplémentaires ont été exclusivement affectées à la sécurité dans les véhicules.
- Deux agents de prévention sont systématiquement présents dans les stations souterraines, tous les jours.
- Les projets de sécurisation de l'espace public couvrent également l'équipement des stations et des véhicules en caméras et matériel vidéo, ainsi que la rénovation des stations, en supprimant les longs couloirs et zones sombres, endroits où le sentiment d'insécurité est le plus présent. Fin 2009, tout le matériel roulant sera pareillement équipé.
- En ce qui concerne les grands projets de réaménagement des espaces publics (par exemple place Flagey, place Rogier), le ministre veille particulièrement à la dimension humaine, avec pour objectif une réappropriation des espaces publics par les habitants. Cela signifie plus de verdure, plus de convivialité, où chaque usager a sa place (qu'il soit en voiture, à pied, en transports publics ou à deux-roues). Améliorer la convivialité des espaces publics participe également à une amélioration de la sécurité et du sentiment de sécurité.
- œuvrer à l'amélioration du sentiment de sécurité dans l'espace public signifie également promouvoir les initiatives augmentant l'offre de transport le plus proche possible du domicile en soirée ou la nuit. A côté de la mise en œuvre du réseau Noctis de la STIB, où la distance entre deux arrêts est rarement supérieure à 400 mètres, le ministre citera deux initiatives :
  - dans le domaine du car sharing : chez Cambio, la location horaire de la voiture est gratuite de 23 h à 7 h, ce qui permet au (à la) client(e) de ne pas devoir rentrer chez lui (elle) à pied au milieu de la nuit;
  - par ailleurs, le système de taxis collectifs, qui sera mis en place vers le milieu de cette année, aura pour caractéristique de déposer les client(e)s devant chez eux (elles).

## Accessibilité du réseau

Depuis plusieurs années, nous multiplions les efforts pour adapter le réseau de la STIB et le rendre accessible aux

gebruik maken van het openbaar vervoer, is gemiddeld slechts 1,4 echt slachtoffer van geweld.

De les die men eruit kan trekken is dat alle initiatieven inzake veiligheid en veiligheidsgevoel in het openbaar vervoer en in de openbare ruimte voornamelijk de vrouwen ten goede komen, ook al zijn ze voor alle reizigers bedoeld.

- Sedert twee jaar, worden tweehonderd mensen extra ingezet, uitsluitend voor de veiligheid in de voertuigen.
- In de ondergrondse stations, zijn er alle dagen systematisch twee preventiewerkers aanwezig.
- De projecten voor de beveiliging van de openbare ruimte omvatten ook de uitrusting van de stations en van de voertuigen met camera's en videomateriaal en de renovatie van de stations, met de inkrimping van het aantal lange gangen en donkere zones, plaatsen waar het gevoel van onveiligheid het meest de kop opsteekt. Eind 2009, zal al het rollend materieel ermee uitgerust zijn.
- Bij de grote projecten voor de herinrichting van de openbare ruimten (bijvoorbeeld het Flageyplein en het Rogierplein), let de minister vooral op het menselijk aspect. Het moet de bedoeling zijn dat de bewoners weer bezit nemen van de openbare ruimte. Dat betekent meer groen, grotere gebruiksvriendelijkheid, waar alles en iedereen zijn plaats heeft (de auto, de voetganger, het openbaar vervoer of de tweewieler). Als men de openbare ruimte gebruiksvriendelijker maakt, draagt men ook bij tot de veiligheid en het gevoel van veiligheid.
- Een beter gevoel van veiligheid creëren in de openbare ruimte betekent ook dat initiatieven worden bevorderd om het openbaarvervoeraanbod in de buurt van de woning 's avonds en 's nachts te verhogen. Naast het Noc-tisnet van de MIVB, waar de afstand tussen twee haltes zelden meer dan 400 meter bedraagt, verwijst de minister naar twee initiatieven, te weten :
  - op het vlak van de carsharing : Cambio, waarbij het huren van de wagen gratis is van 23 uur tot 7 uur en waardoor de klant niet meer te voet naar huis terug moet in het holst van de nacht;
  - het systeem van collectieve taxi's, dat halverwege het jaar wordt ingevoerd en dat ervoor zal zorgen dat de klant thuis wordt afgezet.

## Toegankelijkheid van het net

Sedert vele jaren, worden tal van inspanningen gedaan om het MIVB-net aan te passen en toegankelijk te maken

personnes à mobilité réduite. Les utilisateurs de fauteuils roulants ne sont pas les seuls bénéficiaires de ces aménagements, les parents qui poussent un landau, par exemple, ou les jeunes enfants le sont également.

L'amélioration de l'accessibilité du réseau de la STIB ne se limite pas aux stations de métro, qui sont peu à peu équipées d'ascenseurs, mais touche aussi le réseau de surface.

Ces dernières années, l'accessibilité des métros, bus et trams de la STIB s'est considérablement améliorée :

- tous les bus sont équipés d'un plancher surbaissé;
- la STIB dispose de 119 trams à plancher surbaissé (T2000, T3000 et T4000), soit environ 35 % de sa flotte. Comme vous le savez, 102 nouveaux trams de type T3000 ont également été commandés;
- des ascenseurs sont placés dans les stations de métro. Toutes les stations disposeront d'un ascenseur d'ici 2013; tous les véhicules sont en effet accessibles depuis les quais; les nouvelles rames BOA disposent même d'un plan incliné;
- les nouveaux bus et trams disposent de davantage d'espaces ouverts, ce qui facilite le flux des voyageurs (avec des enfants, des paquets, ...);
- le réaménagement des arrêts de surface se fait en examinant systématiquement l'angle de l'accessibilité (absence d'obstacles, hauteur du trottoir, lutte contre le stationnement sauvage);
- à chaque acquisition de nouveau matériel, il est tenu compte du critère « accessibilité »;
- en 2007, la STIB a mis en place une cellule « arrêts de surface » qui s'occupe de l'aménagement des arrêts existants afin qu'ils satisfassent aux normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite (donc aussi pour les poussettes). En outre, on veille au respect systématique de ces normes pour les nouveaux projets;
- le ministre a personnellement insisté pour que les parents puissent accéder aux véhicules de la STIB avec leur poussette sans devoir payer de supplément. Cet avantage est aujourd'hui acquis;
- l'orateur cite également les sièges Jumbo ou grand gabarit dans les nouveaux autobus. Ces sièges sont conçus pour accueillir un adulte et un enfant (ou deux enfants).

Enfin, un débat a eu lieu la semaine dernière en commission de l'Infrastructure à propos de l'attractivité des transports en commun pour les jeunes couples avec enfant.

voor mensen met beperkte mobiliteit. De rolstoelgebruikers zijn niet de enigen voor wie dat interessant zal zijn; ook de ouders met een kinderwagen bijvoorbeeld of jonge kinderen zullen daar baat bij hebben.

De verbetering van de toegankelijkheid van het MIVB-net is niet beperkt tot de metrostations, die geleidelijk worden uitgerust met liften; ook het bovengrondse net komt aan bod.

De metro, de bussen en de trams van de MIVB zijn de voorbije jaren veel toegankelijker geworden :

- alle bussen zijn uitgerust met een lage vloer;
- de MIVB beschikt over 119 lagevloertrams (T2000, T3000 en T4000), dit is ongeveer 35 % van het voertuigenpark. Zoals u wel weet, werden ook 102 nieuwe trams van het type T3000 besteld;
- de metrostations worden uitgerust met liften; tegen 2013 zouden alle stations een lift moeten hebben; alle metrostellen zijn uiteraard toegankelijk vanaf de perrons; de nieuwe boa-metrostellen hebben zelfs een hellend vlak;
- meer open ruimte in de nieuwe bussen en trams, zodat de reizigers (met kinderen, boodschappen, ...) vlot kunnen doorstromen;
- bij de heraanleg van de bovengrondse haltes wordt ook systematisch het toegankelijkheidsaspect onderzocht (hindernisvrije doorgang, hoogte van het voetpad, strijd tegen wildparkeren);
- bij elke aankoop van nieuw rollend materieel wordt er ook rekening gehouden met het criterium « toegankelijkheid »;
- in 2007 werd binnen de MIVB een cel opgericht « bovengrondse haltes » die zich bezig houdt met de aanpassing van de bestaande haltes zodat ze voldoen aan de normen voor toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit (dus ook voor kinderwagens). Daarnaast wordt er systematisch op toegezien dat deze normen gerespecteerd worden bij nieuwe projecten;
- de minister heeft er persoonlijk op aangedrongen dat ouders met een buggy met de MIVB kunnen reizen zonder een supplement te moeten betalen. Dat voordeel is thans verworven;
- de spreker verwijst ook naar de Jumbozetels of grote zetels in de nieuwe bussen. In die zetels kunnen een volwassene en een kind (of twee kinderen) plaatsnemen.

Ten slotte heeft er vorige week in de commissie voor de infrastructuur een debat plaatsgehad over de aantrekkelijkheid van het openbaar vervoer voor jonge paren met een

Le ministre a précisé à cette occasion qu'il était favorable à l'aménagement d'espaces pour changer les enfants, dans certaines stations importantes constituant des nœuds intermodaux comme Rogier ou gare du Midi par exemple. Cela devra s'intégrer dans la démarche effectuée actuellement en vue d'aménager des toilettes publiques au niveau du réseau.

#### **Politique d'égalité des chances hommes/femmes dans la gestion des ressources humaines au sein de la STIB**

En 2006, les hommes représentaient 92,01 % des collaborateurs de la STIB !

L'effectif des femmes n'a pas sensiblement évolué depuis, il représente au 31 décembre 2007, 8 % de l'effectif, soit 520 femmes. L'objectif fixé à l'horizon 2010 est d'atteindre 10 % de femmes.

Le groupe de travail « diversité », constitué en 2006, propose des mesures concrètes pour atteindre les objectifs de la STIB en matière de diversité.

Il a la charge de proposer un plan d'action pour attirer les femmes, notamment dans les métiers de conducteurs.

C'est ainsi que dans ses campagnes de recrutement, la STIB souhaite renvoyer l'image d'une entreprise où les femmes ont leur place, malgré la connotation très masculine du métier de conducteur (conductrice). Les offres d'emploi visibles sur le site internet reprennent systématiquement la mention « H/F » précisant que ces emplois sont ouverts tant aux femmes qu'aux hommes. Ces offres sont illustrées aussi bien par des photos d'hommes que de femmes.

Certaines campagnes de recrutement ont même été spécifiquement « ciblées femmes », avec parution des annonces dans des magazines féminins comme « Femmes d'aujourd'hui », avec, il faut le préciser, un succès très mitigé.

Par ailleurs, le plan « Amazone » analyse la possibilité d'offrir du travail à temps partiel et des horaires plus réguliers. C'est principalement son personnel féminin que la STIB vise dans cette approche.

#### **Vélo**

Un projet intitulé « A vélo Mesdames » est mené en association avec l'ASBL Pro-Vélo, afin de promouvoir l'utilisation du vélo auprès de ce public cible. Un subside de 35.000 euros est versé à cette association dans le cadre de ce projet, et une personne y travaille à temps plein. C'est ainsi que 425 femmes ont reçu une formation en 2005, 996 en 2006, 1270 en 2007 et nous comptons encore augmenter ce chiffre en 2008.

kind. De minister heeft geponeerd dat hij er voorstander van is om in sommige grote stations, die belangrijke knooppunten zijn, zoals Rogier of het Zuidstation bijvoorbeeld, ruimtes in te richten om de kinderen te ververzen. Dat sluit aan bij hetgeen nu al wordt gedaan om openbare toiletten op het net in te richten.

#### **Beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen in het human resourcesbeleid in de MIVB**

In 2006, waren 92,01 % van de medewerkers van de MIVB mannen.

Sedertdien is het aantal vrouwen niet aanzienlijk toegenomen. Op 31 december 2007 waren ze met 520, of 8 % van het bestand. Tegen 2010, zouden de vrouwen 10 % van het personeelsbestand moeten uitmaken.

De werkgroep « Diversiteit », die in 2006 opgericht is, stelt concrete maatregelen voor om de doelstellingen van de MIVB inzake verscheidenheid te halen.

De werkgroep moet een actieplan voorstellen om ervoor te zorgen dat vrouwen als bestuurder komen werken.

In de wervingscampagnes, wenst de MIVB het beeld op te hangen van een bedrijf waar vrouwen thuisoren, ondanks het feit dat het beroep van bestuurder erg mannelijk is. In de werkaanbiedingen die op de internetsite worden geplaatst, staat systematisch de vermelding « M/V » en wordt gepreciseerd dat de banen openstaan voor mannen en vrouwen. Er prijken ook foto's met mannen en vrouwen.

Sommige campagnes richten zich zelfs specifiek tot vrouwen. Er staan aankondigingen in vrouwenbladen zoals « Femmes d'aujourd'hui » maar ze kennen maar matig succes .

Bovendien analyseert het Amazoneplan de mogelijkheid om deeltijds werk aan te bieden en regelmatigere uren. Er wordt voornamelijk aan het vrouwelijk personeel van de MIVB gedacht.

#### **Fiets**

Een project luisterend naar de naam « Dames, ga fietsen ! » wordt opgezet samen met de vzw Pro Velo om het gebruik van de fiets bij die doelgroep te promoten. Er wordt aan die vereniging 35.000 euro subsidies toegekend in het kader van dat project en één persoon werkt voltijd. Aldus hebben 425 vrouwen een opleiding gekregen in 2005, 996 in 2006, 1270 in 2007. Wij wensen dat cijfer nog op te trekken in 2008.

## Bruxelles Mobilité

L'administration Bruxelles Mobilité ne compte elle-même que 35 % de femmes. Les métiers de travaux publics sont considérés, à tort, comme des métiers d'hommes et le ministre a demandé à la secrétaire d'Etat Brigitte Grouwels de mener des campagnes visant à y attirer davantage de femmes.

## VI.b. Echange de vues

Mme Viviane Teitelbaum pense que le problème se situe au niveau de la formation. S'il n'existe pas de promotion pour tel ou tel type de métier dans l'enseignement, il est normal qu'une femme ne réponde pas aux campagnes faites plus tard au niveau de l'emploi. Il faut également s'interroger sur le lieu où ces campagnes sont faites et à qui elles s'adressent.

Le ministre Benoît Cerexhe admet qu'il faut travailler dès le plus jeune âge. L'exemple cité par la ministre Huytebroeck concernant les jeunes engagés à Bruxelles Environnement illustre qu'on intervient trop tard. Il faut dès lors collaborer avec les communautés et intégrer la dimension du genre dans des programmes comme JEEP (Jeunes Ecole Emploi tout un Programme; programme d'informations en écoles secondaires sur les possibilités d'emploi), actuellement en réforme.

Mme Viviane Teitelbaum s'interroge sur les mesures concrètes envisagées aujourd'hui à la STIB et sur la manière dont la STIB entend répondre au problème des horaires ou à celui de la petite enfance (crèches).

Le ministre Pascal Smet répond que la STIB finalise actuellement un statut à temps partiel, en vue de diminuer le nombre de services coupés, et ainsi attirer davantage de femmes.

Ce statut ne leur est évidemment pas exclusivement réservé mais serait bien sûr valable pour les hommes aussi.

Mme Viviane Teitelbaum souhaite également savoir s'il est prévu, à la STIB, des vestiaires, sanitaires, etc. destinés aux femmes.

Le ministre Pascal Smet répond par l'affirmative.

Mme Viviane Teitelbaum note enfin que le problème de savoir où changer les couches des enfants dans les stations de métro n'est pas typiquement féminin et regrette que cela soit abordé sous cet angle.

Mme Nadia El Yousfi souhaite des précisions sur le groupe de travail « diversité » œuvrant à la STIB.

La députée s'interroge sur les facteurs qui empêchent les femmes de travailler dans la société de transport. Elle

## Mobiel Brussel

In het bestuur van Mobiel Brussel werken maar 35 vrouwen. De beroepen die verband houden met openbare werken worden ten onrechte als mannenberoepen beschouwd en de minister heeft staatssecretaris Brigitte Grouwels gevraagd om campagnes op touw te zetten om meer vrouwen aan te trekken.

## VI.b Gedachtewisseling

Mevrouw Viviane Teitelbaum denkt dat het probleem met de opleiding te maken heeft. Als er in het onderwijs geen promotie voor een of ander beroep wordt gevoerd, is het normaal dat een vrouw niet aangespoord wordt door campagnes voor werk. Men moet zich ook vragen stellen over de plek waar die campagnes worden gevoerd en over het doelpubliek ervan.

Minister Benoît Cerexhe geeft toe dat men vroeg moet beginnen. Het voorbeeld dat minister Huytebroeck geeft in verband met de jongeren die bij Leefmilieu Brussel in dienst worden genomen toont aan dat men te laat komt. Er moet dus worden samengewerkt met de Gemeenschappen en in programma's zoals JEEP (Jeunes Ecole Emploi tout un programme; informatieprogramma in secundaire scholen over de jobmogelijkheden) dat thans wordt bijgestuurd, moet rekening worden gehouden met het geslacht.

Mevrouw Viviane Teitelbaum heeft vragen over de concrete maatregelen die thans worden overwogen bij de MIVB en over de manier waarop de MIVB iets wil doen aan de dienstregelingen of aan de crèches.

Minister Pascal Smet antwoordt dat de MIVB thans de laatste hand legt aan een statuut voor deeltijds personeel om het aantal gesplitste diensten te verminderen en aldus meer vrouwen aan te trekken.

Dat statuut geldt uiteraard niet uitsluitend voor hen maar zou uiteraard ook gelden voor de mannen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum wenst ook te weten of er bij de MIVB vestiaires, sanitair, enz. zijn voor vrouwen.

Minister Pascal Smet bevestigt dat.

Mevrouw Viviane Teitelbaum merkt ten slotte op dat het probleem om de pampers van de kinderen in de metrostations te verwijderen niet typisch een vrouwenzaak is en betreurt dat dat wel zo wordt gezien.

Mevrouw Nadia El Yousfi zou meer willen weten over de werkgroep « Diversiteit » in de MIVB.

De volksvertegenwoordiger heeft vragen over de factoren die vrouwen beletten te werken in het vervoerbedrijf.

reconnaît que se pose évidemment le problème de la formation mais donne l'exemple, en France, d'un garage n'employant que des femmes mécaniciennes et qui fonctionne bien. S'interroge-t-on sur la volonté réelle de certains services d'engager des femmes ?

Mme Nadia El Yousfi juge que malgré les efforts entrepris, il est toujours difficile de se déplacer avec une poussette à l'intérieur des bus, trams et métros; l'obligation de rentrer dans les bus par l'avant ne facilite pas davantage la vie des mères de famille. Elle relève en outre le manque d'information quant à l'usage des sièges jumeaux.

La députée voudrait également savoir si la STIB a de l'influence sur les messages publicitaires apposés sur ses infrastructures. L'image de la femme y montrée ne va pas toujours dans le sens d'une plus grande égalité des sexes.

Mme Fatiha Saïdi voudrait savoir si l'augmentation du personnel affecté à la sécurité à la STIB s'est traduite par une diminution du nombre d'agressions et un amenuisement du sentiment d'insécurité.

L'oratrice s'avoue surprise que le rapport établi par le ministre Pascal Smet parle de « contrôle social ». Ce contrôle comporte, selon elle, un risque de dérapage et elle préférerait qu'on privilégie la convivialité.

La députée observe aussi que la communication n'est pas toujours adéquatement orientée. Ce ne sont sans doute pas les femmes qui lisent « Femmes d'aujourd'hui » ou « Flair », qui sont les plus intéressées par les métiers de la STIB.

Mme Fatiha Saïdi se demande également si le ministre Pascal Smet est mis au courant des résultats des marches exploratoires.

L'intervenante s'étonne enfin du succès de l'opération « A vélo Mesdames » dès lors que les femmes issues de l'immigration sont généralement peu sensibles à la communication écrite.

Mme Valérie Seyns se demande si les sociétés de transport en commun des autres régions ont autant de difficultés à attirer les femmes qu'à Bruxelles. Elle insiste sur l'importance du sentiment de sécurité et l'esprit de famille.

La députée constate par ailleurs que la présence de personnel et de caméras n'empêche pas certaines personnes de se sentir mal à l'aise et demande au ministre ce qu'il envisage de faire pour corriger cette image.

Zij geeft toe dat er uiteraard een probleem is met de opleiding, maar geeft het voorbeeld, in Frankrijk, van een garage met alleen vrouwelijke mechaniciens en die goed werkt. Stelt men zich vragen over de echte wil van sommige diensten om vrouwen in dienst te nemen ?

Mevrouw Nadia El Yousfi vindt dat het ondanks de inspanningen nog altijd moeilijk is om met een buggy in bussen, trams en de metro te reizen. De verplichting om vooraan in te stappen in een bus maakt het huismoeders niet gemakkelijker. Er is nog een gebrek aan informatie over het gebruik van de « Jumbozitjes ».

De volksvertegenwoordiger zou ook willen weten of de MIVB zeggenschap heeft over de reclamebodschappen in de infrastructuur. Het beeld van de vrouw dat er wordt getoond gaat niet altijd in de zin van een grotere gelijkheid van man en vrouw.

Mevrouw Fatiha Saïdi zou willen weten of het feit dat er meer personeel wordt ingezet voor veiligheid in de MIVB tot minder agressie en minder gevoel van onveiligheid heeft geleid.

De spreker geeft toe verbaasd te zijn over het feit dat er in het verslag van minister Pascal Smet sprake is van sociale controle. Dat houdt volgens haar gevaar in dat de zaken uit de hand lopen en ze zou liever hebben dat men meer oog heeft voor gebruikersvriendelijkheid.

De volksvertegenwoordiger merkt ook dat de communicatie niet altijd naar behoren verloopt. Het zijn wellicht niet de vrouwen die « Femmes d'aujourd'hui » of « Flair » lezen die het meest belangstelling hebben voor de beroepen bij de MIVB.

Mevrouw Fatiha Saïdi vraagt zich ook af of minister Pascal Smet op de hoogte is van de resultaten van de verkennende wandelingen.

De spreker is ten slotte verbaasd over het succes van « Dames, ga fietsen ! » omdat allochtone vrouwen doorgaans weinig letten op schriftelijke communicatie.

Mevrouw Valérie Seyns vraagt zich af of de openbaarvervoerbedrijven van de andere Gewesten evenveel problemen hebben gehad om vrouwen aan te trekken als in Brussel. Zij wijst op het belang van het gevoel van veiligheid en op de gezinsspirit.

De volksvertegenwoordiger constateert bovendien dat de aanwezigheid van personeel en camera's niet beletten dat sommige mensen zich niet op hun gemak voelen en vraagt de minister wat hij van plan is te doen om dat beeld te veranderen.

Le ministre Pascal Smet rappelle qu'un travail de sensibilisation est effectué à la STIB. Le groupe de travail « diversité » rédigera un rapport et il serait intéressant que les commissaires en rencontrent les responsables.

L'orateur précise aussi qu'il est désormais plus facile de circuler avec des poussettes dans les transports publics puisque des espaces ont été prévus à cet effet; que la seule solution pour encore améliorer cette situation est d'acheter de nouveaux véhicules.

M. Pascal Smet soulève la difficulté d'agir sur la publicité (à la STIB comme d'une manière générale), à moins qu'un problème de déontologie ne se pose.

Il déplore une augmentation des agressions mais rappelle que les mesures introduites sont récentes et n'ont pas encore toutes produit leurs effets. Il est aussi plus facile de porter plainte et cela peut avoir un impact sur le nombre d'actes recensés.

Aux termes de « contrôle social », il préfère celui d'« interaction », lequel suppose que les citoyens interviennent en cas d'incivilité, quoiqu'une simple présence humaine suffise parfois à rassurer.

Le ministre Pascal Smet n'a pas connaissance des résultats des marches exploratoires.

Il explique encore que la difficulté d'une opération comme « A vélo Mesdames » provient du fait que le vélo est avant tout considéré par les allochtones comme un moyen de déplacement pour les pauvres, mais qu'un travail important a été effectué avec de nombreuses associations de quartier.

Bruxelles et la Flandre connaissent les mêmes problèmes pour inciter les femmes à travailler dans les sociétés de transport en commun.

Le ministre Pascal Smet conclut en disant qu'il faut maintenant réaménager les stations en les rendant plus conviviales et que l'idée de la crèche est une bonne suggestion.

Mme Viviane Teitelbaum constate que des difficultés similaires existent dans le milieu des taxis. Le métier de taximan comporte des dangers, implique des horaires pénibles, ... Est-ce que quelque chose est prévu à ce niveau-là également ?

Le ministre Pascal Smet répond que beaucoup de choses doivent encore être faites mais que la mesure principale à prendre dans ce milieu est d'imposer le respect des règles.

Minister Pascal Smet herhaalt dat de MIVB werk maakt van bewustmaking. De werkgroep « Diversiteit » zal een verslag opstellen en het zou interessant zijn dat de commissieleden de leiding ontmoeten.

De spreker poneert ook dat het nu gemakkelijker is om met buggy's in het openbaar vervoer te reizen omdat er daartoe plaats is voorzien. De enige oplossing om de zaken nog te verbeteren is nieuwe voertuigen kopen.

De heer Pascal Smet poneert dat het moeilijk is om zich te bemoeien met de reclame (bij de MIVB of in het algemeen) tenzij er zich een ethisch probleem stelt.

Hij betreurt dat er meer agressie is maar herhaalt dat er recent maatregelen zijn genomen die nog niet allemaal effect hebben gesorteerd. Het is ook gemakkelijker om klacht in te dienen en dat kan een weerslag hebben op het aantal gemelde gevallen.

In plaats van « sociale controle », heeft hij het liever over « interactie », wat inhoudt dat de burgers ingrijpen in geval van wangedrag, hoewel de aanwezigheid van mensen alleen al soms geruststellend is.

Minister Pascal Smet heeft geen weet van de resultaten van de verkennende wandelingen.

Hij poneert dat het probleem met een actie als « Dames, ga fietsen ! » erin bestaat dat de fiets door allochtonen in de eerste plaats als een vervoermiddel voor armen wordt beschouwd maar dat er veel met vele wijkverenigingen wordt gewerkt.

Brussel en Vlaanderen hebben met dezelfde problemen af te rekenen om de vrouwen ertoe aan te zetten te werken in de openbaarvervoerbedrijven.

Minister Pascal Smet besluit dat de stations gebruiksvriendelijker moeten worden gemaakt en dat de crèche een goed voorstel is.

Mevrouw Viviane Teitelbaum constateert dat er voor taxidiensten gelijkaardige problemen zijn. Er zijn gevaren verbonden aan het beroep van taxichauffeur en er zijn lastige uren ... Is er op dat vlak wettelijk iets geregeld ?

Minister Pascal Smet antwoordt dat er veel moet worden gedaan maar dat de voornaamste maatregel die in deze sector moet worden genomen de eerbiediging van de regels is.

Mme Valérie Seyns considère que l'interaction sociale est une bonne chose et qu'il faudrait y sensibiliser les gens au travers des médias.

Le ministre Pascal Smet répond que la STIB y procède elle-même régulièrement.

Mme Valérie Seyns ajoute qu'il faudrait sensibiliser les femmes à la pratique du vélo par le biais des écoles.

\*  
\* \*

**VII.a. Exposé de M. Charles Picqué,  
Ministre-Président du Gouvernement de  
la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé des Pouvoirs locaux,  
de l'Aménagement du Territoire,  
des Monuments et Sites,  
de la Rénovation urbaine, du Logement,  
de la Propriété publique,  
du Commerce extérieur  
(réunion du 14 avril 2008)**

Le ministre-président Charles Picqué a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« C'est sous cette législature que pour la première fois, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale compte une secrétaire d'Etat qui a, dans ses compétences, l'égalité des chances et plus spécifiquement l'égalité entre hommes et femmes.

Il est indispensable que nous puissions nous associer aux actions engagées par les autres niveaux de pouvoir, notamment par le gouvernement fédéral en intégrant les initiatives régionales dans les axes qui sont proposés annuellement par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, conformément aux objectifs fixés lors de la Conférence de Pékin.

Depuis 2004, une coordination est chargée d'informer et de sensibiliser les pouvoirs locaux au développement d'une politique locale de l'égalité.

Il est ainsi possible d'épauler les communes dans leurs actions visant à prendre en compte de manière durable les questions de genre au niveau local.

Une des tâches de cette coordination au sein des pouvoirs locaux est, précisément, de constituer un réseau d'élus locaux attentifs à la politique d'égalité. Des outils d'information et de sensibilisation ont été créés à cette fin. La politique du genre a également été intégrée dans les formations accordées aux membres du personnel communal.

Mevrouw Valerie Seyns vindt dat de sociale interactie een goede zaak is en dat men de mensen daarvoor warm zou moeten maken via de media.

Minister Pascal Smet antwoordt dat de MIVB dat zelf regelmatig doet.

Mevrouw Valerie Seyns voegt eraan toe dat men de vrouwen via de scholen zou moeten winnen voor de fiets.

\*  
\* \*

**VII.a. Uiteenzetting van  
de heer Charles Picqué, Minister-President  
van de Brusselse Hoofdstedelijke regering,  
belast met lokale besturen,  
ruimtelijke ordening,  
monumenten en landschappen,  
stadsvernieuwing, huisvesting,  
openbare netheid,  
buitenlandse handel  
(vergadering van 14 april 2008)**

Minister-president Charles Picqué heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« Tijdens deze zittingsperiode, heeft de Brusselse Regering, voor de eerste maal, een staatssecretaris bevoegd voor de gelijkheid van kansen, in het bijzonder de gelijkheid tussen mannen en vrouwen.

Wij moeten kunnen meewerken aan de initiatieven van andere gezagsniveaus, zoals die van de federale regering, door de gewestelijke initiatieven te integreren in de richtlijnen die het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen jaarlijks voorstelt, overeenkomstig de doelstellingen vastgesteld tijdens de Pekingconferentie.

Sinds 2004, staat een coördinatiecel in voor de informatie aan en de bewustmaking van de lokale besturen inzake de ontwikkeling van een lokaal beleid voor gelijke kansen.

Zo kan men de gemeenten bijstaan in hun initiatieven om de genderkwesties op lokaal vlak duurzaam aan te pakken.

Een van de taken van die coördinatie in de lokale besturen is nu juist het opzetten van een netwerk van lokale gekozenen die aandacht hebben voor het gelijkheidspolitiekbeleid. Informatie- en bewustmakingsinstrumenten zijn daartoe opgericht. De genderkwestie is ook opgenomen in de opleidingen voor het gemeentepersoneel.

La violence entre partenaires constitue quant à elle un problème majeur, auquel j'attache une importance particulière.

C'est au niveau fédéral qu'a été initié en 2001, par Laurette Onkelinx, le premier plan d'action contre la violence. L'objectif était clair : s'attaquer à toute forme de violence avec une priorité accordée à la lutte contre celle au sein d'un couple, en coordonnant l'action de toutes les autorités publiques intéressées.

Plus tard, une conférence interministérielle fédérale, communautaire et régionale a lancé, à l'instigation du ministre fédéral de l'Egalité des chances M. Christian Dupont, le Plan national d'action contre la violence à l'égard des femmes, auquel la Région a répondu en développant les thématiques évoquées.

J'ai, pour la Région, instauré un partenariat avec la secrétaire d'Etat et l'Institut afin de créer d'une coordination supplémentaire consacrée, elle, à la lutte contre la violence entre partenaires et les violences intrafamiliales.

Là encore, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a été une véritable cheville ouvrière du développement et de la concrétisation de ce plan.

La violence entre partenaires constitue un problème complexe et délicat dont les origines sont multiples et trop souvent cachées.

Les conséquences de ces violences dans les rapports entre personnes sont désastreuses sur le plan humain, social et économique et atteignent l'équilibre même des structures de notre société.

Il s'agit de lutter contre la banalisation de cette violence qui peut paraître ordinaire et passer inaperçue au sein de services de police ou auprès de travailleurs sociaux. Il faut agir dans ce domaine et créer des outils.

Le premier de ces outils, élaboré en 2006, est un répertoire des acteurs régionaux et locaux. Il est distribué gratuitement et mis en ligne sur le site de la Région pour faciliter la rapidité d'intervention, l'échange efficace entre les secteurs concernés. Ce répertoire est très vite devenu un outil indispensable et il a été réédité en 2007.

En rassemblant les experts et les acteurs de terrain bruxellois en une plate-forme de concertation, la Région a également donné naissance à un réseau qui développe une approche transversale dans les domaines en charge de la problématique : médical, psycho-social, associatif, police, parquet.

Het geweld tussen partners vormt ook een groot probleem waaraan ik bijzondere aandacht besteed.

Laurette Onkelinx heeft in 2001 op federaal niveau het eerste actieplan tegen geweld gestart. Het doel was duidelijk : ieder vorm van geweld bestrijden, met prioriteit voor het geweld binnen het koppel, door de initiatieven van alle betrokken overheidsorganen te coördineren.

Later heeft een federale, communautaire en gewestelijke interministeriële conferentie, op initiatief van de federale minister voor gelijke kansen, de heer Christian Dupont, het nationale actieplan tegen het geweld tegen vrouwen op touw gezet, waaraan het Gewest bijgedragen heeft via de aanpak van bovenvermelde problematiek.

Ik heb voor het Gewest een partnership opgezet met de staatssecretaris en het Instituut om bijkomende coördinatie te organiseren in de strijd tegen het geweld tussen partners en binnen het gezin.

Ook hier was het het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen een sleutellement in de ontwikkeling en de uitvoering van het plan.

Het partnergeweld is een delicaat en ingewikkeld probleem met verschillende oorzaken die vaak onderbelicht blijven.

De gevolgen van dat geweld zijn dramatisch op menselijk, sociaal en economisch vlak en bedreigen het evenwicht zelf van onze maatschappelijke structuren.

Men moet een einde maken aan de banalisering van dat geweld, dat alledaags kan lijken en onopgemerkt kan blijven bij de politiediensten en de maatschappelijk werkers. Men moet optreden en instrumenten aanreiken.

Het eerste instrument uit 2006 is een overzicht van de gewestelijke en de lokale actoren. Het wordt gratis verspreid en staat op de website van het Gewest om de snelheid van de interventie en de efficiënte uitwisseling tussen de sectoren in kwestie te verbeteren. Dat repertorium is snel een noodzakelijk instrument geworden en is in 2007 opnieuw uitgegeven.

Door de Brusselse deskundigen en veldwerkers in een overlegplatform samen te brengen heeft het Gewest tevens een netwerk tot stand gebracht met een transversale benadering op de domeinen die met de problematiek te maken hebben : medisch, psychosociaal, verenigingen, politie, parket.

Là aussi, cet outil s'est avéré vital pour l'efficacité du travail du secteur.

La Région s'est aussi intéressée aux formations qui peuvent aider à comprendre les cycles et les mécanismes de la violence. A cette fin, des modules bilingues de formation ont été créés avec l'aide de professionnels et dispensés en juin à l'école de police. Ces formations seront adaptées et proposées à d'autres secteurs durant cette année, notamment à celui de l'aide sociale.

Autre chose est le soutien qu'on peut apporter aux logements de transit, qui peuvent servir notamment aux victimes de violence.

La Région a ainsi, fin 2007, apporté un soutien financier par le biais des contrats de prévention, à l'équipement de quatre logements de transit supervisés créés par l'Agence immobilière sociale de Saint-Josse.

Car bien que des efforts soient réalisés, il demeure un manque criant de structures d'accueil de transit pour répondre aux demandes urgentes d'hébergement des victimes de violence entre partenaires.

Par ailleurs, outre la poursuite des actions que je vous ai décrites, je souhaite en accord avec la secrétaire d'Etat, initier en 2008 une campagne de sensibilisation et de prévention auprès des plus jeunes. Il s'agit de désamorcer la banalisation de la violence, principalement faite aux femmes, et le retour aux rapports de force physique en s'adressant à eux dans le cadre de leur activités journalières : écoles communales, associations, lieux de loisirs, ...

Il est essentiel, en 2008, de poursuivre le travail entamé avec les communes. Elles sont effectivement les plus proches des réalités de terrain.

Toutes ces dispositions doivent évidemment concerner la population, toucher le public partout sur notre territoire. Il est donc pour moi naturel et essentiel d'associer les communes – qui sont le niveau de pouvoir le plus proche de la population – à notre travail. Cela se fait annuellement via un appel à projet visant à développer de bonnes pratiques en matière d'égalité et de violence entre partenaires.

Cela fait maintenant quatre ans que la secrétaire d'Etat et moi-même mettons des subsides conjoints à disposition des communes désireuses de mettre sur pied des initiatives locales novatrices, que ce soit en matière de promotion de l'égalité des genres ou de sensibilisation/prévention à la violence entre partenaires.

Cet appel à projets, qui au départ ne concernait que l'aspect « égalité », suscite de plus en plus d'intérêt depuis que le volet « violence » y a été ajouté. Je suis heureux

Ook daar is het instrument vitaal gebleken voor de efficiëntie van het werk van de sector.

Het Gewest heeft ook oog gehad voor de opleidingen, die tot een beter inzicht kunnen leiden in de cycli en de mechanismen van geweld. Daartoe zijn opleidingen in twee talen georganiseerd met de hulp van deskundigen. Die zijn in juni in de politiescholen gegeven. Die opleidingen zullen aangepast worden en dit jaar aan andere sectoren worden voorgesteld, met name aan de sector van de maatschappelijke hulp.

Een andere zaak is de steun die men kan geven voor de transitwoningen voor de slachtoffers van geweld.

Het Gewest heeft bijvoorbeeld eind 2007, via de preventiecontracten, financiële steun gegeven aan de inrichting van vier transitwoningen onder het toezicht van het sociaal woningbureau van Sint-Joost.

Hoewel er inspanningen gedaan worden, is er een schrijnend tekort aan transitopvangstructuren om tegemoet te komen aan de dringende nood aan opvang voor slachtoffers van partnergeweld.

Naast de voortzetting van de beschreven initiatieven, wens ik, in overleg met de staatssecretaris, in 2008 een bewustmakings- en preventiecampagne te starten voor de allerjongsten. De banalisering van het geweld, vooral tegen vrouwen, en het teruggrijpen naar fysieke machtsverhoudingen, moeten gestopt worden door hen te sensibiliseren in het kader van hun dagelijkse activiteiten : gemeentescholen, verenigingen, vrije tijd ...

In 2008 moet het begonnen werk met de gemeenten voortgezet worden. Die staan immers het dichtst bij het veldwerk.

Al die maatregelen moeten natuurlijk weerklank vinden bij de bevolking op heel ons grondgebied. Het is dus voor mij normaal en essentieel dat de gemeenten daarbij betrokken worden, want zij staan het dichtst bij de bevolking. Dat gebeurt jaarlijks via een oproep tot projecten voor de bevordering van gedragscodes inzake gelijkheid en partnergeweld.

De staatssecretaris en ikzelf trekken reeds vier jaar samen subsidies uit voor de gemeenten die lokale innoverende initiatieven wensen op te zetten inzake bevordering van de gendergelijkheid of sensibilisering/preventie inzake partnergeweld.

Die oproep tot projecten, die in het begin enkel betrekking had op het aspect « gelijkheid », krijgt steeds meer respons sinds het aspect « geweld » toegevoegd is. Ik ben

de constater la mobilisation croissante de nos partenaires communaux à ce sujet.

Mais la raison de cet intérêt grandissant des communes pour ces problématiques provient certainement aussi de la création de nouveaux échevinats de l'égalité après les dernières élections locales.

La demande n'est pas que financière. Les autorités communales en charge de ces matières réclament une collaboration plus soutenue avec la Région afin de pouvoir mettre sur pied des plates-formes, des réseaux, des formations...

Pour ce faire, j'ai donc décidé d'augmenter le montant de ma participation à l'enveloppe mise à disposition pour ces appels à projet, et ce, dès cette année. On passera ainsi de 18.000 à 50.000 euros. ».

### VII.b. Echange de vues

Mme Fatiha Saïdi se réjouit de l'augmentation des moyens financiers et humains mis à la disposition de la problématique de l'égalité des chances qui reste, malgré tout, toujours le parent pauvre des politiques mises en œuvre. Cette croissance des moyens humains est d'autant plus importante qu'il manque des relais au sein de l'administration. Celle-ci ne compte effectivement que deux personnes occupées par la problématique du genre, l'une responsable de la coordination en matière de violence, l'autre chargée de l'égalité au niveau des pouvoirs locaux.

La députée relève également que la Région a désormais une secrétaire d'Etat et 14 échevins concernés par la problématique du genre. Se pose donc à présent la question de leur coordination et de leur formation.

L'intervenante se demande également si, en matière de logements de transit, la Région a des projets et si elle prendra une part active à l'élaboration du nouveau Plan national d'action contre la violence conjugale.

Mme Fatiha Saïdi rappelle la nécessité de prendre en charge les auteurs des violences conjugales et de ne pas oublier les enfants, souvent désemparés face à la violence dont ils sont témoins.

La députée s'interroge enfin sur les appels à projet aux communes en 2008.

Mme Céline Fremault rappelle que la Communauté française a lancé pour 2007/2008 une campagne de sensibilisation auprès des plus jeunes et se demande si la Région de Bruxelles-Capitale y collabore.

La députée observe que la Communauté française a essentiellement ciblé sa campagne vers les adolescents mais se dit favorable à des actions ciblant les enfants dès leur

blij met de toenemende medewerking van onze gemeentelijke partners.

De reden van die groeiende belangstelling van de gemeenten voor de problematiek is zeker ook de invoering, na de jongste gemeenteraadsverkiezingen, van nieuwe schepenambten voor gelijkheid.

De vraag betreft echter niet enkel het financieel aspect. De gemeentelijke diensten belast met de aangelegenheden vragen nauwere samenwerking met het Gewest om platforms, netwerken, opleidingen te kunnen organiseren.

Daartoe heb ik beslist om het bedrag van mijn bijdrage voor die oproepen tot projecten vanaf dit jaar te verhogen van 18.000 tot 50.000 euro. ».

### VII.b. Gedachtewisseling

Mevrouw Fatiha Saïdi is blij met de verhoging van de financiële en personele middelen voor de gelijkekansenproblematiek dat, ondanks alles, nog altijd het ondergeschoven kind van het gevoerde beleid blijft. Die verhoging van personele middelen is des te belangrijker daar er te weinig contactpersonen in het bestuur zijn. Het bestuur beschikt maar over twee personen die met de genderproblematiek bezig zijn : de ene is verantwoordelijk voor de coördinatie inzake geweld, de andere voor de gelijkheid op het niveau van de lokale besturen.

De volksvertegenwoordiger wijst er ook op dat het Gewest voortaan een staatssecretaris heeft alsook 14 schepenen die met de genderproblematiek bezig zijn. Nu rijst de vraag van de coördinatie en hun opleiding.

De spreker vraagt ook of, inzake transitwoningen, het Gewest projecten heeft en of het Gewest actief zal deelnemen aan de opstelling van het nieuwe nationale actieplan tegen partnergeweld.

Mevrouw Fatiha Saïdi herinnert aan de noodzaak om de daders van partnergeweld te begeleiden en ook aandacht te hebben voor de kinderen, die vaak ontredderd zijn door al dat geweld.

De volksvertegenwoordiger heeft ten slotte vragen bij de oproepen tot projecten voor de gemeenten in 2008.

Mevrouw Céline Fremault herinnert eraan dat de Franse Gemeenschap voor 2007/2008 een bewustmakingscampagne voor de allerjongsten gestart heeft en vraagt of het Brussels Gewest daaraan meewerkt.

De volksvertegenwoordiger merkt op dat de Franse Gemeenschap haar campagne vooral gericht heeft op de adolescenten maar zegt voorstander te zijn van initiatieven

plus jeune âge, à l'instar de ce qui se fait en Espagne (des campagnes y sont déjà menées en première primaire).

Mme Céline Fremault se demande dès lors de quelle manière sera menée la campagne en 2008 dans la Région : quel public visera-t-elle ? Quand commencera-t-elle ? Où aura-t-elle lieu ?

Mme Teitelbaum insiste sur l'importance de la violence intrafamiliale et se demande quel type de réponse il faut y apporter.

La députée rappelle que la problématique de la mixité se pose dans les écoles et en tous lieux et revient sur la nécessité de s'adresser davantage aux plus jeunes.

L'intervenante insiste enfin sur les problèmes qui se posent en matière d'égalité des sexes à la STIB.

M. Ahmed El Ktibi constate qu'on avance mais regrette que cela se fasse si lentement. Il observe un grand écart entre les intentions et la réalité. Ainsi, les situations d'urgence trouvent rarement une solution si pas adéquate, du moins minimale.

Le député suggère qu'on impose des quotas dans les logements conventionnés, à destination des victimes de violences qui, du fait du manque de places, ne trouvent pas toujours refuge dans des institutions spécialisées.

M. Ahmed El Ktibi rappelle par ailleurs que la dernière victime de violences conjugales a été retrouvée morte alors qu'elle avait déposé 131 plaintes. La seule formation de la police ne suffit donc plus.

L'orateur précise aussi qu'il existe une charte européenne que seule une commune a signée dans le Région. Or, cette charte, si elle est appliquée, est susceptible de répondre aux lacunes observées.

Le député se demande enfin si les subsides octroyés par le gouvernement peuvent être utilisés directement par les pouvoirs publics locaux ou s'il faut nécessairement faire appel à des associations.

Mme Fatima Moussaoui suggère de renforcer les synergies entre la Communauté française et la Région de manière à instaurer un meilleur savoir-vivre ensemble et à améliorer le sort des femmes notamment lorsqu'elles sont âgées.

La députée considère qu'il faut multiplier les lieux de parole, quoique des initiatives comme le télé-accueil fonctionnent relativement bien aussi.

voor kinderen vanaf zeer jonge leeftijd, naar het voorbeeld van wat in Spanje gebeurt (campagnes vanaf het eerste leerjaar).

Mevrouw Céline Fremault vraagt hoe de campagne van het Gewest in 2008 gevoerd zal worden. Voor welk publiek ? Wanneer begint die ? Waar vindt die plaats ?

Mevrouw Teitelbaum onderstreept de omvang van het geweld binnen het gezin en vraagt zich af welk antwoord daarop gegeven moet worden.

De volksvertegenwoordiger herinnert eraan dat de problematiek van de gemengdheid in de scholen en overal elders rijst en zegt nogmaals dat men zich meer tot de allerkleinsten moet richten.

De spreker wijst ten slotte op de problemen inzake gelijkheid van vrouwen en mannen bij de MIVB.

De heer Ahmed El Ktibi stelt vast dat men vooruitgang boekt maar betreurt dat het zo traag gaat. Er is een groot verschil tussen de intenties en de werkelijkheid. De dringende situaties krijgen zelden een gepaste oplossing, zelfs geen minimale oplossing.

De volksvertegenwoordiger stelt voor dat er quota opgelegd worden inzake de geconventioneerde woningen voor de slachtoffers van geweld die niet altijd gehuisvest kunnen worden in gespecialiseerde instellingen omdat er geen plaats is.

De heer Ahmed El Ktibi herinnert eraan dat het meest recente slachtoffer van partnergeweld dood teruggevonden is, nadat ze al 131 klachten had ingediend. De politieopleiding volstaat niet meer.

De spreker preciseert ook dat er een Europees handvest bestaat dat maar door één gemeente in het Gewest ondersteund is. Als dat handvest toegepast zou worden, zou er iets aan de vastgestelde tekortkomingen gedaan kunnen worden.

De volksvertegenwoordiger vraagt zich tot slot af of de subsidies van de regering rechtstreeks door de lokale besturen gebruikt kunnen worden dan wel of ze een beroep moeten doen op verenigingen.

Mevrouw Fatima Moussaoui stelt voor om de synergie tussen de Franse Gemeenschap en het Gewest te versterken om een betere verstandhouding te bewerkstelligen en het lot van de vrouwen te verbeteren, vooral wanneer ze bejaard zijn.

De volksvertegenwoordiger meent dat er meer gespreksruimtes moet komen, hoewel initiatieven als teleonthaal ook tamelijk goed werken.

L'intervenante suggère aussi d'intégrer l'idée de logements de transit dans le futur règlement relatif au logement à destination des communes.

Mme Fatima Moussaoui déplore le manque de places d'accueil pour les enfants dont les mères voudraient profiter pendant un temps précis. Cela permettrait pourtant aux femmes victimes de violences d'entamer certaines démarches.

La députée précise également qu'un décret instaura en Wallonie un numéro vert à destination des personnes âgées victimes de violences.

La députée considère enfin que la violence augmente en général avec la pauvreté et évoque, à côté de la violence physique, la violence psychologique dont les hommes sont peut-être un peu plus victimes. On ne peut pour autant minimiser la violence perpétrée à l'égard des femmes.

Mme Nadia El Yousfi rétorque que la violence existe également chez des personnes aisées mais qu'on en parle peut-être plus difficilement.

Le ministre-président Charles Picqué se demande s'il faut réellement augmenter les moyens humains de l'administration des pouvoirs locaux. Il n'est en tous cas pas favorable à l'augmentation des subsides destinés à des activités de fonctionnement au sein des communes (par exemple pour l'engagement d'un agent).

La thématique de l'égalité et de la violence doit s'inscrire dans une démarche globale et transversale. La lutte contre la violence à l'égard des enfants doit ainsi être un réflexe pour l'ensemble des travailleurs sociaux plutôt qu'un métier spécifique.

Le ministre-président Charles Picqué consent à ce que les communes soient soutenues quand elles créent des logements de transit supervisés. C'est toutefois un travail qui doit être fait au niveau communal indépendamment des actions menées au niveau régional. La commune de Saint-Gilles a ainsi prévu, dans son parc de logements, des endroits destinés à héberger les victimes de violence.

L'intervenant annonce ensuite que la convention 2008 pour le partenariat avec l'Institut n'a pas encore été signée mais que la collaboration est reconduite implicitement chaque année. Les appels à projets auprès des communes ont été lancés en avril et se clôturent le 15 juin 2008.

Par ailleurs, une formation de sensibilisation du personnel des crèches et des écoles primaires communales à la problématique de l'enfant témoin de violence entre partenaires est prévue en novembre prochain ainsi qu'une formation en prévention au courant de 2009.

Le ministre-président Charles Picqué observe également que la Communauté française et la Région ont une appro-

De spreker stelt ook voor om het idee van transitwoningen in het toekomstige reglement betreffende de huisvesting bestemd voor de gemeenten op te nemen.

Mevrouw Fatima Moussaoui betreurt het gebrek aan oppvang voor kinderen waarvan de moeders graag gedurende een bepaalde periode gebruik zouden maken. Zo zouden de vrouwen die het slachtoffer worden van geweld bepaalde stappen kunnen zetten.

De volksvertegenwoordiger preciseert ook dat een Waalse decreet zal zorgen voor een groen nummer voor bejaarden die het slachtoffer zijn van geweld.

De volksvertegenwoordiger meent tot slot dat het geweld toeneemt met de armoede en heeft het, naast het fysieke geweld, ook over het psychologische geweld waarvan de mannen misschien meer het slachtoffer zijn. Men mag het geweld tegen vrouwen echter niet minimaliseren.

Mevrouw Nadia El Yousfi replieert dat het geweld ook bestaat bij welstellende personen maar dat men er misschien niet zo snel over spreekt.

Minister-president Charles Picqué vraagt zich af of men de personele middelen van de lokale besturen echt moet uitbreiden en is geen voorstander van de verhoging van de subsidies bestemd voor de werkingsactiviteiten in de gemeenten (bijvoorbeeld voor de aanwerving van een personeelslid).

Het thema van de gelijkheid en het geweld moet deel uitmaken van een algemene en transversale aanpak. De strijd tegen het geweld tegen kinderen moet aldus een zaak zijn van alle maatschappelijk werkers eerder dan een specifiek beroep.

Minister-president Charles Picqué is het ermee eens dat de gemeenten gesteund worden bij de oprichting van transitwoningen onder toezicht. Dat is echter een werk dat op gemeentelijk vlak moet gebeuren, onafhankelijk van de initiatieven op gewestelijk vlak. De gemeente Sint-Gillis heeft in haar woningenbestand woningen vrijgemaakt om slachtoffers van geweld te huisvesten.

De spreker kondigt vervolgens aan dat de overeenkomst 2008 door het partnership met het Instituut nog niet ondertekend is, maar dat de samenwerking impliciet jaarlijks verlengd wordt. De oproepen tot projecten bij de gemeenten zijn in april gestart en worden beëindigd op 15 juni 2008.

Een sensibiliseringsopleiding van het personeel van de crèches en de gemeentelijke basisscholen voor het kind dat getuige is van partnergeweld start in november, alsook een preventieopleiding in 2009.

Minister-president Charles Picqué stelt ook vast dat de Franse Gemeenschap en het Gewest een andere benadering

che différente. La Communauté française a une vue globale et mènera des campagnes générales alors que la Région, qui doit travailler avec les échevins, privilégiera des projets ciblés sur les réalités de terrain. Il faut néanmoins toujours veiller à ce qu'il n'y ait pas de doublon et à ce que leurs initiatives soient complémentaires.

Le ministre-président Charles Picqué conçoit en outre qu'on doit travailler le thème de la violence plus tôt dans le parcours du jeune.

Mme Céline Fremault observe que l'enfant, confronté aux médias, a une perception de la violence beaucoup plus précoce qu'il y a 10 ou 15 ans. Elle explique aussi qu'en Espagne, on travaille également sur les stéréotypes : la maman qui cuisine pour toute la famille,...

Le ministre-président Charles Picqué estime effectivement que les préjugés apparaissent très vite.

L'orateur reconnaît qu'il existe des espaces moins fréquentés par les femmes du fait qu'elles y sont humiliées, intimidées, ... et que c'est notamment le cas de certains endroits gérés par la STIB. On ne peut tolérer qu'il existe dans une ville des zones d'évitement.

Le ministre-président Charles Picqué rappelle que les communes peuvent prendre l'initiative de réservier des logements à destination des victimes de violence mais estime aussi que ce n'est pas tout à fait la vocation d'une agence immobilière sociale de procurer à ces victimes un logement de transit. L'existence d'une tierce personne – le propriétaire – n'offre effectivement pas toutes les garanties de confidentialité.

M. Ahmed El Ktibi explique qu'il existe au sein du logement bruxellois des quotas et se demande s'il ne faut pas les généraliser à l'ensemble des foyers de logement social afin de pouvoir agir rapidement. Il rappelle par ailleurs que les auteurs de violence prennent souvent le prétexte du fait que la victime n'a pas la possibilité d'héberger ses enfants pour s'en octroyer la garde.

Mme Céline Fremault regrette que la loi du 28 janvier 2003 visant à l'attribution du logement familial au conjoint ou au cohabitant légal victime d'actes de violence physique de son partenaire, et complétant l'article 410 du Code pénal, ne fonctionne pas. Il est en effet très difficile de demeurer à l'endroit-même où on a été maltraité.

La députée plaide pour l'instauration de logements qui soient adaptés à ces situations de maltraitance et confiés à des professionnels de la violence.

hebben. De Franse Gemeenschap heeft een algemene benadering en zal algemene campagnes voeren terwijl het Ge- west, dat moet samenwerken met de schepenen, voorrang zal geven aan gerichte projecten op het terrein. Men moet overlappingen vermijden en streven naar complementariteit.

Minister-president Charles Picqué meent dat men het thema van het geweld eerder moet aanbrengen in het parcours van de jongere.

Mevrouw Céline Fremault stelt vast dat het kind, dat met de media geconfronteerd wordt, veel eerder geweld onderkent dan 10 of 15 jaar geleden. Zij legt uit dat in Spanje ook de stereotypen aan bod komen : mama die eten maakt voor het hele gezin ...

Minister-president Charles Picqué meent dat de vooroordelen inderdaad snel opduiken.

De spreker erkent dat er plaatsen zijn waar de vrouwen minder komen omdat zij daar vernederd, geïntimideerd worden, bijvoorbeeld op bepaalde plaatsen van de MIVB. Men kan niet toestaan dat er in de stad plaatsen bestaan die men het best vermijdt.

Minister-president Charles Picqué herinnert eraan dat de gemeenten het initiatief kunnen nemen om woningen voor te behouden voor slachtoffers van geweld maar dat het niet de taak is van een OVM om die slachtoffers een transitwoning aan te bieden. Het bestaan van een derde partij – de eigenaar – biedt immers niet genoeg garanties voor vertrouwelijkheid.

De heer Ahmed El Ktibi legt uit dat in de Brusselse huisvesting quota bestaan en vraagt of men die niet moet uitbreiden tot alle sociale huisvestingmaatschappijen om snel te kunnen optreden. Hij herinnert er ook aan dat de geweldplegers vaak het feit dat het slachtoffer de kinderen niet kan huisvesten als voorwendel gebruiken om het toezicht op de kinderen naar zich toe te trekken.

Mevrouw Céline Fremault betreurt dat de wet van 28 januari 2003 tot toewijzing van de gezinswoning aan de echtgenoot of aan de wettelijk samenwonende die het slachtoffer is van fysieke gewelddaden door zijn partner, ter aanvulling van artikel 410 van het strafwetboek, niet werkt. Het is immers zeer moeilijk om te blijven op de plaats waar men mishandeld is.

De volksvertegenwoordiger pleit voor woningen die aangepast zijn aan die situaties van mishandeling en die ter beschikking worden gesteld van de professionele hulpverleners die slachtoffers van geweld begeleiden.

M. Ahmed El Ktibi ajoute que si on n'agit pas, les logements de transit resteront insuffisants, puisqu'ils pallient aussi à d'autres problèmes.

Mme Nadia El Yousfi rejoint l'avis de Mme Céline Fremault. Des logements de transit spécifiques ont d'ailleurs été créés dans la commune de Forest.

Mme Fatima Moussaoui estime que la victime de violences doit bénéficier d'une dérogation, mais que cette situation n'est pas sans risque (la députée a ainsi été menacée par le mari d'une dame pour laquelle elle avait obtenu une dérogation). Elle en conclut qu'un accompagnement adapté est nécessaire.

Le ministre-président Charles Picqué ajoute que l'encaissement doit être professionnel. Dès lors, il n'est pas sûr que le principe de confidentialité soit respecté dans un foyer social. Il manque hélas de logements « professionalisés ».

M. Ahmed El Ktibi part de l'exemple concret d'une jeune mère et de ses enfants qui ont eu énormément de difficultés à se reloger et considère qu'on ne peut à chaque fois attendre qu'un endroit spécialisé soit disponible.

Le ministre-président Charles Picqué croit qu'il est de l'intérêt des communes d'agir de manière discrétionnaire. Les pouvoirs locaux doivent pouvoir déroger aux conditions d'accès.

Mme Fatima Moussaoui considère qu'un des préalables est l'émancipation économique de la femme.

\*  
\* \*

### **VIII. a. Exposé du Ministre Guy Vanhengel, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de l'Informatique (réunion du 14 avril 2008)**

Le ministre Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Nous devons être heureux de constater qu'il y a des domaines où plus aucune discrimination n'existe encore. Dans le cas présent, ma compétence « fiscalité » au niveau de la Région bruxelloise.

En ce qui concerne ma compétence « budget », je suis heureux d'y apporter (littéralement) une contribution finan-

De heer Ahmed El Ktibi voegt eraan toe dat, als men niets doet, de transitwoningen niet zullen volstaan, aangezien die ook voor de oplossing van andere problemen moeten dienen.

Mevrouw Nadia El Yousfi is het eens met mevrouw Céline Fremault. In Vorst zijn er trouwens specifieke transitwoningen.

Mevrouw Fatima Moussaoui meent dat het slachtoffer van geweld een afwijking moet krijgen, maar dat de situatie niet risicolos is (de volksvertegenwoordiger is bedreigd geweest door de echtgenoot van een vrouw voor wie zij een afwijking verkregen had). Een aangepaste begeleiding is dus noodzakelijk.

Minister-president Charles Picqué voegt eraan toe dat de begeleiding professioneel moet zijn. Het is dan ook niet zeker dat de vertrouwelijkheid in sociale huisvesting gerespecteerd wordt. Er is helaas een gebrek aan « geprofessionaliseerde » woningen.

De heer Ahmed El Ktibi geeft het concrete voorbeeld van een jonge moeder en haar kinderen die enorme problemen gehad hebben om een nieuwe woning te vinden en meent dat men niet altijd kan wachten op een beschikbare gespecialiseerde plaats.

Minister-president Charles Picqué meent dat het in het belang van de gemeenten is om discretionair op te treden. De lokale besturen moeten kunnen afwijken van de toegangsvoorwaarden.

Mevrouw Fatima Moussaoui meent dat een van de voorwaarden de economische emancipatie van de vrouw is.

\*  
\* \*

### **VIII. a. Uiteenzetting van Minister Guy Vanhengel, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen (vergadering van 14 april 2008)**

Minister Guy Vanhengel heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« We mogen blij zijn te constateren dat er domeinen zijn waar geen discriminatie meer ingebakken zit, *in casu* mijn bevoegdheid fiscaliteit op het niveau van het Brussels Gewest.

Wat betreft mijn bevoegdheid « begroting », ben ik blij althans daar een (letterlijke) duif in het zakje te kun-

cière, à savoir d'ouvrir le porte-monnaie bruxellois pour mes collègues ministres en charge de l'égalité des chances entre hommes et femmes. Madame Gilson a déjà fait remarquer qu'environ un million d'euros a été budgété pour une conférence internationale spécifique des femmes, « Dynamic Cities », et le prochain rapport d'avancement Pékin y reviendra en détail. C'est précisément cet après-midi que les collaborateurs des cabinets et de la cellule Egalité des chances du ministère se réunissent au cabinet de Mme Grouwels pour établir ce rapport.

Vous aurez probablement déjà remarqué que le budget attribué spécifiquement à l'égalité des chances a doublé en 2008 par rapport à 2007, l'année de ce rapport.

Je remarque d'ailleurs que les sphères de Pékin elles-mêmes recommandent de ne pas concentrer tous les efforts ni tous les moyens financiers dans une compétence séparée égalité des chances H/F, mais de réaliser, sur l'ensemble des domaines, le concept de mainstreaming, avec comme effet intermédiaire qu'à tous les niveaux, un nombre de discriminations sur le terrain soient reconnues et que l'on y remédie, et dont le but ultime est de faire en sorte que toutes les compétences deviennent neutres du point de vue du genre. Bien entendu, nous sommes encore loin d'avoir atteint cet idéal. Voilà pourquoi, nous sommes tous soumis à ce devoir de rapport, et quand je dis nous, je veux dire l'ensemble des ministres sans distinction des personnes ou des compétences.

Même ceux, qui comme moi, répondent spontanément que leurs compétences sont neutres du point de vue du genre en tous points de vue – ce qui au final doit être l'objectif à atteindre. Bien que je doive admettre que je n'ai aucun mérite à ce que mes compétences financières sont ce qu'elles sont.

Concernant la compétence « relations extérieures », cela est plus complexe à considérer avec la coopération au développement de M. le ministre-président Charles Picqué en ce qui concerne l'aspect du point de vue du genre. Contrairement au niveau fédéral, les relations extérieures ne signifient pas à 100 % « affaires étrangères ».

Beaucoup de nos relations extérieures consistent à soutenir des projets (souvent culturels) qui projettent un « sentiment bruxellois » positif à l'étranger. Le Brussels Jazz Marathon, le marathon de Bruxelles, les festivals multiculturels, les grandes conférences internationales qui se déroulent à Bruxelles – ce genre de choses. Ce genre d'événements sont, me concernant, neutres du point de vue du genre. Je n'aimerais pas devoir introduire un critère imposant « x nombre de projets féminins à subsidier sur un total de ... », car cela signifierait que je serais peut-être amené à rechercher des projets masculins à sponsoriser. Cela aurait,

nen doen, namelijk door de Brusselse portemonee open te stellen voor collegae-ministers die wel duidelijke bevoegdheden hebben op het vlak van gelijke kansen voor mannen en vrouwen. Mevrouw Gilson heeft al opgemerkt dat er ongeveer één miljoen begroot werd voor een specifieke, internationale vrouwenconferentie « Dynamic Cities », en inderdaad zal daarover in het volgende voortgangsrapport Peking uitvoerig bericht worden. Precies deze namiddag, geachte dames en heren van het Adviescomité voor Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen, zitten de medewerkers van de kabinetten en van de cel Gelijke kansen van het ministerie samen op het kabinet van mevrouw Grouwels, om het volgende rapport op poten te zetten.

Het is u waarschijnlijk ook wel opgevallen dat daarmee het budget dat « specifiek » wordt toebedeeld voor gelijke kansen M/V in 2008 verdubbelde tegenover 2007, het jaar van dit rapport.

Ik merk trouwens op dat het een aanbeveling uit de « Peking-sferen » zelf is om niet alle inspanningen noch financiële middelen te concentreren binnen een aparte « bevoegdheid » gelijke kansen M/V, maar op alle domeinen het concept MAINSTREAMING door te voeren, met als tussentijds effect dat op alle vlakken een aantal discriminations « in het veld » aan het licht worden gebracht en verholpen, en met als uiteindelijk resultaat dat alle bevoegdheden genderneutraal zullen geworden zijn. Maar van dát ideaal zijn we natuurlijk nog een eindje verwijderd. Vandaar dat wij allen, alle ministers zonder onderscheid des persoon of « des bevoegdheid », aan de rapporteringsplicht onderworpen zijn.

Ook diegenen die, zoals ik, vlakaf stellen dat hun bevoegdheden op alle vlakken genderneutraal te noemen zijn – hetgeen eigenlijk het hoogste doel zou moeten zijn. Al moet ik toegeven dat ik er zelf geen verdienste aan heb dat mijn financiële bevoegdheden zijn wat ze zijn.

De bevoegdheid « Externe Betrekkingen » valt, wat betreft het gender-aspect, moeilijk te overleggen met de « Ontwikkelingssamenwerking » van minister-president Picqué. In tegenstelling tot het Federale niveau betekent Externe Betrekkingen niet « buitenlandse zaken » pur sang.

Heel veel van onze « externe relaties » gaan over het ondersteunen van (vaak culturele) projecten die het « Brussel-gevoel » naar het buitenland positief projecteren. De Brussels Jazz-marathon, de (loop)marathon van Brussel, multiculturele festivals, grote internationale conferenties die hier doorgaan – dat soort dingen. Ook deze dingen zijn, wat mij betreft, genderneutraal. Ik zou hier niet graag een criterium gaan invoeren van « x-aantal vrouwenprojecten subsidiëren op een geheel van .... », want dat zou betekenen dat ik dan misschien ook specifieke « mannenprojecten » moet gaan zoeken om te sponsoren. Voor mij zou dat

selon moi, un effet indésirable, étant donné que je connais aujourd’hui une neutralité du point de vue du genre. Si vous pouvez me démontrer que cela n’est pas le cas, je vous invite à le faire. Je ne sais pas si cela servira la cause féminine.

J’aimerais à présent aborder l’élément « affaires étrangères » des relations extérieures.

Il existe quelques accords bilatéraux, et dans certains cas, il est effectivement possible d’y intégrer une action spécifique en matière d’égalité des chances ou de promotion de la position des femmes. Toutefois, cela dépend très fort du type d’accord et du pays/de la région/du gouvernement avec lequel l’accord est conclu. Je ne suis pas tenté de prime abord d’établir une série de critères, limitatifs et obligatoires, ayant trait à l’égalité des chances et qui devraient figurer dans tous les accords conclus. Je suis plutôt tenté d’examiner ces accords au cas par cas, comme cela a été fait par exemple l’année dernière dans le cadre de la mise en œuvre de la collaboration avec la région marocaine Rabat-Salé-Zemmour-Zaer.

Il y était en effet possible d’entreprendre une action spécifique, de conclure un accord de collaboration concernant l’échange de technologie et de savoir-faire en matière de prévention de cancer, dans ce cas-ci le cancer du sein. Bruxelles est en effet pionnière sur le plan du dépistage du cancer du sein. Grâce au financement de la Région de Bruxelles-Capitale, l’hôpital Bordet peut envoyer les photos digitalisées – pour une deuxième lecture – grâce à une connexion à haut débit. C’est la première fois que Bruxelles exporte cette technologie. Dorénavant, les médecins marocains pourront également demander un deuxième avis sur un cas de cancer du sein à leurs confrères de Bordet à Bruxelles. ».

### **VIII.b. Echange de vues**

Mme Fatima Moussaoui pose trois questions :

- existe-t-il un programme d’évaluation des accords bilatéraux ?
- dans le cadre du soutien apporté aux actions culturelles de la Région, un budget particulier est-il affecté au suivi du dialogue hommes-femmes ?
- lorsque le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est invité à l’étranger, ne peut-on pas augmenter la représentation féminine ?

Mme Fatiha Saïdi ne comprend pas pourquoi le Rapport Pékin est muet alors que le ministre Guy Vanhengel a agi en la matière.

Elle constate que si la majorité des projets ciblant les femmes auxquels sont alloués des budgets, sont des pro-

een ongewenst effect zijn, aangezien ik nu genderneutraliteit ervaar. Indien u mij kunt aantonen dat dit niet het geval zou zijn, dan nodig ik u uit dat te doen. Ik weet niet of de vrouwenzaak ermee gediend zal zijn.

Nog wat betreft Externe Betrekkingen, nu wél het element « buitenlandse zaken ».

Er zijn enkele bilaterale verdragen, en inderdaad is het daar soms mogelijk om er een bijzondere actie naar gelijke kansen of bevordering van de positie van vrouwen in te stoppen. Maar dit is zeer afhankelijk van de aard van het verdrag en de aard van het land/de regio/de overheid waarmee ze worden afgesloten. Ik ben niet onmiddellijk geneigd om er een beperkende en verplichte afstiplijst voor op te stellen die in alle gevallen zou moeten gelden. Ik ben meer geneigd om geval per geval te onderzoeken, zoals bijvoorbeeld vorig jaar gebeurde met de uitwerking van de samenwerking met het Marokkaanse Gewest Rabat-Salé-Zemmour-Zaer.

Daar was het mogelijk een specifieke actie te ondernehmen, een samenwerkingsverband op het vlak van technologie-uitwisseling en knowhow wat betreft kankerpreventie, in casu borstkanker. Brussel is immers een pionier op het vlak van screening van borstkanker. Dankzij de financiering van het Brussels Gewest kan het Bordet-ziekenhuis de foto’s die gemaakt worden, digitaliseren en ook – voor een tweede opinie – via internet doorsturen, dankzij een verbinding met hoog debiet. Voor het eerst voert Brussel deze technologie uit. Voortaan kunnen Marokkaanse artsen zelfs een tweede opinie vragen over een geval van borstkanker aan de dokters in Bordet in Brussel. ».

### **VIII.b. Gedachtewisseling**

Mevrouw Fatima Moussaoui stelt drie vragen :

- is er een evaluatieprogramma voor de bilaterale akkoorden ?
- is er, in het kader van de steun aan de culturele initiatieven van het Gewest, een bijzonder budget voor de opvolging van de dialoog mannen-vrouwen ?
- kan men, wanneer het Brussels Parlement in het buitenland uitgenodigd wordt, niet de aanwezigheid van de vrouwen uitbreiden ?

Mevrouw Fatiha Saïdi begrijpt niet waarom het Peckrapport niets vermeldt, hoewel minister Guy Vanhengel initiatieven genomen heeft.

Zij stelt vast dat de meerderheid van de projecten voor de vrouwen waarvoor middelen vrijgemaakt worden, pro-

jets visant à combattre des discriminations, il y a là, belle preuve, que ces discriminations persistent bel et bien.

Concernant l'emploi des femmes au sein de l'administration régionale, la députée regrette la baisse de leur présence, au fur et à mesure que l'on s'élève dans la hiérarchie de l'administration régionale.

L'intervenante ne peut enfin que marquer son accord quant à la transversalité de l'approche de la problématique hommes-femmes et souhaite qu'un jour, on n'ait plus besoin d'une secrétaire d'Etat ou d'échelins chargés de l'égalité des chances.

Mme Viviane Teitelbaum déplore que le budget consacré à l'égalité des sexes à destination des pouvoirs locaux ne soit que de 50 000 euros alors que la Région compte 19 communes. Elle se demande ce qui peut être réalisé avec cela.

Le ministre Guy Vanhengel explique les lacunes du Rapport Pékin par le fait qu'il est imprégné de la nécessité de ne faire aucune distinction sur base du genre. De nombreuses actions sont bien sûr entreprises à ce niveau mais parfois de manière inconsciente.

Ainsi du projet de meeting d'athlétisme fait en collaboration avec Rabat. Plusieurs femmes ont participé au rayonnement de l'évènement (l'affiche a été dessinée par une femme) et contribué de la sorte à rendre à la femme sa juste place.

L'orateur n'a par ailleurs jamais constaté de problèmes spécifiques au genre dans les accords bilatéraux; nombre de ses interlocuteurs sont d'ailleurs des femmes.

Le ministre Guy Vanhengel rappelle qu'il a alloué budget et personnel à la conférence « Dynamic Cities Need Women : actions et politiques pour l'égalité des genres » de décembre 2007.

L'intervenant précise ensuite qu'il n'a aucune compétence pour régler la répartition hommes-femmes au sein des délégations du parlement mais lorsque son administration se déplace, la délégation comporte nombre de femmes.

Le ministre Guy Vanhengel s'engage enfin à débloquer d'autres budgets pour les projets à venir.

\*

\* \*

jecten zijn ter bestrijding van discriminatie, wat bewijst dat die dus wel degelijk blijft bestaan.

De volksvertegenwoordiger betreurt ook dat er in de gewestelijke besturen alsmaar minder vrouwen zijn naarmate men de hiërarchische ladder van de besturen beklimt.

De spreker kan het alleen maar eens zijn met de transversale aanpak van de problematiek mannen-vrouwen en wenst dat men op een dag geen staatssecretaris of schepenen meer nodig heeft belast met gelijke kansen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum betreurt dat de middelen voor de gelijkheid van mannen en vrouwen bestemd voor de lokale besturen niet hoger zijn dan 50.000 euro, terwijl het Gewest 19 gemeenten telt. Ze vraagt zich af wat men met dat bedrag kan verwezenlijken.

Minister Guy Vanhengel legt uit dat de lacunes van het Pekingrapport het gevolg zijn van het feit dat het uitgaat van de noodzaak om geen enkel onderscheid op basis van gender te maken. Tal van initiatieven worden natuurlijk op dat niveau genomen, maar soms onbewust.

Bijvoorbeeld het project voor een atletiekmeeting in samenwerking met Rabat. Verschillende vrouwen hebben bijgedragen tot de uitstraling van het evenement (de affiche is door een vrouw getekend) en hebben er aldus voor gezorgd dat de vrouw op de plaats staat die haar toekomt.

De spreker heeft overigens nooit specifieke genderproblemen gezien in de bilaterale akkoorden; tal van zijn gesprekspartners zijn trouwens vrouwen.

Minister Guy Vanhengel herinnert eraan dat hij middelen en personeel ter beschikking gesteld heeft voor de conferentie « Dynamic Cities Need Women : initiatieven en beleid voor de gendergelijkheid » van december 2007.

De spreker preciseert vervolgens dat hij geen bevoegdheid heeft voor de verdeling mannen-vrouwen in de delegaties van het Parlement, maar wanneer zijn bestuur een delegatie stuurt, zitten daar heel wat vrouwen in.

Minister Guy Vanhengel verbindt zich ertoe andere middelen vrij te maken voor de komende projecten.

\*

\* \*

**IX.a. Exposé de  
M. Philippe Lenaerts,  
directeur des ressources humaines à la STIB  
(réunion du 9 juin 2008)**

La question de la diversité au sein de la STIB porte sur l'équilibre entre hommes et femmes, entre allochtones et autochtones, entre jeunes et plus âgés, ainsi que sur l'équilibre linguistique (certains métiers exigent un personnel bilingue).

Cette problématique de la diversité revêt quatre dimensions :

- institutionnelle;
- structurelle;
- comportementale;
- situationnelle.

**1°) Dimension institutionnelle**

La STIB veut être le reflet la population.

L'entreprise publique promeut dès lors le développement durable, basé sur un équilibre entre ses composantes environnementales, sociales et économiques et celles de la société dans laquelle elle exerce ses activités.

Il s'agit, en pratique, de développer l'image de la diversité, que pratique la STIB en tant qu'entreprise et employeur :

- par l'affichage institutionnel (sur les véhicules et dans les stations);
- en proposant la diversité dans les annonces de recrutement (exemple : « Bougeons mieux dans nos différences »);
- par les bourses d'études.

**2°) Dimension structurelle**

Cette dimension entend répondre aux questions suivantes :

- que fait-on en termes de composition et de diversité du personnel ?
- de quels outils dispose-t-on ?
- comment les mettre en œuvre ?

**IX.a. Uiteenzetting van  
de heer Philippe Lenaerts,  
directeur human ressources bij de MIVB  
(vergadering van 9 juni 2008)**

De kwestie van de diversiteit in de MIVB heeft betrekking op het evenwicht tussen mannen en vrouwen, allochtonen en autochtonen, jongeren en ouderen, alsook op het taalevenwicht (sommige beroepen vereisen tweetalig personeel).

De problematiek van de diversiteit behelst vier dimensions :

- institutioneel
- structureel
- gedrag
- situationeel

**1°) Institutionele dimensie**

De MIVB wil de weerspiegeling zijn van de bevolking.

Het overheidsbedrijf bevordert bijgevolg de duurzame ontwikkeling steunend op een evenwicht tussen zijn milieucomponenten, sociale en economische componenten en die van de maatschappij waarin het zijn activiteiten uitoefent.

In de praktijk gaat het erom het diversiteitimago te ontwikkelen van de MIVB als bedrijf en als werkgever :

- door middel van affiches (op de voertuigen en in de stations);
- door diversiteit op te nemen in de jobaankondigingen en diversiteit als troef uit te spelen;
- met studiebeurzen.

**2°) Structurele dimensie**

Dit wil een antwoord geven op de volgende vragen :

- Wat doet men inzake samenstelling en diversiteit van het personeel ?
- Over welke middelen beschikt men ?
- Hoe worden ze aangewend ?

A ce niveau, les mots-clés sont « compétence » et « mixité ». Dans un marché de l'emploi de plus en plus complexe, la STIB privilégie évidemment la compétence, mais favorise également la mixité.

L'intégration de la dimension de la diversité dans l'entreprise doit s'inscrire dans le cadre du développement durable et se décliner en termes d'équilibre entre les tranches d'âges, les genres, les différences d'origines culturelle et/ou ethnique, ainsi qu'en termes d'appartenance linguistique.

C'est dans cette optique qu'a été conçue la Charte d'éthique et que le comité « Diversité » a vu le jour. De même, la STIB a élaboré un tableau d'indicateurs et un plan d'actions sur le développement de la mixité.

### **3°) Dimension comportementale**

La STIB dispose d'une Charte d'éthique, laquelle préconise cinq valeurs :

- la responsabilité et l'engagement;
- l'enthousiasme;
- l'ouverture d'esprit;
- la transparence;
- et l'esprit d'équipe.

Ces valeurs sont concrétisées en termes de comportements. L'ouverture d'esprit se traduit ainsi par le dialogue, la tolérance et le respect mutuel.

Le respect de la neutralité politique, religieuse et philosophique doit être garanti; la discrimination doit être proscrire.

Il en résulte le développement de pratiques managériales en leadership, l'harmonisation des sanctions, la formation à l'encadrement et à l'accueil, ainsi que la sensibilisation (via brochures et affiches).

### **4°) Dimension situationnelle**

Il convient de ne pas opposer les groupes sur base de leurs différences, ni de stigmatiser les différences individuelles sur base d'une appartenance, mais bien de cultiver le respect mutuel des différences et l'écoute.

A ce niveau, la seule existence de règles ne suffit pas. Dès lors, des bonnes pratiques managériales vont être développées (via le comité « Diversité ») et intégrées dans les formations; des personnes de référence seront désignées.

Op dat vlak, zijn « bekwaamheid » en « gemengdheid » de sleutelwoorden. Op een steeds ingewikkeldere arbeidsmarkt, hecht de MIVB uiteraard belang aan bekwaamheid maar bevordert ze ook de gemengdheid.

Diversiteit moet in het bedrijf aan bod komen in het kader van de duurzame ontwikkeling en moet tot uiting komen in een evenwicht tussen de leeftijdscategorieën, mannen en vrouwen, de verschillen in culturele en /of etnische herkomst en op het vlak van de taal.

In dat opzicht, is het ethisch handvest geconcipieerd en is het comité « Diversiteit » in het leven geroepen. De MIVB heeft een tabel van indicatoren en een actieplan inzake ontwikkeling van gemengdheid uitgewerkt.

### **3°) Gedrag**

De MIVB beschikt over een ethisch handvest waarin vijf waarden in de verf worden gezet :

- de verantwoordelijkheid en de inzet
- de geestdrift
- de open geest
- de doorzichtigheid
- en de teamspirit.

Die waarden komen concreet tot uiting in gedrag. De openheid komt tot uiting in dialoog, tolerantie en wederzijds respect.

De eerbiediging van de politieke neutraliteit, neutraliteit inzake godsdienst en levensbeschouwing moet worden gegarandeerd. Discriminatie moet verboden worden.

Daaruit volgt de ontwikkeling van managementspraktijken en leadership, de harmonisering van sancties, de opleiding inzake begeleiding en opvang en de bewustmaking (via brochures en affiches).

### **4°) De situatie**

Groepen mogen niet tegenover elkaar worden gesteld op basis van hun verschillen en de individuele verschillen mogen evenmin aan de kaak worden gesteld op basis van herkomst, maar het wederzijds respect van de verschillen en de luisterbereidheid moeten worden gestimuleerd.

Op dat vlak, zijn regels alleen niet voldoende. Goede managementspraktijken moeten dus worden ontwikkeld (via het comité « Diversiteit ») en worden opgenomen in de opleidingen; er zullen referentiepersonen worden aangesteld.

Pour aller plus loin dans la diversité au niveau institutionnel ou vis-à-vis de l'extérieur, la STIB entend développer une image d'entreprise et la Commission européenne lui a demandé si elle voulait participer à son plan d'action dans le cadre de l'année européenne du dialogue interculturel.

La STIB désire aussi recruter davantage de femmes dans certains métiers et plus d'allochtones diplômés.

L'entreprise de transports ne parvient toutefois pas, malgré des efforts longs de plusieurs années, à attirer des femmes vers les métiers techniques et ceux de la conduite. L'orateur y voit plusieurs causes.

D'abord, en ce qui concerne les métiers techniques, il y a peu de filles dans les écoles techniques.

Ensuite, en ce qui concerne les métiers de la conduite, il se pose un problème de fonctionnement. Des gens doivent conduire en ville pendant 6 à 8 heures et ont dès lors besoin de pauses. Il faut donc aménager les installations, sanitaires notamment, en veillant à ce que cette pause se déroule dans les meilleures conditions. Or, tous les terminus ne sont pas nécessairement équipés de toilettes accessibles aux femmes et l'obtention d'un permis pour l'adaptation de l'infrastructure ne va pas toujours de soi.

Un autre problème majeur est celui de la sécurité et de l'agressivité sans cesse croissante. Or, il ressort d'études menées dans d'autres régions, qu'on respecte davantage les femmes que les hommes. Le problème de la sécurité est donc moins criant lorsque les femmes sont plus nombreuses à la conduite.

On se trouve dans un cercle vicieux : tant pour un problème d'image que de sécurité, la STIB souhaiterait voir plus de femmes parmi les membres de son personnel; toutefois, les conditions de travail et l'insécurité les freinent.

L'infrastructure comporte elle aussi ses faiblesses.

Les horaires devraient également pouvoir être aménagés. Les demandes à ce niveau varient toutefois d'une personne à l'autre et les temps de travail plus réguliers sont prioritai- rement attribués aux plus anciens. Les jeunes, quant à eux, ne prennent connaissance de leur horaire que 24 heures à l'avance, ce qui ne facilite pas la vie de famille.

Une proposition de changement a été soumise aux organisations syndicales, de sorte que les conducteurs puissent choisir leurs plages-horaires, en vain. D'autres propositions seront encore déposées. Mais le réaménagement des horaires suppose qu'on touche à toute la mécanique de la planification et cela a un coût. Une suggestion avait été faite de compenser ce coût par une diminution du temps de travail mais il en résulte la perte de plusieurs jours de repos compensatoire.

Om verder te gaan in de diversiteit in de instelling of naar buiten uit, wil de MIVB een bedrijfsimago ontwikkelen en de Europese Commissie heeft gevraagd of ze wil meewerken aan haar actieplan in het kader van het Europees jaar van de interculturele dialoog.

De MIVB wil meer vrouwen in dienst nemen in sommige beroepen en meer allochtonen met een diploma.

Het vervoerbedrijf slaagt er echter, ondanks jarenlange inspanningen, niet in om vrouwen aan te trekken voor technische beroepen en voor de functie van bestuurder. De spreker ziet vele oorzaken.

In de eerste plaats zijn er, inzake technische beroepen, weinig meisjes in de technische scholen.

Vervolgens is er, wat het beroep van bestuurder betreft, een probleem van werking. Mensen moeten gedurende 6 tot 8 uur in de stad rijden en hebben bijgevolg pauzes nodig. Men moet dus de installaties, onder meer sanitair, inrichten en ervoor zorgen dat die pauze zo goed mogelijk verloopt. Aan de eindhaltes zijn er niet noodzakelijk toiletten die toegankelijk zijn voor vrouwen en het is niet altijd vanzelf-sprekend dat er een vergunning wordt verkregen voor de aanpassing van de infrastructuur.

Een ander groot probleem is dat van de veiligheid en de toenemende agressie. Uit studies in andere Gewesten, blijkt dat men vrouwen meer respecteert dan mannen. Het probleem van de veiligheid valt dus minder op wanneer meer vrouwen rijden.

Er is dus een vicieuze cirkel. Zowel inzake imago als inzake veiligheid zou de MIVB meer vrouwen willen zien onder haar personeel. De arbeidsvooraarden en de onveiligheid remmen zulks af.

De infrastructuur heeft ook zwakheden.

De uurregelingen zouden moeten worden aangepast. De vragen terzake verschillen van persoon tot persoon en regelmatiger werk wordt prioritair toegekend aan de ouderen. De jongeren nemen pas 24 uur vooraf kennis van hun dienstregeling, wat hun gezinsleven niet vergemakkelijkt.

Een voorstel tot verandering is voorgelegd aan de vakorganisaties opdat de bestuurders hun uurregelingen kunnen kiezen. Tevergeefs. Andere voorstellen zullen nog worden ingediend. Om de uurregelingen te veranderen, moet worden geraakt aan de planning en dit heeft een kostenplaatje. Er is een suggestie gedaan om die kosten te compenseren door een arbeidstijdvermindering, maar dat resulteert in het verlies van een aantal compenserende rustdagen.

Néanmoins, si les métiers de l'exploitation et techniques sont essentiellement masculins (les métiers de l'exploitation comptent 3 à 4 % de femmes et les métiers techniques à peine 2 %), la STIB compte de plus en plus d'ingénieurs féminins, 25 % de cadres féminins, 22 % d'employées. On dénombre également une femme dans le comité de direction, 35 % de femmes dans la direction commerciale (d'ailleurs dirigée par une femme) et 43 % dans le département des ressources humaines.

Parmi les mesures prévues pour remédier au problème de la mixité, un plan d'action 2008-2010, qui s'inscrit dans le plan d'entreprise 2008-12 et qui doit encore être validé par le gouvernement, et à titre d'exemple, organise un système de capitalisation des congés. A partir de 40 ans, on peut ne pas prendre ses congés extra-légaux à concurrence de 12 jours par an et les reporter en fin de carrière.

Les salles de repos doivent être réaménagées afin de correspondre davantage aux femmes; elles sont aujourd'hui davantage orientées vers les hommes, comportent par exemple des salles de kicker.

L'idée d'une crèche a été envisagée il y a plusieurs années déjà mais a été abandonnée. Gérer une crèche est effectivement un métier en soi et représenterait un investissement onéreux pour la société de transport. Par ailleurs, n'avoir qu'une crèche, par exemple dans les bâtiments à Haren, ne conviendrait pas aux membres du personnel qui travaillent à Anderlecht ou ailleurs.

La STIB a également réfléchi à un partenariat avec d'autres garderies mais il lui en coûterait 3.000 euros par enfant par an. Cela fonctionne certes en Allemagne, mais dans de plus petites villes.

De nouvelles campagnes de recrutement vont être amorcées et annonceront l'organisation d'un Job day consacré aux femmes. Les femmes seront reçues par des femmes et pourront suivre un parcours destiné à leur expliquer les différents métiers de la STIB.

La STIB entend aussi élargir les possibilités de temps partiel à la conduite, qui jusqu'ici était réservé aux plus anciens. Cette mesure prendra cours en septembre prochain au plus tôt.

D'autres actions de plus petite envergure pourraient aussi être lancées : une cuisine moins masculine notamment (le steak frites ne semble pas répondre aux aspirations diététiques des femmes).

Au niveau technique par contre, le problème ne semble pas pouvoir se résoudre, tant il est difficile de recruter des carrossières ou des tôlières.

Enfin, si la STIB est une société multiculturelle, il faudrait toutefois qu'elle attire plus d'allochtones diplômés de

De technische en de exploitatieberoepen worden voornamelijk uitgeoefend door mannen (voor de exploitatie gaat het over 3 tot 4 % vrouwen en voor de technische beroepen amper 2 %) maar de MIVB heeft meer en meer vrouwelijke ingenieurs in dienst, 25 % vrouwelijke kaderleden en 22 % vrouwelijke bedienden. Er zit ook een vrouw in het directiecomité, 35 % vrouwen in de commerciële directie (overigens geleid door een vrouw) en 43 % in de dienst human resources.

Een van de maatregelen om het probleem van de geslachtsgemengdheid op te lossen, is een actieplan 2008-2010 dat past in het ondernehmensplan 2008-2012 en dat nog moet worden bekraftigd door de regering en dat bijvoorbeeld een systeem van kapitalisatie van de verloven regelt. Vanaf 40 jaar is men niet meer verplicht om de extra-legale verlofdagen, te weten 12 dagen per jaar, op te nemen; men kan ze opsparen voor het einde van de loopbaan.

Er moeten rustlokalen worden ingericht die beter geschikt zijn voor vrouwen. Ze zijn meer afgestemd op mannen en er zijn bijvoorbeeld meer kickerlokalen.

Er is vele jaren geleden gedacht aan een crèche maar men heeft dat idee laten vallen. Een crèche leiden is een beroep op zich en zou een dure investering vergen voor de vervoermaatschappij. Bovendien zou een crèche, bijvoorbeeld in Haren, geen goede zaak zijn voor het personeel dat in Anderlecht of elders werkt.

De MIVB heeft ook gedacht aan een partnerschap met andere opvangdiensten maar dat zou 3.000 euro per kind per jaar kosten. Dat werkt in Duitsland, maar weliswaar in kleinere steden.

Er worden nieuwe wervingen op stapel gezet en er wordt een jobdag aangekondigd voor vrouwen. Vrouwen zullen worden ontvangen door vrouwen en kunnen een parcours volgen en uitleg krijgen over de verschillende beroepen bij de MIVB.

De MIVB wil ook de mogelijkheden voor deeltijds werken voor bestuurders, wat tot nu toe alleen voor de oudere werknemers weggelegd was, uitbreiden. Die maatregel gaat ten vroegste in september in.

Andere kleinschaligere acties zouden op touw kunnen worden gezet : een minder op mannen gerichte keuken bijvoorbeeld (biefstuk-frieten wordt door vrouwen om dieetredenen niet op prijs gesteld).

Op technisch vlak daarentegen lijkt het probleem niet te kunnen worden opgelost omdat het moeilijk is om carrosseriebouwers of plaatslagers in dienst te nemen.

Ten slotte wijst de spreker erop dat de MIVB een multicultureel bedrijf is en dat zij meer allochtonen met een

sorte qu'ils s'élèvent dans la hiérarchie, tout comme cela devrait être le cas pour les femmes.

Certains milieux culturels ont cependant des comportements différents envers ces femmes. Lorsqu'elles occupent une fonction dans la hiérarchie, il est parfois difficile de leur faire accepter leur autorité.

### **IX.b. Echange de vues**

Mme Viviane Teitelbaum se dit ravie que le problème de la mixité soit posé à la STIB mais fort surprise de certaines remarques de son représentant.

Qu'est-ce qu'un environnement féminin ? Cette manière d'aborder le problème est déjà problématique. Pourquoi le kicker ou le steak frites seraient-ils typiquement masculins ?

La députée est également désolée d'entendre que la STIB ne trouvera aucune tôlière ou carrossière. Le problème résulte d'abord de la manière dont on présente ces métiers à l'école. On a dit ça d'autres métiers il y a plusieurs années et ces métiers se sont peu à peu féminisés.

L'oratrice suggère de remédier aux problèmes tels que les sanitaires mais croit que le problème principal est manifestement aussi un problème de mentalités. Des efforts doivent être consentis.

Il faut également, selon la députée, imaginer une solution au problème de la crèche. D'autres entreprises ont trouvé une réponse.

L'intervenante suggère également de réorganiser l'approche des formations et se demande au travers de quels médias est effectuée la communication adressée aux femmes.

Mme Céline Fremault perçoit dans le discours du représentant de la STIB une volonté d'améliorer les choses, mais considère qu'il ne faut pas accentuer les différences entre hommes et femmes.

La députée constate que beaucoup de cadres et d'employés sont de sexe féminin. Elle propose donc d'initier des mesures parmi eux et de les étendre ensuite à l'ensemble du personnel.

Une réflexion menée au sein de la direction des ressources humaines dégagera également d'autres solutions.

Mme Céline Fremault suggère aussi de disposer, lorsque les enfants de membres du personnel sont malades, d'une

diploma zou moeten aantrekken opdat ze kunnen opklimmen in de hiérarchie, wat ook het geval zou moeten zijn met vrouwen.

Sommige culturele kringen hebben echter een andere houding tegenover vrouwen. Als zij een functie bekleden in de hiérarchie, is het soms moeilijk om hun gezag te doen aanvaarden.

### **IX.b. Gedachtewisseling**

Mevrouw Viviane Teitelbaum is blij dat het probleem van de gemengdheid aan de orde wordt gesteld in de MIVB maar is erg verbaasd over sommige opmerkingen van de vertegenwoordiger van het bedrijf.

Wat is een op vrouwen gerichte werkomgeving ? Die manier om het probleem te benaderen is al een probleem op zich. Waarom zouden kickeren of biefstuk-frieten typisch mannelijk zijn ?

De volksvertegenwoordiger is ook niet blij te moeten horen dat de MIVB geen vrouwelijke plaatslager of carosseriebouwer zal vinden. Dat probleem spruit in de eerste plaats voort uit de manier waarop men die beroepen voorstelt op school. Men heeft dat jaren geleden over andere beroepen gezegd en die beroepen worden beetje bij beetje ook door vrouwen uitgeoefend.

De spreker stelt voor om de problemen zoals met het sanitair op te lossen maar denkt dat het hoofdprobleem duidelijk ook een probleem van mentaliteit is. Er moeten inspanningen worden gedaan.

Volgens de volksvertegenwoordiger moet er ook aan een oplossing voor het crècheprobleem worden gedacht. Andere bedrijven hebben een oplossing gevonden.

De spreker suggereert ook om de opleidingen anders te organiseren en vraagt zich af via welke media men vrouwen probeert te bereiken.

Mevrouw Céline Fremault ziet in het betoog van de vertegenwoordiger van de MIVB een wil om de zaken te verbeteren maar vindt dat men niet de nadruk moet leggen op de verschillen tussen mannen en vrouwen.

De volksvertegenwoordiger stelt vast dat vele kaderleden en bedienden vrouwen zijn. Zij stelt dus voor om maatregelen te nemen voor hen en die nadien uit te breiden naar al het personeel.

Binnen de personeelsdirectie zal ook over andere oplossingen worden nagedacht.

Mevrouw Fremault stelt ook voor om, voor het geval dat kinderen ziek zijn, te beschikken over een lijst van instel-

liste d'établissements susceptibles de les accueillir. Un partenariat public-privé offrirait sans doute une solution.

L'oratrice rappelle également qu'une proposition d'ordonnance a été déposée visant à garantir la présence équilibrée de femmes et d'hommes dans les organes de gestion ou de décision des organismes pararégionaux de droit ou d'intérêt public, des ASBL d'intérêt régional, des sociétés immobilières de service public, des intercommunales, des ASBL communales et des régies communales autonomes (A-366/01). Cette proposition est susceptible d'introduire davantage de mixité au sein du conseil d'administration de la STIB.

L'intervenante précise en outre que se sont développés, dans certaines entreprises publiques, des réseaux de femmes occupées à différents niveaux de la hiérarchie, dont les problèmes, rencontrés au quotidien, sont souvent semblables.

Mme Céline Fremault voudrait enfin savoir s'il existe un uniforme spécifique correspondant davantage aux femmes.

M. Ahmed El Ktibi explique qu'il existe aujourd'hui des formations en alternance mises au point à la fois par des centres de formation et les entreprises, auxquelles des chômeuses pourraient accéder. C'est peut-être un bon moyen de former des femmes aux métiers techniques.

Le député s'oppose ensuite à l'utilisation du terme « allochtone ». Aujourd'hui ce vocable recouvre toute personne qui n'est pas originaire de l'Union européenne. Ainsi par exemple, les Espagnols, d'allochtones sont devenus autochtones alors que d'autres personnes resteront allochtones toute leur vie.

M. Ahmed El Ktibi estime aussi que l'absence de respect de l'autorité d'une femme ne relève pas de la culture mais du psychologique. On ne peut accepter un tel comportement et cette absence de respect doit se traduire par l'exclusion.

L'intervenant ajoute encore que le problème des sanitaires est loin d'être futile. Il se pose d'ailleurs non seulement pour les femmes mais aussi pour les personnes à mobilité réduite.

Mme Fatima Moussaoui constate que la STIB est bien une société d'hommes et considère que malgré la bonne volonté de l'entreprise publique, de nombreux efforts doivent encore être consentis. En témoignent notamment les illustrations de la couverture du prospectus « Charte d'éthique » qui ne comportent aucune femme.

La députée constate qu'en raison du manque de classes d'accueil, des crèches sises à Anderlecht accueillent des

lingen die ze kunnen opnemen. Een privaat-publieke samenwerking zou wellicht een oplossing bieden.

De spreker herhaalt ook dat er een voorstel van ordonnance is ingediend om de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in de beheers- of beslissingsorganen van de publiekrechtelijke gewestelijke semi-overheidsinstellingen of instellingen van openbaar nut, vzw's van gewestelijk belang, openbare vastgoedmaatschappijen, intercommunales, gemeentelijke vzw's en autonome gemeentelijke regies (A-366/01) te garanderen. Dat voorstel kan de gemengdheid in de raad van bestuur van de MIVB versterken.

Volgens haar, zijn er in sommige overheidsinstellingen bovendien netwerken ontstaan van vrouwen die op verschillende niveaus van de hiërarchie werken en die dagelijks met dezelfde problemen te maken hebben.

Mevrouw Céline Fremault zou ten slotte willen weten of er voor vrouwen een specifiek uniform bestaat dat hun beter staat.

De heer Ahmed El Ktibi legt uit dat er vandaag opleidingen zijn in het kader van het alternerend leren die zijn opgezet door de opleidingscentra en de bedrijven en waarvoor werkloze vrouwen in aanmerking zouden komen. Dat is misschien een goed middel om vrouwen op te leiden voor technische beroepen.

De volksvertegenwoordiger is vervolgens gekant tegen het woord « allochtoon ». Nu verstaat men daaronder iedereen die niet uit de Europese Unie komt. Spanjaarden zijn bijvoorbeeld geen allochtonen meer maar anderen zullen het hun hele leven blijven.

De heer Ahmed El Ktibi vindt ook dat gebrek aan respect voor het gezag van een vrouw geen cultureel, maar een psychologisch gegeven is. Dergelijk gedrag is onaanvaardbaar en moet met uitsluiting worden bestraft.

De spreker voegt er nog aan toe dat het probleem van de sanitaire voorzieningen helemaal niet futiel is. Dat probleem rijst trouwens niet alleen voor vrouwen, maar ook voor personen met beperkte mobiliteit.

Mevrouw Fatima Moussaoui stelt vast dat de MIVB wel degelijk een mannenbastion is. Ze is van oordeel dat, ondanks de goede wil van het overheidsbedrijf, nog veel inspanningen moeten worden geleverd. Daarvan getuigen onder meer de illustraties op de cover van de prospectus « Ethisch Charter » waarop geen enkele vrouw is afgebeeld.

De volksvertegenwoordigster stelt vast dat crèches in Anderlecht kinderen van de andere kant van Brussel op-

enfants résidant de l'autre côté de Bruxelles; qu'il est donc concevable qu'un parent qui travaille à Anderlecht dépose son enfant au dépôt de Haren.

Mme Fatima Moussaoui demande par ailleurs s'il existe des statistiques sur les agressions dont sont victimes les conductrices et s'il y a des différences salariales entre hommes et femmes.

L'intervenante souligne enfin l'existence de la crèche de Tour et Taxis, fruit d'un partenariat avec l'ORBEm. Des contacts ont-ils été pris avec d'autres crèches ?

M. Fouad Ahidar se demande si l'insécurité à bord des véhicules de la STIB est réelle ou s'il s'agit surtout d'un sentiment; les femmes, de quelque origine, peuvent-elles postuler sans crainte à la STIB ? Il serait intéressant d'obtenir des chiffres.

A l'instar de M. Ahmed El Ktibi, le député s'offusque de l'utilisation du terme « allochton ». Ce sont des citoyens, des Bruxellois, et leur origine est sans importance.

L'intervenant considère par ailleurs qu'il faut effectivement exclure celui qui refuserait les ordres d'une supérieure en raison de son sexe.

M. Fouad Ahidar estime enfin qu'on doit évaluer avec les femmes employées à la STIB pourquoi d'autres femmes ne postulent pas auprès de la STIB. Une part de la solution réside peut-être dans ce processus.

Mme Nadia El Yousfi rejoint les autres intervenantes sur la bonne volonté affichée par la STIB en matière de mixité.

La députée considère que le développement d'un réseau interne de femmes est une bonne piste pour répondre à leurs besoins spécifiques.

Mme Nadia El Yousfi rappelle qu'il y a en France un garage où ne travaillent que des femmes. Il est donc tout à fait envisageable d'engager des femmes dans des métiers techniques.

L'intervenante se demande également comment s'opère le recrutement. Sont-ce des femmes qui recrutent ? Les recruteurs ont-ils été sensibilisés à la problématique hommes-femmes ?

Enfin, Mme Nadia El Yousfi suggère d'intégrer des hommes dans le parcours prévu pour les femmes lors du prochain Job day.

M. Philippe Lenaerts explique que la STIB a mis sur pied un groupe de travail consacré à la diversité et comptant hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, personnes

vangen omdat er daar een tekort aan opvang is. Het is dus niet ondenkbaar dat een ouder die in Anderlecht werkt, zijn kind bij de remise van Haren afzet.

Voorts vraag mevrouw Fatima Moussaoui of er statistieken bestaan over geweld tegen vrouwelijke bestuurders en of er loonverschillen tussen mannen en vrouwen bestaan.

Ten slotte wijst de spreekster erop dat er in Thurn & Tassis een crèche is die geopend werd in samenwerking met de BGDA. Zijn er contacten gelegd met andere crèches ?

De heer Fouad Ahidar vraagt of de onveiligheid in de MIVB-voertuigen een reëel gegeven is dan wel een gevoel : kunnen vrouwen, van welke oorsprong ook, zonder vrees solliciteren bij de MIVB ? Het zou interessant zijn om daarover cijfers te krijgen.

Net als de heer Ahmed El Ktibi, neemt de volksvertegenwoordiger aanstoot aan het gebruik van de term « allochtoon ». Het gaat over burgers, Brusselaars en hun oorsprong is niet relevant.

Voorts is de spreker van oordeel dat iemand die geen bievelen van een hiërarchisch meerdere wegens diens geslacht aanvaardt, moet worden uitgesloten.

Tot slot vindt de heer Fouad Ahidar dat men samen met de vrouwelijke MIVB-werknemers moet nagaan waarom andere vrouwen niet bij de MIVB solliciteren. Misschien zou er daardoor een deel van de oplossing uit de bus komen.

Mevrouw Nadia El Yousfi is het met de andere spreeksters eens dat de MIVB van goede wil is en naar gemengdheid streeft.

De volksvertegenwoordiger meent dat een intern netwerk van vrouwen een goede piste is om te beantwoorden aan hun specifieke behoeften.

Mevrouw Nadia El Yousfi wijst erop dat er in Frankrijk een garage bestaat waar uitsluitend vrouwen werken. Het is dus volkomen mogelijk om vrouwen voor technische beroepen aan te werven.

De spreekster vraagt ook hoe de rekrutering verloopt. Zijn het vrouwen die rekruteren ? Zijn de aanwervers bewustgemaakt van de man-vrouwproblematiek ?

Ten slotte stelt mevrouw Nadia El Yousfi voor om mannen te integreren in het parcours voor de vrouwen tijdens de volgende Job Day.

De heer Philippe Lenaerts legt uit dat de MIVB een werkgroep Diversiteit heeft opgericht die bestaat uit mannen en vrouwen, jongeren en minder jonge personen, migranten

issues de l'immigration ou non. Ce groupe de travail a demandé à un sociologue de l'Université Libre de Bruxelles de réaliser un audit. Le professeur a alors organisé différentes sessions avec le personnel technique, des conducteurs, des cadres, des personnes de confiance (désignées dans le cadre de la lutte contre le harcèlement), des responsables locaux des ressources humaines, etc..

La STIB a reçu le rapport il y a deux mois, lequel est une compilation de récits personnels. Il est donc difficile de savoir si les faits relatés sont isolés ou s'ils peuvent être généralisés, mais ce document servira bientôt de base à différents modules de formation à la diversité (accueil, encadrement, ...).

Sur l'utilisation du terme « allochtone », M. Philippe Lenaerts dit avoir eu une discussion avec un autre sociologue de l'Université Libre de Bruxelles qui proposait de parler de « personne d'origine étrangère ». L'intervenant estime toutefois que lorsqu'on veut mettre un problème en avant, il faut pouvoir identifier les personnes concernées.

M. Ahmed El Ktibi répète sa vision des choses. Quand cesse-t-on d'être allochtone ? C'est une étiquette dont le sens est péjoratif et l'utilisation pose problème.

M. Josy Dubié explique que ses arrière-grands-parents sont basques et se demande s'il n'est pas lui-même un allochtone. Ceci dit, s'il y a discrimination, il faut pouvoir identifier les gens qui en souffrent.

M. Philippe Lenaerts se réfère à la définition européenne d'« allochtone » : personne qui jusqu'à la deuxième génération est d'origine non-européenne. L'intervenant explique que le Centre pour l'Egalité des chances en accepte l'utilisation et que l'établissement de statistiques suppose qu'on sache précisément de qui on parle et qu'on arrête une définition. On préférera toutefois au terme d'« allochtone » celui de « personne d'origine étrangère ».

L'intervenant admet que le kicker puisse ne pas être un problème. Il ne le prétend d'ailleurs pas lui-même mais répète ce que le personnel féminin de la STIB lui a confié.

L'orateur n'a pas de statistiques sur le nombre de femmes agressées. Les cas sont relativement rares dans la mesure où les femmes sont peu à conduire et que, lorsqu'elles conduisent, elles conduisent surtout des métros alors que les agressions ont davantage lieu dans les trams et les bus. Il ressort par ailleurs d'enquêtes menées à l'étranger que le nombre d'agressions diminue lorsque les femmes sont plus présentes.

M. Philippe Lenaerts dit encore qu'il existe bien un uniforme féminin et qu'il est d'ailleurs important pour l'image

en niet-migrant. De werkgroep heeft een socioloog van de Université Libre de Bruxelles om een doorlichting gevraagd. De hoogleraar heeft dan verschillende vergaderingen georganiseerd met het technisch personeel, de chauffeurs, kaderleden, vertrouwenspersonen (aangewezen in het kader van de strijd tegen pesterijen), lokale humanresourcesmanagers enz.

De MIVB heeft het verslag twee maanden geleden ontvangen. Het is een compilatie van persoonlijke getuigenissen. Het is dus moeilijk om te weten of het om alleenstaande dan wel wijdverbreide feiten gaat, maar dat document zal binnenkort als basis dienen voor verschillende opleidingsmodules inzake diversiteit (onthaal, begeleiding, ...).

Wat het gebruik van de term « allochtoon » betreft, verwijst de heer Philippe Lenaerts naar een discussie die hij heeft gevoerd met een andere socioloog van de Université Libre de Bruxelles, die de term « persoon van buitenlandse origine » voorstelde. De spreker is echter van oordeel dat als men de aandacht op een probleem wil vestigen, men duidelijk moet weten wie de betrokkenen zijn.

De heer Ahmed El Ktibi herhaalt zijn visie op de zaak. Wanneer is men niet langer een allochtoon ? Dat is een label met een pejoratieve betekenis en het gebruik ervan doet problemen rijzen.

De heer Josy Dubié legt uit dat zijn overgrootouders Basken waren en vraagt of hijzelf geen allochtoon is. Als er gediscrimineerd wordt, moet men kunnen weten wie daarvan het slachtoffer is.

De heer Philippe Lenaerts verwijst naar de Europese definitie van « allochtoon » : een persoon die tot de tweede generatie van niet-Europese oorsprong is. De spreker legt uit dat het Centrum voor Gelijkheden van Kansen die term accepteert, dat men duidelijk moet weten over wie men spreekt en dat men een definitie moet vaststellen om statistieken te kunnen opmaken. De term « allochtoon » valt evenwel te verkiezen boven « persoon van buitenlandse origine ».

De spreker geeft toe dat de kicker geen probleem hoeft te zijn. Hij beweert dat trouwens niet zelf, maar hij herhaalt wat het vrouwelijk MIVB-personeel hem heeft toevertrouwd.

De spreker heeft geen statistieken over het aantal aangevallen vrouwen. De gevallen zijn vrij zeldzaam in zoverre er weinig vrouwelijke bestuurders zijn die bovendien vooral metro's besturen, terwijl er zich in de trams en bussen meer gevallen van agressie voordoen. Voorts blijkt uit buitenlandse onderzoeken dat het aantal gevallen van agressie afneemt wanneer er meer vrouwen zijn.

De heer Philippe Lenaerts zegt nog dat er wel degelijk een vrouwenuniform bestaat en dat dit trouwens belang-

de l'entreprise. Pour cette même question d'image, la STIB aimerait aussi faire travailler plus de femmes en station mais les tâches en station échoient prioritairement au personnel en incapacité partielle de travail (travail adapté).

L'intervenant précise en outre qu'il existe un réseau de femmes mais qu'il s'est développé de manière informelle. Toutefois, les conditions de travail dans certains secteurs (les personnes occupées à l'exploitation sont dispersées sur plusieurs dépôts) et les horaires fluctuants ne favorisent pas toujours les rencontres.

Pour répondre à la question des crèches, l'orateur explique qu'il existe à Bruxelles plusieurs dépôts et que les horaires sont très irréguliers; certaines personnes commencent aussi à 5 heures du matin. Et, commencer par régler le problème pour le personnel soumis à des horaires réguliers ne semble pas adéquat.

La principale difficulté n'est pas le manque de techniciennes, mais plus généralement le manque de techniciens. D'autres entreprises souffrent du même problème et ont donc décidé, avec la STIB, de faire appel aux écoles techniques. Celles-ci souhaitent toutefois qu'on fasse la promotion des métiers techniques, largement dévalorisés et pour lesquels les candidats se raréfient.

L'orateur précise ensuite que nombre de recruteurs sont des femmes et qu'il ne peut soupçonner la responsable du recrutement de se livrer à des discriminations.

La sécurité est quant à elle à la fois une perception et un problème réel. Il se manifeste surtout à certaines heures et dans certains endroits (Cureghem par exemple). L'insécurité s'exprime moins vis-à-vis des femmes.

M. Philippe Lenaerts rappelle que la compétence est toujours privilégiée.

Il est d'accord d'intégrer des hommes dans le parcours femmes lors du prochain Job day. Cet événement sera annoncé au grand public à la fin du mois de juin et rappelé à la fin du mois d'août. Les magazines typiquement féminins seront évités.

Mme Céline Fremault demande si la STIB a une politique salariale spécifique pour les femmes.

M. Philippe Lenaerts répond qu'à compétences et horaires égaux, les salaires sont identiques, pour des responsabilités équivalentes.

M. Ahmed El Ktibi propose, pour pallier le manque de techniciens, de recourir à des formations en alternance (pratique et théorique) à destination des chômeurs de lon-

rijk is voor het imago van het bedrijf. Omwille van haar imago, zou de MIVB ook meer vrouwen in de stations aan het werk willen zetten, maar de taken in het station worden bij voorrang toegewezen naar personeelsleden met gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid (aangepast werk).

De spreker preciseert bovendien dat er een netwerk van vrouwen bestaat, dat evenwel op informele wijze tot stand is gekomen. De arbeidsomstandigheden in bepaalde sectoren (in de exploitatie zijn de personen verspreid over verschillende remises) en de glijdende werkroosters zijn niet altijd bevorderlijk voor de ontmoetingen.

In antwoord op de vraag over de crèches, legt de spreker uit dat er in Brussel verschillende remises bestaan en dat de arbeidstijden zeer onregelmatig zijn. Sommige werknemers starten ook om 5 uur 's ochtends. Beginnen met het probleem van het personeel met een regelmatige arbeidstijd lijkt niet de gepaste werkwijze.

Het grootste probleem zit niet in het gebrek aan vrouwelijke technici, maar in het gebrek aan technici in het algemeen. Andere bedrijven kampen met hetzelfde probleem en hebben bijgevolg met de MIVB beslist om een beroep te doen op de technische scholen. Die laatste wensen dat men de technische beroepen promoot, want die worden sterk ondergewaardeerd en er zijn steeds minder kandidaten voor te vinden.

De spreker preciseert vervolgens dat veel aanwervers vrouwen zijn, die niet van discriminatie kunnen worden beschuldigd.

Onveiligheid is tegelijk een perceptie en een reëel probleem. Onveiligheid doet zich vooral voor op bepaalde uren en op bepaalde plaatsen (bijvoorbeeld Kuregem) en vrouwen worden er minder mee geconfronteerd.

De heer Philippe Lenaerts wijst erop dat steeds voorrang wordt gegeven aan bekwaamheid.

Hij is het ermee eens om mannen te integreren in het parcours voor vrouwen tijdens de volgend Job Day. Dat evenement zal eind juni worden bekendgemaakt aan het grote publiek en eind augustus in herinnering worden gebracht. De advertenties zullen niet verschijnen in typische vrouwenmagazines.

Mevrouw Céline Fremault vraagt of de MIVB een specifiek loonbeleid voor vrouwen heeft.

De heer Philippe Lenaerts antwoordt dat bij gelijke bekwaamheden en gelijke arbeidstijden dezelfde lonen worden betaald voor gelijkwaardige verantwoordelijkheden.

De heer Ahmed El Ktibi stelt voor om het probleem van het tekort aan technici op te lossen via alternerend leren en werken (praktijk en theorie) voor langdurig werklozen,

gue durée et des femmes sans projet professionnel ou peu qualifiées.

Si on doit attendre qu'un changement s'opère dans l'enseignement, on aura perdu une, voire deux générations.

M. Philippe Lenaerts explique que la STIB entretient des contacts avec Bruxelles-Formation et des écoles mais qu'il manque de professeurs. L'entreprise publique s'est également adressée à une société de consultation pour évaluer le potentiel de requalification ou de réorientation des techniciens.

L'intervenant déplore en outre la vétusté des outils dans les établissements d'enseignement.

M. Josy Dubié ajoute qu'à côté du problème de la dévalorisation des métiers techniques, il y a le problème de leur rémunération. Le problème est à la fois psychologique et financier.

M. Philippe Lenaerts répond qu'un ouvrier formé à la STIB démarre avec un salaire équivalent au traitement moyen d'un universitaire en début de carrière ( $\pm$  2000 € bruts); que le personnel bénéficie de nombreux avantages et que la tension salariale est  $\pm$  de l'ordre de 1 à 4 en brut et de 1 à 3 en net.

M. Fouad Ahidar se demande si un technicien A1 ou A2 sera systématiquement engagé.

M. Philippe Lenaerts veut nuancer : cela dépend des compétences et du profil psychologique.

M. Josy Dubié constate que le chômage touche surtout les personnes d'origine étrangère. Certaines d'entre elles ont commis quelques méfaits sans gravité. Peuvent-elles être engagées ?

M. Philippe Lenaerts répond que la STIB n'engage personne disposant d'un casier judiciaire. Aucune entreprise publique ne l'accepte.

Mme Fatima Moussaoui relève qu'un nombre important de membres du personnel de la STIB est d'origine étrangère. Comment s'organise le jeûne du mois de Ramadan pour les femmes ?

M. Philippe Lenaerts explique que peu de femmes d'origine étrangère conduisent. Une solidarité s'organise généralement avec ceux qui ne pratiquent pas le jeûne, lesquels reprennent parfois le service de leurs collègues. Il rappelle à nouveau qu'il existe une tradition multiculturelle à la STIB.

\*  
\* \*

vrouwen zonder beroepsproject of laaggeschoolde vrouwen.

Als men moet wachten op een verandering in het onderwijs, dan zullen er een of zelfs twee generaties verloren gaan.

De heer Philippe Lenaerts legt uit dat de MIVB contacten onderhoudt met Bruxelles-Formation en de scholen, maar dat er een tekort aan leerkrachten is. Het overheidsbedrijf heeft zich ook gewend tot een consultancybureau om het herkwalificatie- en heroriënteringspotentieel van de technici te evalueren.

De spreker betreurt bovendien dat het materiaal in de scholen verouderd is.

De heer Josy Dubié voegt eraan toe dat de technische beroepen niet alleen ondergewaardeerd worden, maar ook slecht bezoldigd zijn. Het gaat zowel over een psychologisch als financieel probleem.

De heer Philippe Lenaerts antwoordt dat een door de MIVB opgeleide arbeider een startloon heeft dat overeenkomt met het gemiddelde loon van een universitair geschoolde bij begin van zijn loopbaan ( $\pm$  2000 euro bruto). Het personeel heeft veel voordeelen en de loonspanning is van de orde 1 tot 4 bruto en 1 tot 3 netto.

De heer Fouad Ahidar vraagt of er systematisch een technicus A1 of A2 zal worden aangeworven.

De heer Philippe Lenaerts wil enige nuances aanbrengen : dat hangt af van de competenties en het psychologisch profiel.

De heer Josy Dubié stelt vast dat de werkloosheid vooral personen van buitenlandse origine treft. Sommigen van hen hebben enkele lichte misdrijven op hun kerfstok. Kunnen ze in dienst treden ?

De heer Philippe Lenaerts antwoordt dat de MIVB niemand met een strafblad in dienst neemt. Geen enkel overheidsbedrijf doet dat.

Mevrouw Fatima Moussaoui wijst erop dat een groot aantal personeelsleden van de MIVB van buitenlandse origine zijn. Hoe wordt het vasten tijdens de ramadan georganiseerd voor de vrouwen ?

De heer Philippe Lenaerts legt uit dat weinig vrouwen van buitenlandse oorsprong chauffeur zijn. In het algemeen worden er afspraken gemaakt met degenen die niet vasten en soms de dienst van hun collega's overnemen. De spreker wijst er nogmaals op dat er bij de MIVB een multiculturele traditie bestaat.

\*  
\* \*

## X. Clôture des débats

Le comité décide, lors de sa réunion du 9 juin 2008, de publier le rapport de ses discussions.

– Confiance est faite aux corapporteuses pour la rédaction du rapport.

*Les Rapporteuses,*

Fatiha SAÏDI  
Viviane TEITELBAUM

*La Présidente,*

Nadia EL YOUSFI

## X. Sluiting van de debatten

Het comité beslist, tijdens de vergadering van 9 juni 2008, om het verslag van de besprekingen bekend te maken.

– Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

*De Rapporteurs,*

Fatiha SAÏDI  
Viviane TEITELBAUM

*De Voorzitter,*

Nadia EL YOUSFI